



ຮູບພາບໂດຍ: Nathan Associates - PSDA Project, Myanmar

ຄູ່ມືຜູ້ໃຊ້ ASSIST ສຳລັບພາກເອກະຊົນ



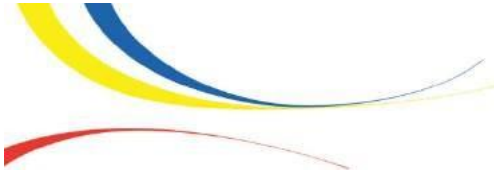
ຮູບພາບໂດຍ: Nathan Associates - PSDA Project, Myanmar



ຮູບພາບໂດຍ: Reicelene Joy N. Ignacio for BusinessWorld



ຮູບພາບໂດຍ: Nathalia Rosa on Unsplash



ຄູ່ມືຜູ້ໃຊ້ ASSIST ສໍາລັບພາກເອກະຊົນ

ກ່ຽວກັບປຶ້ມຄູ່ມືນີ້

ປຶ້ມຄູ່ມືນີ້ ເປັນຄໍາແນະນໍາ ແລະ ຂັ້ນຕອນຕ່າງໆສໍາລັບຜູ້ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງທີ່ສໍາຄັນຂອງກົນໄກການໃຫ້ຄໍາປຶກສາແບບບໍ່ເສຍຄ່າ, ແບບອອນໄລນ໌ ແລະ ແບບບໍ່ມີຂໍ້ຜູກມັດ - ເປັນວິທີແກ້ໄຂບັນຫາຂອງອາຊຽນສໍາລັບການວົງທຶນ, ການບໍລິ ການ ແລະ ການຄ້າ ຫຼື 'ASSIST' - ໄດ້ຮັບການສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນໂດຍມີຈຸດປະສົງເພື່ອແກ້ໄຂບັນຫາໃນການດໍາເນີນງານທີ່ວິສາຫະກິດຂອງອາຊຽນປະສົບພົບພໍ້ໃນປະເດັນບັນຫາຂ້າມຊາຍແດນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຕາມຂໍ້ຕົກລົງສັນຍາເສດຖະກິດອາຊຽນ ແລະ ພາຍໃນຂອບເຂດຂອງປະຊາຄົມເສດຖະກິດອາຊຽນ (AEC).

ພາກທີ 1 ຂອງປຶ້ມຄູ່ມືນີ້ ປະກອບດ້ວຍພາບລວມຂອງ ASSIST, ໂດຍກ່າວເຖິງຂອບເຂດ, ຜູ້ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງທີ່ສໍາ ຄັນ, ຊ່ອງທາງການສື່ສານ ແລະອື່ນໆ, ໃນຂະນະທີ່ພາກທີ 2 ສືບຕໍ່ອະທິບາຍຂັ້ນຕອນການຈັດການກັບຄໍາຮ້ອງທຸກ ດ້ວຍການນໍາໃຊ້ແບບຟອມຄໍາຮ້ອງທຸກທາງອອນໄລນ໌, ສໍາລັບຄໍາຮ້ອງທຸກ ທັງແບບລະບຸຊື່ ແລະ ແບບບໍ່ລະບຸຊື່ ຈົນເຖິງເວລາທີ່ ASSISTສະໜອງວິທີແກ້ໄຂໃຫ້. ພາກທີ 2 ຍັງນໍາສະເໜີແຜນວາດກະແສຂອງຂັ້ນຕອນແບບກະທັດຫັດງ່າຍດາຍຂອງ ASSIST.

ຕາຕະລາງເອກະສານອ້າງອີງ, ຕາຕະລາງກະແສຂອງກົນໄກ ASSIST, ຄໍາຖາມທີ່ມັກຖາມເລື້ອຍໆ (FAQs), ແລະ ການສຶກສາກໍລະນີແບບສົມມຸດຕິຖານ ເພື່ອໃຫ້ມີຄວາມເຂົ້າໃຈດີຂຶ້ນກ່ຽວກັບຂັ້ນຕອນຂອງ ASSIST ແມ່ນມີໃນເອ ກະສານຊ້ອນທ້າຍໃນຕອນທ້າຍຂອງປຶ້ມຄູ່ມືນີ້.

ສາມາດເຂົ້າເຖິງ ASSIST ໄດ້ໂດຍກົງໃນເວບໄຊທ໌ຂອງ ASSIST ເອງໄດ້ທີ່: (<http://assist.asean.org>) ຫຼື ໂດຍຜ່ານເວບໄຊທ໌ຖານຂໍ້ມູນດ້ານການຄ້າແບບອອນໄລຂອງນໍອາຊຽນ (<http://atr.asean.org>).

ສາລະບານ

ກ່ຽວກັບຄູ່ມືສະບັບນີ້	17
ພາກ 1:	
ພາບລວມທົ່ວໄປຂອງ ASSIST	21
ASSIST ແມ່ນຫຍັງ?	21
A. ເປັນຫຍັງຈຶ່ງສ້າງຕັ້ງ ASSIST ແລະ ສ້າງຕັ້ງດ້ວຍວິທີໃດ?	22
B. ຂອບເຂດຂອງ ASSIST ແມ່ນຫຍັງ?	23
• ປະເດັນບັນຫາຕ່າງໆທີ່ ASSIST ກວມເອົາ	
• ປະເດັນບັນຫາຕ່າງໆທີ່ ASSIST ບໍ່ກວມເອົາ	
C. ຄຸນລັກສະນະສໍາຄັນຂອງ ASSIST ແມ່ນຫຍັງ?	23
D. ແມ່ນໃຜເປັນຜູ້ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງທີ່ສໍາຄັນພາຍໃນ ASSIST?	24
1. ວິສາຫະກິດອາຊຽນ	24
2. ຜູ້ດູແລລະບົບກາງ	25
3. ບ່ອນຕິດຕໍ່ພົວພັນຕົ້ນທາງ	25
4. ບ່ອນຕິດຕໍ່ພົວພັນປາຍທາງ	25
5. ເຈົ້າໜ້າທີ່ຜູ້ຮັບຜິດຊອບລະດັບປະເທດ	25
E. ສາມາດຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກໄດ້ຄືແນວໃດ ?	26
1. ຄໍາຮ້ອງທຸກແບບລະບຸຊື່	26
2. ຄໍາຮ້ອງທຸກແບບບໍ່ລະບຸຊື່	26
F. ຊ່ອງທາງການສື່ສານຂອງ ASSIST ດໍາເນີນການຄືແນວໃດ ?	27
G. ເວທີສາທາລະນະໃນເວບໄຊທ໌ຂອງ ASSIST	29
ພາກ 2:	
ຂັ້ນຕອນການຈັດການກັບຄໍາຮ້ອງທຸກ	31
ວິທີການຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາ ມີຄືແນວໃດ?	31
A. ການນໍາໃຊ້ແບບຟອມຄໍາຮ້ອງຮຽນທຸກແບບອອນໄລນ໌	31
1. ສໍາລັບວິສາຫະກິດຂອງອາຊຽນ	31
2. ສໍາລັບສະມາຄົມການຄ້າຢູ່ໃນອາຊຽນ ແລະ ອົງການຕົວແທນຂອງສະມາຄົມອື່ນໆຢູ່ໃນອາຊຽນ	31
3. ສໍາລັບທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍຈິດທະບຽນໃນອາຊຽນ	31
B. ຂັ້ນຕອນຕ່າງໆໃນການຈັດການກັບຄໍາຮ້ອງທຸກ	32
1. ສໍາລັບວິສາຫະກິດອາຊຽນ ຫຼື ອົງການຕົວແທນຢູ່ໃນອາຊຽນ	32
2. ສໍາລັບທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍຈິດທະບຽນໃນອາຊຽນ	37

C. ກະແສຂອງຂັ້ນຕອນການຈັດການກັບຄຳຮ້ອງທຸກ	39
D. ກຳນົດເວລາການຈັດການກັບຄຳຮ້ອງທຸກ	41
1. ການຕໍ່ເວລາ	41
2. ການຕິດຕາມການດຳເນີນການທີ່ກາຍກຳນົດເວລາ	41
E. ຜູ້ຮ້ອງທຸກອາດຈະຕິດຕາມກວດກາຄວາມຄືບໜ້າຂອງຄຳຮ້ອງທຸກ	43

ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ

ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 1.

ຕາຕະລາງເອກະສານອ້າງອີງສຳລັບຄຳອະທິບາຍຄຳຮ້ອງທຸກ	45
1.1. ບັນຊີລາຍການສິນຄ້າປະເພດຍ່ອຍ	45
1.2. ບັນຊີລາຍຊື່ບັນດາຂະແໜງ ແລະ ຂະແໜງການຍ່ອຍຂອງການບໍລິການ	47

ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 2.

ແຜນຜັງກະແສຂອງກົນໄກ ASSIST ແລະ ໄລຍະເວລາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ	53
2.1. ສຳລັບຄຳຮ້ອງທຸກທີ່ວິສາຫະກິດຂອງອາຊຽນ ຫຼື ອົງການຕົວແທນຢູ່ໃນອາຊຽນຍື່ນເຂົ້າມາ	53
2.2. ສຳລັບຄຳຮ້ອງທຸກທີ່ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍທີ່ໄດ້ລົງທະບຽນຢູ່ໃນອາຊຽນຍື່ນເຂົ້າມາ	54

ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 3.

ບັນດາຄຳຖາມທີ່ຖາມເລື້ອຍໆ (FAQs)	55
---	----

ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 4.

ກຳລະນິສັກສາແບບສົມມຸດຕິຖານ	63
--	----

ຕາຕະລາງຂອງຮູບຕ່າງໆ

ຮູບ 1. ການສື່ສານ/ໂຄງສ້າງແບບສ້າງສັນຂອງ ASSIST	28
ຮູບ 2. ຄຳຮ້ອງທຸກທີ່ວິສາຫະກິດຂອງອາຊຽນ ຫຼື ອົງການຕົວແທນຢູ່ໃນອາຊຽນຍື່ນເຂົ້າມາ	40
ຮູບ 3. ຄຳຮ້ອງທຸກທີ່ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍທີ່ໄດ້ລົງທະບຽນຢູ່ໃນອາຊຽນຍື່ນເຂົ້າມາ	40

ພາກ 1 :

ພາບລວມຂອງ ASSIST

ພາກນີ້ຂອງຊຸດມື້ນີ້ຈະສະເໜີພາບລວມຂອງສິ່ງທີ່ເປັນ ASSIST ແລະໂຄງສ້າງຂອງມັນ (ເຊັ່ນວ່າ, ການສ້າງຕັ້ງ, ຂອບເຂດ, ຄຸນລັກສະນະທີ່ສໍາຄັນ, ຜູ້ດໍາເນີນການ ຫຼື ຜູ້ປະຕິບັດງານທີ່ສໍາຄັນ, ປະເພດຄໍາຮ້ອງທຸກ, ຊ່ອງທາງການສື່ສານ ແລະ ເວທີປຶກສາຫາລືສາທາລະນະ).

ASSIST ແມ່ນຫຍັງ?

- ASSIST ຖືກອອກແບບມາ ເພື່ອເປັນເຄື່ອງມືທີ່ສໍາຄັນໃນການອະນຸຍາດ, ອ່ານວຍຄວາມສະດວກແລະ ຊຸກຍູ້ໃຫ້ຜູ້ປະກອບການທຸລະກິດອາຊຽນ ແລະ ພາກເອກະຊົນໄດ້ພົວພັນໂດຍກົງກັບລັດຖະບານຂອງແຕ່ລະປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາການຄ້າໃນເບື້ອງຕົ້ນ.
- ASSIST ສາມາດໃຊ້ໄດ້ພຽງແຕ່ສໍາລັບບັນຫາການຄ້າຂ້າມເຂດແດນພາຍໃນອາຊຽນເທົ່ານັ້ນລະຫວ່າງວິສາຫະກິດອາຊຽນ, ທີ່ໄດ້ຈົດທະບຽນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍໃນປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນໃດໜຶ່ງ ແລະ ລັດຖະບານຂອງປະເທດໃດໜຶ່ງໃນ 9 ປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນອື່ນໆ. ດັ່ງນັ້ນ, ASSIST ບໍ່ສາມາດຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກຕໍ່ລັດຖະບານຂອງປະເທດທີ່ຢູ່ນອກຂອບເຂດອາຊຽນ. ASSIST ຍັງອາດຈະຖືກນໍາມາໃຊ້ເພື່ອແກ້ໄຂບັນຫາບໍລິສັດອື່ນໆທີ່ມີບັນຫາ.
- ASSIST ແມ່ນລະບົບໂຄງສ້າງທີ່ດໍາເນີນການໃນອິນເຕີເນັດ ແລະ ເປັນມິດກັບທຸລະກິດເພື່ອຮັບ, ປະມວນຜົນ ແລະ ຕອບຕໍ່ຄໍາຮ້ອງທຸກຂອງວິສາຫະກິດອາຊຽນ, ໜ່ວຍງານຕົວແທນ ຫຼື ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດທີ່ຖືກແຕ່ງຕັ້ງສົ່ງມາ.
- ການຮ້ອງທຸກພາຍໃນຂອບເຂດຂອງ ASSIST ແມ່ນຈໍາກັດ ເພື່ອໃຊ້ສະເພາະກັບບັນຫາການດໍາເນີນງານທີ່ບັນດາວິສາຫະກິດອາຊຽນພົບເຫັນກ່ຽວກັບບັນຫາການຄ້າຂ້າມເຂດແດນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດສັນຍາເສດຖະກິດອາຊຽນ ແລະ ໃນຂອບເຂດປະຊາຄົມເສດຖະກິດອາຊຽນ (AEC).
- ASSIST ແມ່ນວິທີການສື່ສານທີ່ບໍ່ມີການຜູກມັດ ແລະ ໃຫ້ຄໍາປຶກສາຊຶ່ງຊອກຫາວິທີແກ້ໄຂທີ່ເລັ່ງດ່ວນແລະມີປະສິດທິຜົນສໍາລັບບັນດາວິສາຫະກິດອາຊຽນທີ່ປະສົບກັບບັນຫາການຄ້າໃນເວລາດໍາເນີນທຸລະກິດຂ້າມເຂດແດນພາຍໃນພາກພື້ນອາຊຽນ. ການທີ່ວ່າ 'ບໍ່ມີຂໍ້ຜູກມັດ' ໝາຍເຖິງບັນດາປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນອາດຈະຕັດສິນໃຈທີ່ຈະບໍ່ຍອມຮັບຄໍາຮ້ອງທຸກຫຼືບໍ່ສະເໜີການແກ້ໄຂເມື່ອຄໍາຮ້ອງທຸກໄດ້ຍື່ນເຂົ້າໃນລະບົບ ASSIST. ເຖິງແມ່ນວ່າ ASSIST ບໍ່ມີຂໍ້ຜູກມັດ, ບັນດາປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນຈະຈັດການກັບການຮ້ອງທຸກບົນພື້ນຖານຂອງຄວາມເພະຍາຍາມທີ່ດີທີ່ສຸດ.
- ASSIST ແມ່ນເປັນທີ່ໃຫ້ຄໍາປຶກສາຫາລືຕາມລັກສະນະຂອງມັນ, ໝາຍເຖິງ ບໍ່ແມ່ນລະບົບຕຸລາການທີ່ຈະເປີດເຜີຍຕໍ່ໜ້າສານປະຊາຊົນລະດັບຊາດ ຫຼື ລະດັບສາກົນ ແລະ ບໍ່ໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ຕັດສິນໂດຍຜູ້ພິພາກສາອິດສະຫຼະ, ຜູ້ຕັດສິນ, ຜູ້ໄກ່ເກ່ຍ, ຄະນະຜູ້ຊ່ຽວ ຊານ ຫຼື ອົງການພິພາກສາທິສາມ. ມັນເປັນທີ່ເປີດເຜີຍໂດຍການໃຫ້ຄໍາປຶກສາຫາລືທາງອິນເຕີເນັດໂດຍກົງຜ່ານລະບົບຊອບແວຂອງ ASSIST ລະຫວ່າງວິສາຫະກິດອາຊຽນ (ບໍລິສັດຫຼື ໜ່ວຍງານຕົວແທນຂອງຕົນ, ສະມາຄົມການຄ້າ, ສະພາການຄ້າ, ສະພາທຸລະກິດ ຫຼື ສະຫະພັນທຸລະກິດ, ຫຼື ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍທີ່ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ) ແລະລັດຖະບານອາຊຽນ.
- ASSIST ແມ່ນການບໍລິການທີ່ບໍ່ເສຍຄ່າ, ດໍາເນີນງານໂດຍຜ່ານສະຖານທີ່ອອນລາຍທີ່ບໍລິຫານໂດຍກອງເລຂາອາຊຽນ. ບໍ່ມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃດໆ, ບໍ່ມີຄ່າທໍານຽມ ແລະ ບໍ່ມີຄ່າລົງທະບຽນ ຫຼື ອື່ນສະເໜີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການນໍາໃຊ້ ASSIST. ເວັບໄຊທ໌ ASSIST ແມ່ນອີງໃສ່ຮູບແບບກະທັດຫັດງ່າຍດາຍ ແລະ ເປັນມິດກັບຜູ້ໃຊ້, ມີຄຸນລັກສະນະໃນລະດັບສູງທີ່ສາມາດສົ່ງການແຈ້ງເຕືອນ ແລະ ການສື່ສານໂດຍຄອມ ພິວເຕີແບບອັດຕະໂນມັດ (ເຊັ່ນ: ການສົ່ງອີເມວ), ໂດຍອີງໃສ່ຂັ້ນຕອນຂອງການດໍາເນີນການ ແລະ



ໄລຍະເວລາທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້. ອັນນີ້ແມ່ນແນວໃສ່ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຂະບວນການດຳເນີນໄປຢ່າງສະດວກສະບາຍ, ວ່ອງໄວ, ງ່າຍຕໍ່ການ
ບໍລິຫານຈັດການ ແລະ ການນຳໃຊ້, ແລະ ມີປະສິດຕິຜົນ.

- ການຮັກສາຄວາມລັບແມ່ນມີຄວາມສໍາຄັນທີ່ສຸດ ແລະ ມີພຽງແຕ່ຜູ້ຮ້ອງທຸກ, ບັນດາປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໂດຍກົງ, ແລະ ເລຂາທິການອາຊຽນເທົ່ານັ້ນຈະມີສິດເຂົ້າເຖິງຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ແທ້ຈິງ ແລະ ວິທີແກ້ໄຂທີ່ໄດ້ສະເໜີ (ຈົ່ງອ້າງອີງເຖິງຜູ້ທີ່ໄດ້ໃຫ້ການປະຕິເສດຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນປະເດັນຕ່າງໆທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້, ຊຶ່ງສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ຕາມ link ທີ່ຢູ່ໃນ footer ຂອງໜ້າເວັບທັງໝົດຂອງ ASSIST, ໃນເລື່ອງນີ້).
- ມູນໃດໆທີ່ຈະຖືກແລກປ່ຽນຫຼືໂອນຍ້າຍຜ່ານ ASSIST ນັ້ນແມ່ນ ບໍ່ສາມາດເອົາອອກໃຊ້ຕໍ່ມາໃນສານກົດໝາຍ ເພື່ອຈຸດປະສົງໃນການດໍາເນີນຄະດີພາຍໃນປະເທດ ຫຼື ການແກ້ໄຂຂັດແຍ່ງລະຫວ່າງປະເທດ (ເຊັ່ນ: ອົງການການຄ້າໂລກ (WTO) ແລະ/ຫຼື ອາຊຽນ). ການປະຕິເສດຂອງ ASSIST ແມ່ນມີຄວາມຈະແຈ້ງ. ບໍ່ມີຂໍ້ມູນ ຫຼື ຄໍາຖະແຫຼງໃດໆຂອງຜູ້ຮ້ອງທຸກ ຫຼື ຈາກປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນທີ່ຢູ່ໃນຂັ້ນຕອນດໍາເນີນການຂອງ ASSIST ສາມາດນຳໃຊ້ໃນການດໍາເນີນຄະດີໃນລະດັບປະເທດ ຫຼື ລະດັບສາກົນໄດ້ເລີຍ. ແຕ່ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ໃນຂະນະທີ່ບໍ່ມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ໃນສານກົດໝາຍ, ວິທີແກ້ໄຂທີ່ສະເໜີ ອາດຈະມີມູນຄ່າສະເພາະໃນສະພາບການທີ່ຄ້າຍຄືກັນຂອງການຮ້ອງທຸກດັ່ງກ່າວ ກ່ອນທີ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ໃຫ້ບໍລິຫານ (ເຊັ່ນ: ເຈົ້າໜ້າທີ່ພາສີ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ການຄ້າ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ອອກໃບອະນຸຍາດນຳເຂົ້າ, ໜ່ວຍງານປະເມີນຄວາມສອດຄ່ອງ, ແລະອື່ນໆ.) ຂອງປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນທີ່ໄດ້ສະເໜີວິທີແກ້ໄຂ.

A. ເປັນຫຍັງ ແລະ ASSIST ສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນມາໄດ້ຄືແນວໃດ ?

ຕາມການມອບໝາຍຂອງບັນດາຜູ້ນຳອາຊຽນ, ໄດ້ສ້າງຕັ້ງກົນໄກ ASSIST ຂຶ້ນ ເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດການໃຫ້ຄຳປຶກສາອາຊຽນເພື່ອແກ້ໄຂບັນຫາການຄ້າ ແລະ ການລົງທຶນ (ACT) ທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ພາຍໃຕ້ສັນຍາການຄ້າອາຊຽນ (ATIGA) ແລະ ໄດ້ສ້າງຂຶ້ນແບບກະທັດຖາຍດ້ວຍການຖືເອົາລະບົບ SOLVIT ຂອງສະຫະພາບເອີຣົບເປັນຕົວຢ່າງ.

ແມ່ນກົນໄກການປຶກສາຫາລືທີ່ໄດ້ທົດລອງໃຊ້ໃນປີ 2000, ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນມາດຕາ 88 ຂອງສັນຍາການຄ້າອາຊຽນ ແລະ ມີຢູ່ໃນຖະແຫຼງການ ASEAN Concord II (Bali Concord II).

ເຈົ້າໜ້າທີ່ເສດຖະກິດອາຊຽນ ASEAN ໄດ້ຮັບຮອງເອົາຂໍ້ສະເໜີໂດຍ ARISE (ການສະໜັບສະໜູນ ການເຊື່ອມໂຍງພາກພື້ນອາຊຽນຈາກສະຫະພາບເອີຣົບ) ກ່ຽວກັບແນວຄວາມຄິດສໍາລັບ ASSIST ແລະແນະນຳໃຫ້ ARISE ສ້າງຕັ້ງກົນໄກທີ່ຈຳເປັນ, ຂັ້ນຕອນລະອຽດແລະຂໍ້ແນະນຳສໍາລັບ ASSIST, ແລະເວບໄຊທ໌ທີ່ໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ຜູ້ດໍາເນີນການຫຼືປະຕິບັດງານຫຼັກທີ່ສໍາຄັນສາມາດເຂົ້າເຖິງ ASSIST ຜ່ານທາງອິນເຕີເນັດໄດ້.

ASSIST ຍືນຍັນອີກເທື່ອໜຶ່ງກ່ຽວກັບຄຸນລັກສະນະທີ່ເປັນທີ່ປຶກສາ ແລະ ບໍ່ມີການຜູກມັດຂອງ ACT, ໃນຂະນະທີ່ມີການບັບບຸງໂຄງສ້າງໃຫ້ທັນສະໄໝ ແລະ ເຮັດໃຫ້ກົນໄກປະຕິບັດງານໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບ ແລະ ມີປະສິດທິຜົນສູງຂຶ້ນ. ດັ່ງນັ້ນ, ASSIST ເຮັດໜ້າທີ່ເປັນກົນໄກເພື່ອແກ້ໄຂບັນຫາໄດ້ຢ່າງໄວວາ ແລະ ມີປະສິດທິຜົນຂອງບັນຫາການດໍາເນີນງານທີ່ບັນດາວິສາຫະກິດອາຊຽນພົບເຫັນກ່ຽວກັບບັນຫາຂ້າມຊາຍແດນທີ່ຕິດພັນກັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂໍ້ຕົກລົງອາຊຽນທີ່ຢູ່ໃນຂອບເຂດມາດຕາ 1 ຂອງອະນຸສັນຍາອາຊຽນວ່າດ້ວຍການຈັດການຄວາມຂັດແຍ່ງ. ໄດ້ເປີດ ASSIST ຂຶ້ນ ໃນປີ 2016 ພ້ອມກັບກອງປະຊຸມລັດຖະມົນຕີເສດຖະກິດອາຊຽນ (AEM) ຄັ້ງທີ 48 ໃນເດືອນສິງຫາ ປີ 2016 ຊຶ່ງເປັນໜຶ່ງໃນບັນດາຂໍ້ສະເໜີສໍາຄັນພາຍໃຕ້ການເປັນປະທານອາຊຽນຂອງສປປລາວ. ຈຸດປະສົງ ແລະ ການເຂົ້າເຖິງ ASSIST ແມ່ນການປະຕິບັດຕາມ ແລະ ການລົງມືປະຕິບັດທັງໃນເອກະສານ ແລະ ໃນຈິດໃຈຂອງສັນຍາການຄ້າອາຊຽນ, ເຊັ່ນດຽວກັນກັບທັງອະນຸສັນຍາແລະ ຂໍ້ຕົກລົງຂອງອາຊຽນກ່ຽວກັບການຂົນສົ່ງ, ການເງິນ ແລະ ການລົງທຶນ, ແລະ ການບໍລິຫານ. ໃນເບື້ອງຕົ້ນ, ASSIST ຖືກຈຳກັດໄວ້ສະເພາະໃນການຄ້າລະຫວ່າງອາຊຽນ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ລະບົບດັ່ງກ່າວສາມາດດໍາເນີນງານໄດ້ເທື່ອລະກ້າວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ASSIST ກໍ່ໄດ້ຮັບການສ້າງຂຶ້ນ ເພື່ອຈັດການກັບການຄ້າດ້ານການບໍລິຫານ ແລະ ມາດຕະການການລົງທຶນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຄ້າເຊັ່ນກັນ.

ຈຸດປະສົງແມ່ນເພື່ອໃຫ້ມີວິທີທີ່ງ່າຍດາຍສໍາລັບພາກເອກະຊົນຂອງອາຊຽນໃຫ້ສາມາດຈັດການກັບບັນດາມາດຕະການທີ່ບໍ່ແມ່ນພາສີ, ອຸປະສັກດ້ານການຄ້າທີ່ບໍ່ແມ່ນພາສີ, ຂໍ້ຫຍຸ້ງຍາກທາງດ້ານການຄ້າ ຫຼື ບັນຫາການຄ້າທີ່ອາດຈະເປັນການກົດຂວາງການຄ້າ ແລະ ການລົງທຶນໃນພາກພື້ນ, ໂດຍຍົກບັນຫາ ຫຼື ຄວາມກັງວົນຕ່າງໆ ທີ່ກົນໄກການເຊື່ອມໂຍງອາດຈະບໍ່ຮັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຢ່າງເຕັມສ່ວນ ຫຼື ຕາມເນື້ອໃນຂອງຂໍ້ຕົກລົງພາກພື້ນໂດຍສະເພາະໃນລະດັບຊາດ.

B. ຂອບເຂດຂອງ ASSIST ແມ່ນຫຍັງ?

ASSIST ອະນຸຍາດໃຫ້ມີແຕ່ຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຄ້າສິນຄ້າ, ການຄ້າດ້ານການບໍລິການ ແລະ ບັນຫາການລົງທຶນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຄ້າພາຍໃນອາຊຽນເທົ່ານັ້ນ.

ປະເດັນບັນຫາທີ່ໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງໂດຍ ASSIST

- ບັນຫາຂ້າມເຂດແດນຫຼືບັນຫາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂໍ້ຕົກລົງເສດຖະກິດອາຊຽນໜຶ່ງ ຫຼື ຫຼາຍຂໍ້, ໝາຍຄວາມວ່າຂໍ້ຕົກລົງທີ່ປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນໄດ້ສະຫຼຸບ ເພື່ອຈຸດປະສົງຂອງການປະຕິບັດ AEC ສໍາລັບການຄ້າສິນຄ້າ, ການຄ້າດ້ານການບໍລິການ ແລະ ມາດຕະການການລົງທຶນ.

ບັນຫາທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງໂດຍ ASSIST:

ສິ່ງທີ່ສໍາຄັນແລ້ວແມ່ນ ສິ່ງໃດທີ່ຢູ່ນອກຂອບເຂດດັ່ງທີ່ໄດ້ອະທິບາຍຂ້າງເທິງ. ນີ້ປະກອບມີ:

- ຂໍ້ຂັດແຍ່ງຂອງລູກຈ້າງ/ນາຍຈ້າງ ຫຼື ການຮ້ອງທຸກຕໍ່ການແບ່ງແຍກກົດກັ້ນ;
- ບັນຫາທີ່ກ່າວລົງຖືກຫຼືໄດ້ຖືກຟ້ອງ/ໄດ້ຕັດສິນໃນຂອບເຂດອຳນາດສານແຫ່ງຊາດ;
- ຄໍາຮ້ອງທຸກຕໍ່ບຸກຄົນ ຫຼື ບໍລິສັດ/ທຸລະກິດ;
- ບັນຫາທີ່ບໍ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຄ້າ, ການບໍລິການ ຫຼື ການລົງທຶນພາຍໃນອາຊຽນ; ປະເດັນບັນຫາຄົນເຂົ້າເມືອງ;
- ສິດທິໃນການອອກວີຊາແລະທີ່ຢູ່ອາໄສ; ແລະ
- ການເຄື່ອນໄຫວຂອງເງິນທຶນ ຫຼື ການຊໍາລະເງິນຂ້າມແດນ.

ຂໍ້ມູນສໍາຄັນເພີ່ມເຕີມ

ASSIST ແມ່ນມີໄວ້ພຽງແຕ່ ສໍາລັບບັນຫາການຄ້າຊາຍແດນລະຫວ່າງອາຊຽນລະຫວ່າງວິສາຫະກິດອາຊຽນ (ເຊັ່ນ: ບໍລິສັດ, ບໍ່ແມ່ນບຸກຄົນ) ທີ່ໄດ້ລົງທະບຽນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍໃນປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນໃດໜຶ່ງ ແລະ ລັດຖະບານຂອງ 1 ໃນ 9 ປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນອື່ນໆ. ບັນດາບັນຫາພາຍໃນປະເທດທີ່ສະເພາະເຈາະຈົງທີ່ມີຂໍ້ພິພາດກັບລັດຖະບານໃນປະເທດຂອງວິສາຫະກິດທີ່ຕັ້ງຢູ່ນັ້ນ ບໍ່ສາມາດຖືກສົ່ງຜ່ານທາງ ASSIST ໄດ້.

ໃນກໍລະນີທີ່ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ, ຊຶ່ງຂຶ້ນກັບບໍລິສັດແມ່ທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນ X, ແຕ່ວ່າທີ່ໃຫ້ ການບໍລິການຂອງຕົນໃນປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນ Y, ມີຄວາມຕັ້ງໃຈທີ່ຈະຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກຕໍ່ປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນ Y, ແມ່ນບໍລິສັດແມ່ໃນອາຊຽນສະມາຊິກລັດ X ທີ່ຄວນຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກກ່ຽວກັບ ASSIST. ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ຄະດີດັ່ງກ່າວຍັງສາມາດຍື່ນສະເໜີຊື່ໂດຍບໍ່ຕ້ອງລະບຸຊື່ໂດຍສະມາຄົມການຄ້າທີ່ອາຊຽນ, ສະພາການຄ້າ, ສະພາທຸລະກິດ, ສະຫະພັນທຸລະກິດ, ທະນາຍຄວາມຫຼືບໍລິສັດທະບຽນກົດໝາຍໃນນາມຂອງຜູ້ຮ້ອງຮຽນຕົວຈິງ.

C. ຄຸນລັກສະນະ ສໍາຄັນຂອງ ASSIST ແມ່ນຫຍັງ?

- ການເຊື່ອມໂຍງກັບສູນການຄ້າອາຊຽນ (ATR). ໂດຍໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບສັນຍາການຄ້າສິນຄ້າອາຊຽນ (ATIGA), ATR ມີຈຸດປະສົງເພື່ອໃຫ້ຄວາມໂປ່ງໃສກ່ຽວກັບກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການການຄ້າແລະພາສີຂອງທຸກໆປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນ. ATR ແມ່ນລະບົບການໂຕ້ຕອບທາງອິເລັກໂທຣນິກໂດຍທີ່ທາງຄົນທົ່ວໄປສາມາດເຂົ້າເຖິງຂໍ້ມູນທີ່ມີຢູ່ໃນຖານຂໍ້ມູນການຄ້າແຫ່ງຊາດ (NTRs) ຂອງແຕ່ລະປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນໄດ້;
- ລະບົບເວັບທີ່ກະທັດຫຼ່າງຍາດ ແລະ ເປັນມິດກັບຜູ້ໃຊ້ທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ ແລະ ນໍາໃຊ້ໄດ້ໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ, ໂດຍບັນດາວິສາຫະກິດອາຊຽນທີ່ປະສົບບັນຫາດ້ານການຄ້າໃນເວລາທີ່ມີການສົ່ງອອກສິນຄ້າ ຫຼື ການບໍລິການຂອງພວກເຂົາ, ຫຼື ໃນເວລາທີ່ລົງທຶນ

- 'ລະບົບຕິດຕາມການດຳເນີນການ' ແລະ 'ລະບົບແຈ້ງເຕືອນສະຖານະ' ທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ຜູ້ດຳເນີນການທີ່ສຳຄັນສາມາດຕິດຕາມການດຳເນີນການທາງອິນເຕີເນັດໄດ້;
- ຄວາມສາມາດຂອງວິສາຫະກິດອາຊຽນໃນການຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກໂດຍບໍ່ເປີດເຜີຍຊື່ໂດຍການດຳເນີນການຜ່ານສະມາຄົມການຄ້າທີ່ອາຊຽນ, ຫຼື ໜ່ວຍງານຕົວແທນອື່ນໆເຊັ່ນ: ຫ້ອງການການຄ້າ, ສະພາທຸລະກິດ, ສະຫະພັນທຸລະກິດ, ຫຼື ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍຈິດທະບຽນໃນອາຊຽນ, ໃນເວລາທີ່ຕ້ອງການໃຫ້ປິດບັງໄວ້ເປັນຄວາມລັບໂດຍຜູ້ຮ້ອງທຸກ;
- ການສອນແບບຜ່ານລະບົບອອນໄລນ໌ທາງອິນເຕີເນັດແມ່ນມີຢູ່ໃນເວັບໄຊ ASSIST ແລະ ເວບໄຊທີ່ຈະມີທຸກພາສາໃນອາຊຽນໃນໂລງນີ້ (ແຕ່ກໍລະນີຄະດີການຮ້ອງທຸກ ອາດຈະຕ້ອງຍື່ນເປັນພາສາອັງກິດເທົ່ານັ້ນ).
- ເວທີສົນທະນາສາທາລະນະທີ່ມີຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບປະເພດ ແລະ ຈຳນວນຂອງການສະໜັກ, ການສຶກສາກໍລະນີຂອງບັນຫາທີ່ໄດ້ຮັບການແກ້ໄຂ, ແລະ ຄຳຕີຊົມຈາກວິສາຫະກິດອາຊຽນອາດຈະຖືກເຜີຍແຜ່.

D. ແມ່ນໃຜເປັນຜູ້ດຳເນີນການທີ່ສຳຄັນໃນ ASSIST?

1. ວິສາຫະກິດອາຊຽນ (AE)

ນິຍາມຂອງວິສາຫະກິດອາຊຽນແມ່ນຫຍັງ ແລະ ຜູ້ໃດມີເງື່ອນໄຂໃນການເປັນວິສາຫະກິດອາຊຽນ?

ແມ່ນບໍລິສັດທີ່ໄດ້ລົງທະບຽນຢ່າງຖືກຕ້ອງ ໃນ 1 ໃນ 10 ປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນ.

ຂໍ້ມູນສຳຄັນເພີ່ມເຕີມ

ມີແຕ່ບໍລິສັດອາຊຽນເທົ່ານັ້ນທີ່ຈະໃຊ້ ASSISTໄດ້. ບຸກຄົນທີ່ມີຄຳຮ້ອງທຸກສ່ວນຕົວບໍ່ສາມາດຍື່ນຄຳ ຮ້ອງທຸກກ່ຽວກັບ ASSISTໄດ້. ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທະນາຍຄວາມທີ່ເປັນລາຍບຸກຄົນສາມາດຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກໃນນາມລູກຄ້າຂອງຕົນ, ທີ່ແມ່ນວິສາຫະກິດອາຊຽນທີ່ຈິດທະບຽນຖືກຕ້ອງ.

ແມ່ນໃຜສາມາດເປັນຕົວແທນຂອງວິສາຫະກິດອາຊຽນ?

- ຜູ້ຕາງໜ້າທີ່ອາຊຽນ (ໝາຍເຖິງໜຶ່ງ ທີ່ຈິດທະບຽນຖືກຕ້ອງ ໃນໜຶ່ງຈາກສິບປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນ), ເຊັ່ນ: ສະມາຄົມການຄ້າທີ່ອາຊຽນ, ສະພາການຄ້າ, ສະພາທຸລະກິດ, ຫຼືສະຫະພັນທຸລະກິດສາມາດນຳໃຊ້ ASSIST ແລະຍົກບັນຫາ, ການສອບຖາມຫຼືການຮ້ອງທຸກຜ່ານ ASSIST ໃນນາມຂອງສະມາຊິກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ສະມາຊິກຫຼາຍຄົນທີ່ມີບັນຫາການຄ້າອັນດຽວກັນ.
- ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍທີ່ໄດ້ຈິດທະບຽນໃນອາຊຽນ, ໄດ້ຖືກຍອມຮັບຢ່າງຖືກຕ້ອງວ່າຈະປະຕິບັດກົດໝາຍຂອງ 1 ໃນ 10 ສັດອຳນາດຂອງປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນ, ອາດຈະເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ວິສາຫະກິດອາຊຽນ ແລະ ຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກຜ່ານ ASSIST ໃນນາມລູກຄ້າຂອງຕົນ.

ຂໍ້ມູນສຳຄັນເພີ່ມເຕີມ

ສຳລັບວິສາຫະກິດອາຊຽນ (ຫຼື ໜ່ວຍງານຕົວແທນ) ທີ່ຈະຂຶ້ນທະບຽນຢ່າງຖືກຕ້ອງ, ວິສາຫະກິດອາຊຽນຕ້ອງໄດ້ປະຕິບັດພັນທະຕາມກົດໝາຍໃນປະເທດທີ່ຕົນດຳເນີນງານ ແລະ ຈິດທະບຽນເປັນສະມາຄົມທຸລະກິດ ຫຼື ການຄ້າ/ສະພາການຄ້າ, ສະພາທຸລະກິດ/ສະຫະພັນທຸລະກິດ, ແລະ ໄດ້ຮັບໃບອະນຸຍາດຈິດທະບຽນທຸລະກິດ. ເພື່ອໃຫ້ທະນາຍຄວາມປະຕິບັດໃນນາມຂອງລູກຄ້າພາຍໃຕ້ ASSIST, ໃບອະນຸຍາດວິຊາຊີບທີ່ອອກໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບກົດ ໝາຍທີ່ມີຢູ່ໃນປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຕ້ອງໄດ້ເອົາມາສະແດງໃຫ້ເຫັນ.

2. ຜູ້ດູແລະບົບ (CA)

- ກອງເລຂາອາຊຽນແມ່ນຜູ້ດູແລະບົບຂອງ ASSIST ແລະ ໃນຄວາມສາມາດທີ່ມີນີ້ຈະໃຫ້ການຄຸ້ມຄອງການດໍາເນີນການທາງອິນເຕີເນັດ ແລະ ຮັກສາລະບົບ ASSIST ໃຫ້ດໍາເນີນການໄດ້ດີ.
- ທຸກການສື່ສານໃນບັນດາຜູ້ດໍາເນີນການທີ່ສໍາຄັນໃນ ASSIST ແມ່ນຜ່ານ ແລະ ຖືກຄັດເລືອກໂດຍຜູ້ດູແລະບົບ.
- ຜູ້ດູແລະບົບ, ຫຼັງຈາກໄດ້ທໍາການກວດສອບທີ່ເໝາະສົມ, ກໍ່ຈະສົ່ງລາຍລະອຽດການຮ້ອງທຸກໄປທີ່ຈຸດຕິດຕໍ່ ຂອງ ASSIST (ຈຸດຕິດຕໍ່ຕົ້ນທາງ ແລະ ປາຍທາງ) ໃນປະເທດສະມາຊິກທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.
- ຜູ້ດູແລະບົບຕິດຕາມກວດກາຄວາມຄືບໜ້າ ແລະ ຕອບກັບຄືນໄປຫາຜູ້ສະໜັກ (ເຊັ່ນ: ວິສາຫະກິດອາຊຽນ, ຕົວແທນ ຫຼື ທະນາຍ ຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍທີ່ໄດ້ຮັບແຕ່ງຕັ້ງ) ເພື່ອໃຫ້ວິທີການແກ້ໄຂບັນຫາໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກ.

3. ຈຸດຕິດຕໍ່ຕົ້ນທາງ (HCP)

- ອົງການແຫ່ງຊາດ (ເຊັ່ນ: ຈຸດປະສານງານ) ໃນປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນຂອງລັດວິສາຫະກິດອາຊຽນທີ່ຮ້ອງທຸກ (ຫຼື ບ່ອນທີ່ບໍລິສັດແມ່ທີ່ອີງໃສ່ບາງກໍລະນີການຄ້າດ້ານການບໍລິການ).
- ກະຊວງ, ອົງການຫຼື ອໍານາດການປົກຄອງລັດນີ້ອາດຈະເຂົ້າໄປແຊກແຊງ, ຖ້າຕ້ອງການ, ເພື່ອປຶກສາຫາລືກັບຜູ້ດູແລະບົບ ແລະ/ຫຼື ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ.

4. ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ (DCP)

- ອົງການແຫ່ງຊາດ (ເຊັ່ນ: ຈຸດປະສານງານ) ໃນປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນບ່ອນທີ່ປະເດັນດັ່ງກ່າວຖືກຍົກຂຶ້ນມາແລະວິສາຫະກິດອາຊຽນພວມປະເຊີນກັບບັນຫາການຄ້າ (ເຊັ່ນ: ໃນປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນຕໍ່ກັບຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ໄດ້ຍື່ນ).
- ກະຊວງ, ອົງການຫຼືອໍານາດການປົກຄອງລັດນີ້ຈະຕັດສິນໃຈວ່າມັນຕ້ອງການທີ່ຈະພົວພັນກັບ ASSIST ເພື່ອສະເໜີວິສາຫະກິດອາຊຽນເພື່ອແກ້ໄຂ, ຈະປະສານງານກັບເຈົ້າໜ້າທີ່ລັດທີ່ມີຄວາມສາມາດຂອງຕົນ, ແລະ ຈະຈັດການການສື່ສານທັງໝົດກັບຜູ້ດູແລະບົບຂອງ ASSIST.

5. ເຈົ້າໜ້າທີ່ແຫ່ງຊາດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ (RAs)

- ເຈົ້າໜ້າທີ່ຫຼືຜູ້ຕາງໜ້າລັດຖະບານອື່ນໆທີ່ມີຄວາມສາມາດ ແລະ ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນ ບ່ອນທີ່ບັນຫາດັ່ງກ່າວຖືກຍົກຂຶ້ນມາ ແລະ ບ່ອນທີ່ວິສາຫະກິດອາຊຽນກໍາລັງປະເຊີນກັບບັນຫາການຄ້າ.
- ບັນດາກະຊວງ, ອົງການ ຫຼື ອໍານາດການປົກຄອງຂອງລັດຖະບານເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນໄດ້ຮັບໜ້າທີ່ຈາກຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງໃນການຊອກຫາວິທີແກ້ໄຂບັນຫາ ແລະ ໃນກໍລະນີທີ່ພວກເຂົາຮັບຮູ້ຄໍາຮ້ອງທຸກຕາມທີ່ຍອມຮັບ, ພວກເຂົາຈະແນະນຳວິທີແກ້ໄຂທີ່ເປັນໄປໄດ້ຜູ້ຮ້ອງທຸກ (ເຊັ່ນ:ວິສາຫະກິດອາຊຽນ, ໜ່ວຍງານຜູ້ຕາງໜ້າ ຫຼື ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍທີ່ໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງ) ໂດຍຜ່ານຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງຂອງພວກເຂົາແລະ ເຖິງຜູ້ດູແລະບົບ.

E. ສາມາດຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກໄດ້ຄືແນວໃດ ?

ມີ 2 ປະເພດຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ສາມາດຍື່ນຜ່ານ ASSIST ໄດ້ຄື:

1. ຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ບໍ່ແມ່ນແບບບໍ່ລະບຸຊື່

ຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ບໍ່ແມ່ນແບບບໍ່ລະບຸຊື່ສາມາດຍື່ນໄດ້ໂດຍກົງໂດຍວິສາຫະກິດອາຊຽນໃນນາມຂອງຕົນເອງ, ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນພາກ D.1. ຂອງພາກນີ້ຂອງປຶ້ມຄູ່ມື.

ວິສາຫະກິດອາຊຽນຕ້ອງໃຫ້ໝາຍເລກທະບຽນທຸລະກິດແຫ່ງຊາດ ແລະ ເອກະສານຢັ້ງຢືນການຂຶ້ນທະບຽນ, ຊຶ່ງຈຳເປັນຕ້ອງມີໃນແບບ ຟອມຄໍາຮ້ອງທຸກໃນເວັບໄຊທ໌ ASSIST.

2. ຄໍາຮ້ອງທຸກແບບບໍ່ລະບຸຊື່.

ຖ້າວິສາຫະກິດອາຊຽນຕ້ອງການປິດບັງຊື່ທີ່ປະສົບບັນຫາການຄ້າຂ້າມເຂດແດນພາຍໃນອາຊຽນ, ການຮ້ອງທຸກສາມາດຍື່ນໂດຍຜູ້ຕາງໜ້າໃນອາຊຽນຂອງທຸລະກິດອາຊຽນ ເຊັ່ນ: ສະມາຄົມການຄ້າ, ສະພາການຄ້າ, ສະພາການຄ້າ, ທຸລະກິດສະຫະພັນ, ຫຼື ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍຈົດທະບຽນໃນອາຊຽນ.

ສະມາຄົມການຄ້າໃນອາຊຽນ ແລະ ບັນດາໜ່ວຍງານຕາງໜ້າໃນອາຊຽນ

a. ບັນດາຫົວໜ້າຜູ້ຕາງໜ້າທີ່ຢູ່ໃນອາຊຽນ, ເຊັ່ນ: ສະມາຄົມການຄ້າ, ສະພາການຄ້າ, ສະພາທຸລະກິດ ຫຼື ສະຫະພັນທຸລະກິດສາມາດຍື່ນຄະດີແບບບໍ່ລະບຸຊື່ ໃນນາມຂອງສະມາຊິກຄົນໜຶ່ງ ຫຼື ໃນນາມສະມາຊິກຫຼາຍຄົນຂອງພວກເຂົາທີ່ມີບັນຫາການຄ້າອັນດຽວກັນ. ວິທີການນີ້ຍັງມີຈຸດປະສົງເພື່ອໃຫ້ຜູ້ຮ້ອງທຸກຫຼາຍຄົນທີ່ມີບັນຫາການຄ້າແບບດຽວກັນ, ເພື່ອຫຼີກລ່ຽງການຮ້ອງທຸກຫຼາຍສະບັບ. ຕ້ອງສັງເກດວ່າ ອາດຈະຄຳທຳນຽມໃນເວລາທີ່ໜ່ວຍງານຜູ້ຕາງໜ້າໃຫ້ບໍລິການນີ້ແກ່ວິສາຫະກິດອາຊຽນໂດຍຂໍຮ້ອງບໍ່ລະບຸຊື່.

b. ໃນກໍລະນີດັ່ງກ່າວ, ໜ່ວຍງານຜູ້ຕາງໜ້າທີ່ຢູ່ໃນອາຊຽນຈະຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກດ້ວຍຊື່ຂອງຕົນເອງ. ໃນກໍລະນີນີ້, ໜ່ວຍງານຜູ້ຕາງໜ້າຕ້ອງນຳໃຊ້ເລກທະບຽນທຸລະກິດຂອງຕົນຈາກອຳນາດການປົກຄອງຂອງອາຊຽນໃນບ່ອນທີ່ພວກເຂົາດຳເນີນການທຸລະກິດ.

c. ບັນດາຫົວໜ້າຜູ້ຕາງໜ້າໃນອາຊຽນສາມາດຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກຕໍ່ປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນທີ່ພວກເຂົາຈົດທະບຽນ, ຕາບໃດທີ່ບັນຫາການຄ້າມີລັກສະນະຂ້າມຊາຍແດນ ແລະ ພວກເຂົາເປັນຕົວແທນຂອງປະເທດໃນອາຊຽນ (ໝາຍເຖິງສະມາຄົມພາກພື້ນ ແລະ ບໍ່ພຽງແຕ່ເປັນສັນຊາດ). ຫຼື ສະມາຊິກສ່ວນບຸກຄົນທີ່ຈົດທະບຽນເຂົ້າເປັນສະມາຊິກອາຊຽນທີ່ແຕກຕ່າງກັນຢ່າງເປັນທາງການກ່ອນການຂຶ້ນທະບຽນຂອງໜ່ວຍງານຕົວແທນອາຊຽນ.

ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍທີ່ລົງທະບຽນໃນອາຊຽນ

a. ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍທີ່ຈົດທະບຽນອາຊຽນ ອາດຈະຍື່ນຄະດີທີ່ບໍ່ລະບຸຊື່ໃນນາມລູກຄ້າຄົນໜຶ່ງຂອງພວກເຂົາ (ເຊັ່ນ: ວິສາຫະກິດອາຊຽນທີ່ມີບັນຫາການຄ້າ). ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍ ຕ້ອງໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຢ່າງຖືກຕ້ອງເພື່ອປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍໃນປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນ ບ່ອນທີ່ລູກຄ້າຕັ້ງຢູ່ ຫຼື ຢູ່ໃນປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນຕໍ່ກັບຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ຖືກຍື່ນ.

b. ກົດລະບຽບເພີ່ມເຕີມນຳໃຊ້ກັບຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ຖືກຍື່ນໂດຍທະນາຍຄວາມຫຼືບໍລິສັດກົດໝາຍທີ່ລົງທະບຽນອາຊຽນ. ໂດຍສະເພາະກ່ອນການຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກຂອງ ASSIST ໃນນາມລູກຄ້າ, ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍຈົດທະບຽນໃນອາຊຽນ

ຕ້ອງຕິດຕໍ່ກັບກອງເລຂາອາຊຽນກ່ອນ ແລະ ຕ້ອງໄດ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ຈຳເປັນກ່ຽວກັບການຈົດທະບຽນວິຊາຊີບຂອງຕົນ ແລະ ລູກຄ້າໃນນາມທີ່ຄຳຮ້ອງທຸກທີ່ບໍ່ລະບຸຊື່ນັ້ນ. ເພື່ອເຮັດແນວນັ້ນ, ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍຕ້ອງດາວໂຫລດແບບຟອມທີ່ຈຳເປັນໃນເວບໄຊທ໌ຂອງ ASSIST (<http://assist.asean.org/complaint/?m=42&type=law>) ແລະ ສົ່ງທາງທາງອີເມວຫາກອງເລຂາອາຊຽນ, ຕາມທີ່ລະບຸໄວ້ໃນແບບຟອມຂອງ ASSIST.

- c. ເມື່ອກອງເລຂາອາຊຽນໄດ້ສົ່ງ ເລກລະຫັດລັບ (CCC) ໂດຍທາງອີເມວໃຫ້ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍແລ້ວ, ຈຶ່ງສາມາດຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກທີ່ແທ້ຈິງ ຜ່ານ ASSIST, ໂດຍໃຊ້ແບບຟອມອອນໄລນ໌.

ຂໍ້ມູນສຳຄັນເພີ່ມເຕີມ

ສຳລັບວິສາຫະກິດອາຊຽນ ແລະ ໜ່ວຍງານຕົວແທນທີ່ຢູ່ໃນອາຊຽນ, ຫຼັກຖານຍັງຢືນການຂຶ້ນທະບຽນທຸລະກິດພາຍໃນປະເທດສະມາຊິກຂອງວິສາຫະກິດ ຫຼື ໜ່ວຍງານຕົວແທນທີ່ຮ້ອງຮຽນແມ່ນສິ່ງຈຳເປັນໃນເວລາຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກ - ເພື່ອເປັນເອກະສານຕິດຕັດ, ໂດຍສຳເນົາເອເລັກໂຕຣນິກຂອງເອກະສານລົງທະບຽນ. ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍຈົດທະບຽນໃນອາຊຽນ ຕ້ອງມີໃບອະນຸຍາດວິຊາສະເພາະຂອງທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍ ຕ້ອງຍື່ນໃບທະບຽນວິສາຫະກິດລູກຄ້າຂອງຕົນ, ວິສາຫະກິດອາຊຽນ, ດ້ວຍຄວາມໝັ້ນໃຈໃຫ້ກອງເລຂາອາຊຽນ, ກ່ອນທີ່ຈະຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກຕົວຈິງຜ່ານ ASSIST.

F. ຊ່ອງທາງການສື່ສານຂອງ ASSIST ດຳເນີນງານຄືແນວໃດ?

ASSIST ດຳເນີນງານໂດຍການຮັກສາຊ່ອງທາງການສື່ສານຜ່ານຜູ້ດູແລລະບົບ, ໃນນາມຜູ້ຮ້ອງທຸກ (ເຊັ່ນ: ວິສາຫະກິດອາຊຽນ, ຜູ້ຕາງໜ້າທີ່ຂຶ້ນກັບອາຊຽນ, ຫຼື ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍທີ່ຈົດທະບຽນໃນອາຊຽນ), ໂດຍເຈົ້າໜ້າທີ່ວັດຖະບານຂອງບັນດາອົງການດັ່ງກ່າວໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງເປັນຜູ້ປະສານງານກັບ ASSIST ພາຍໃນປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນ.

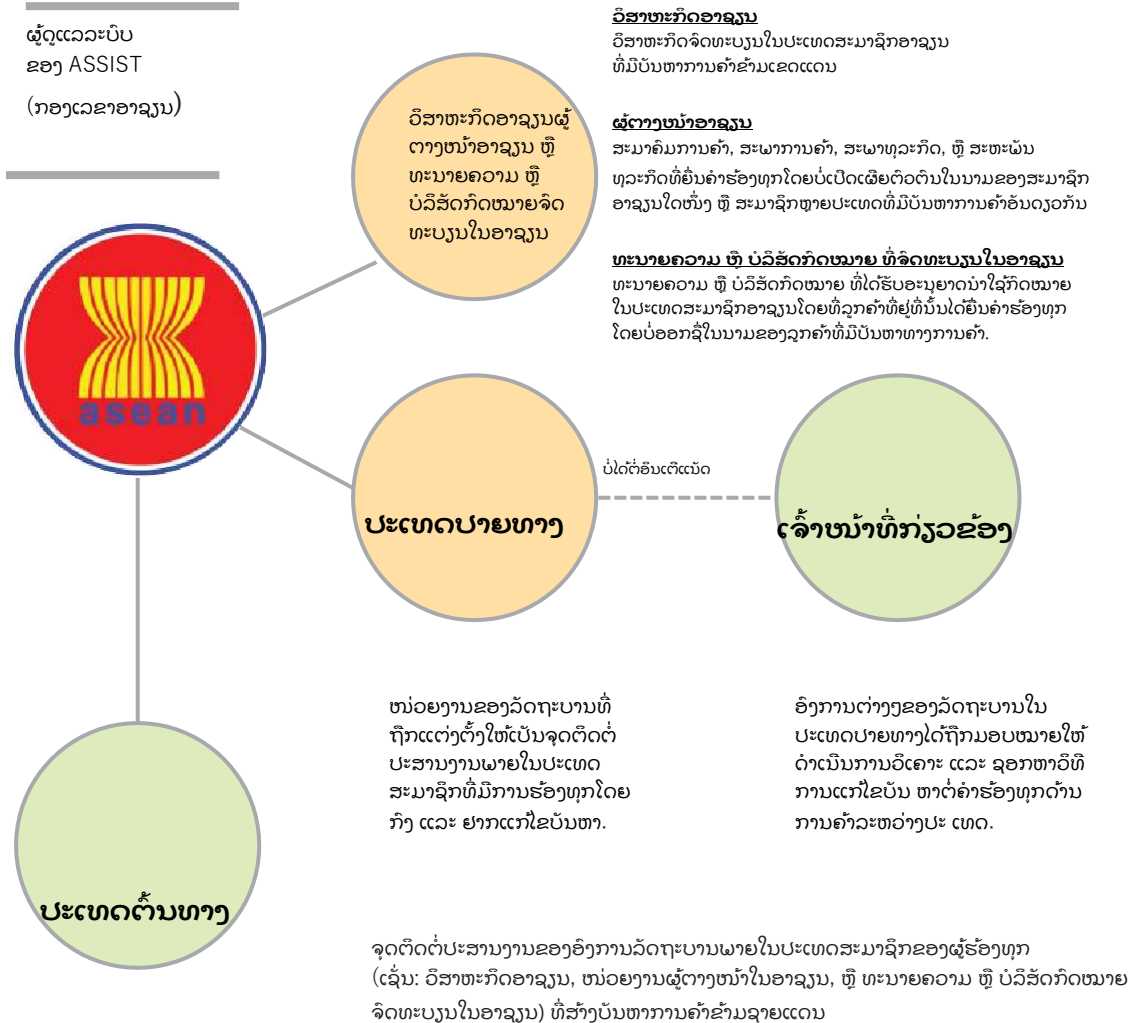
- ສິ່ງນີ້ຖືກຄຸ້ມຄອງໂດຍຜ່ານທາງເວບໄຊທ໌, ໂດຍການສົ່ງອີເມວ, ອົງຕາມຄວາມຮັບຜິດຊອບແລະຂັ້ນຕອນທີ່ຖືກມອບໝາຍ; ແລະ
- ໂດຍການເຂົ້າເຖິງຂອງຜູ້ໃຊ້ - ຜ່ານການຄວບຄຸມການເຂົ້າສູ່ລະບົບໃຫ້ກັບ ASSIST Administrator Panels - ເພື່ອຕິດຕາມຄວາມຄືບໜ້າ ແລະການປະຕິບັດຕາມຂອບເຂດທີ່ໄດ້ຕົກລົງກັນໄວ້.

ຂໍ້ມູນສຳຄັນເພີ່ມເຕີມ

ໃນບາງກໍລະນີ, ການແຈ້ງເຕືອນອັດຕະໂນມັດຈະບາກົດຢູ່ໃນໜ້າເວບໄຊທ໌ ASSIST ຕາມການດຳເນີນການທີ່ແນ່ນອນຂອງຜູ້ຮ້ອງທຸກ, ເຊັ່ນ: ໄດ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກ ຊຶ່ງຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຜູ້ຮ້ອງທຸກຕ້ອງຄວບຄຸມທີ່ວົງທີ່ໄດ້ໃຫ້ໄວ້ ເພື່ອດຳເນີນການຕາມຂັ້ນຕອນຂອງ ASSIST.

ຮູບ 1.

ການສື່ສານ/ໂຄງສ້າງແບບສ້າງສັນຂອງ ASSIST



ຜູ້ດູແລະບົບຂອງ ASSIST (CA)

ກອງເລຂາອາຊຽນແມ່ນຜູ້ດູແລະບົບ ASSIST ແລະໃນຄວາມສາມາດດັ່ງກ່າວ, ໄດ້ທຳການຄຸ້ມຄອງການດຳເນີນຄະດີຜ່ານລະບົບອິນເຕີເນັດ. ທຸກການສື່ສານໃນ ASSIST ຈະຖືກກວດສອບໂດຍຜູ້ດູແລະບົບ

ປະເທດຕົ້ນທາງ / ຈຸດຕິດຕໍ່ຕົ້ນທາງ (HCP)

ອົງການແຫ່ງຊາດ, ຊຶ່ງເອີ້ນວ່າ ຈຸດປະສານງານ ASSIST, ໃນປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນໃນການລົງທະບຽນທຸລະກິດຂອງຜູ້ຮ້ອງທຸກ. ກະຊວງ, ອົງການ ຫຼື ອຳນາດການປົກຄອງລັດນີ້ ອາດຈະຕ້ອງແຈກແຈງ, ຖ້າຕ້ອງການ, ເພື່ອປຶກສາຫາລືກັບຜູ້ດູແລະບົບ ແລະ/ ຫຼື ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ.

ປະເທດປາຍທາງ / ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ (DCP)

ອົງການແຫ່ງຊາດ, ຊຶ່ງເອີ້ນວ່າ ຈຸດປະສານງານ ຂອງ ASSIST, ໃນປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນບ່ອນທີ່ປະເດັນດັ່ງກ່າວຖືກຍົກຂຶ້ນມາ

ແລະບ່ອນທີ່ວິສາຫະກິດອາຊຽນກຳລັງປະເຊີນກັບບັນຫາການຄ້າ. ກະຊວງ, ອົງການຫຼື ອຳນາດການປົກຄອງລັດນີ້ຈະຕັດສິນໃຈວ່າ ຕົ້ນຢາກພົວພັນກັບ ASSIST ຫຼືບໍ່ ເພື່ອສະເໜີຜູ້ຮ້ອງທຸກ (ເຊັ່ນ: ວິສາຫະກິດອາຊຽນ, ໜ່ວຍງານຜູ້ຕາງໜ້າ ຫຼື ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ) ການແກ້ໄຂບັນຫາ, ຈະປະສານງານກັບເຈົ້າໜ້າທີ່ລັດທີ່ມີຄວາມສາມາດ, ແລະ ຈະຈັດການ ການສື່ສານທັງໝົດຜ່ານລະບົບ ແລະກັບຜູ້ດູແລລະບົບຂອງ ASSIST.

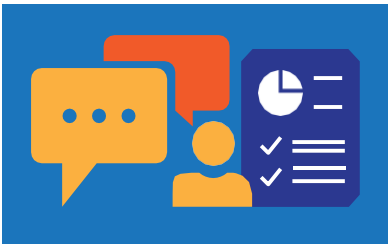
ເຈົ້າໜ້າທີ່ແຫ່ງຊາດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ (RA)

ອຳນາດການປົກຄອງ ຫຼື ຜູ້ມີສິດອຳນາດ ຫຼື ຜູ້ຕາງໜ້າລັດຖະບານອື່ນໆ, ໄດ້ຮັບໜ້າທີ່ໃນການຊອກຫາວິທີແກ້ໄຂບັນຫາທີ່ຜູ້ຮ້ອງທຸກໄດ້ຍື່ນ (ເຊັ່ນ: ວິສາຫະກິດອາຊຽນ, ໜ່ວຍງານຕົວແທນ ຫຼື ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດທີ່ຖືກແຕ່ງຕັ້ງ). ພວກເຂົາແມ່ນເຈົ້າໜ້າທີ່ທີ່ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນທີ່ຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກດັ່ງກ່າວ ແລະ ບ່ອນທີ່ວິສາຫະກິດອາຊຽນກຳລັງປະເຊີນກັບບັນຫາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຄ້າ. ໃນສະຖານະການທີ່ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ ຍອມຮັບເອົາຄໍາຮ້ອງທຸກນັ້ນ, ພວກເຂົາອາດຈະແນະນຳວິທີການແກ້ໄຂທີ່ເປັນໄປໄດ້ຕໍ່ຜູ້ຮ້ອງ ທຸກ, ຈາກນັ້ນກໍ່ສົ່ງຕໍ່ຜ່ານຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງຂອງພວກເຂົາ ແລະ ຜ່ານຜູ້ດູແລລະບົບ ແລະ ໃນທີ່ສຸດ ກໍ່ຖືກວິສາຫະກິດອາຊຽນ, ໜ່ວຍງານຕົວແທນ, ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍ.

ຂໍ້ມູນສຳຄັນເພີ່ມເຕີມ

ເປັນສິ່ງສຳຄັນທີ່ຈະສັງເກດວ່າພາສາອັງກິດແມ່ນພາສາຂອງການສື່ສານຢ່າງເປັນທາງການພາຍໃນລະບົບ ASSIST ແລະ ຄໍາຮ້ອງທຸກຕ້ອງຂຽນເປັນພາສາອັງກິດ. ເອກະສານສະໜັບສະໜູນທີ່ຖືກອັບໂຫລດໂດຍຜູ້ຮ້ອງທຸກ (ເຊັ່ນ: ບົດສະຫຼຸບທາງກົດໝາຍ, ບົດລາຍງານດ້ານວິຊາການແລະອື່ນໆ) ຕ້ອງຂຽນເປັນພາສາອັງກິດ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ເອກະສານທາງການຕ່າງໆເຊັ່ນຫຼັກຖານຍັງຢືນການລົງທະບຽນ, ກົດໝາຍແຫ່ງຊາດ, ໃບຢັ້ງຢືນ, ໃບອະນຸຍາດຫຼືຄໍາຍອມຮັບ, ຊຶ່ງຂຽນເປັນພາສາທາງການແຫ່ງຊາດອາດຈະຖືກອັບໂຫລດລົງໃນລະບົບເພື່ອສະໜັບສະໜູນຄໍາຮ້ອງທຸກ, ແຕ່ວ່າຄວນຈະແປເປັນພາສາອັງກິດ (ບໍ່ເປັນທາງການ) ແລະ ຕິດຄັດແລະສົ່ງໄປໃຫ້. ທາງອອກຈາກປະເທດປາຍທາງຍັງຈະໄດ້ສະເໜີເປັນພາສາອັງກິດ.

G. ເວທີສົນທະນາສາທາລະນະໃນເວບໄຊທ໌ຂອງ ASSIST



ເມື່ອໄດ້ມີປະສົບການຫຼາຍຂຶ້ນກັບການແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງທຸກດ້ານການຄ້າຂອງປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນໂດຍຜ່ານ ASSIST, ເວບໄຊທ໌ ASSIST ໃນທີ່ສຸດກໍ່ຈະມີເວທີການສົນທະນາສາທາລະນະ. ໃນເມື່ອເວລາໄດ້ຜ່ານໄປໄລຍະໜຶ່ງ, ເວທີສົນທະນາສາທາລະນະຈະໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ສາມາດເປັນປະໂຫຍດແກ່ວິສາຫະກິດອາຊຽນທີ່ພວມຊອກຫາວິທີແກ້ໄຂດ້ານທຸລະກິດໃນຂະນະທີ່ດຳເນີນທຸລະກິດຢູ່ໃນພາກພື້ນ. ເວທີປຶກສາຫາລືສາທາລະນະຍັງຈະຊຸກຍູ້ໃຫ້ທຸລະກິດແລກປ່ຽນປະສົບການ ແລະ ບົດຮຽນທີ່ເປັນປະໂຫຍດໃນການຊອກຫາວິທີແກ້ໄຂໃນອາຊຽນ. ບໍ່ມີຂໍ້ມູນທີ່ເປັນຄວາມລັບໃດໆທີ່ຈະໄດ້ຈັດໃສ່ໃນເວທີສົນທະນາສາທາລະນະ.

ໄດ້ສະເໜີວ່າ ເວທີສາທາລະນະຈະຕ້ອງປະກອບດ້ວຍຂໍ້ມູນດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

- ຂໍ້ມູນ/ສະຖິຕິກ່ຽວກັບປະເພດ ແລະ ຈຳນວນຄໍາຮ້ອງ;
- ຂໍ້ແນະນຳການດຳເນີນງານ;
- ກໍລະນີສຶກສາ ຫຼື ບົດເລື່ອງການແກ້ໄຂບັນຫາທີ່ໄດ້ຮັບຜົນສຳເລັດ;
- ຄຸ້ມຄອງໃຫ້ທຸລະກິດສາມາດເຂົ້າໃຈຕໍ່ຂໍ້ຕົກລົງສັນຍາຂອງອາຊຽນໄດ້ດີຂຶ້ນ;
- ການປະກອບຄໍາເຫັນຈາກຜູ້ຊົມໃຊ້ ຫຼື ວິສາຫະກິດທີ່ຮ້ອງທຸກ; ແລະ
- ຄໍາແນະນຳກ່ຽວກັບການນຳໃຊ້ ASSIST.

ຂໍ້ມູນສຳຄັນເພີ່ມເຕີມ

ຄວາມລັບຂອງຂໍ້ມູນໃນເວທີສົນທະນາສາທາລະນະຈະໄດ້ຮັບການຮັກສາໄວ້ຢ່າງເຂັ້ມງວດ. ທຸກລາຍລະອຽດທີ່ລະບຸຜູ້ຮ້ອງທຸກສ່ວນບຸກຄົນ ຫຼື ໜ່ວຍງານຕົວແທນຂອງພວກເຂົາ, ພ້ອມທັງບັນດາປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຈະບໍ່ໄດ້ເຜີຍແຜ່, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າ ການຜິດເຜີຍແຜ່ແມ່ນໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈາກທຸກພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ພາກ 2:

ຂັ້ນຕອນການຈັດການກັບຄໍາຮ້ອງທຸກ

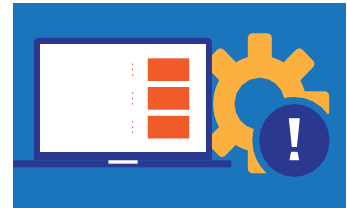
ພາກນີ້ຂອງປຶ້ມຄູ່ມືນີ້ ເປັນຄໍາແນະນຳກ່ຽວກັບຂັ້ນຕອນການຈັດການການຮ້ອງທຸກ. ຍັງໄດ້ສະໜອງຕົວຢ່າງຕ່າງໆຂອງກໍລະນີສຶກສາແບບສົມມຸດຕິຖານ ໃນເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 4 ເພື່ອໃຫ້ເຫັນພາບ ຂອງຂັ້ນຕອນການຈັດການກັບຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ດີກວ່າ ໂດຍເຈົ້າໜ້າທີ່ຜູ້ກ່ຽວຂ້ອງໃນການດຳເນີນງານຂອງ ASSIST.

ຄໍາຮ້ອງທຸກຖືກຍື່ນໄດ້ແນວໃດ?

A. ການໃຊ້ແບບຟອມການຮ້ອງຮຽນທາງອິນເຕີເນັດ

1. ສໍາລັບວິສາຫະກິດ ASEAN

ວິສາຫະກິດອາຊຽນທີ່ມີເງື່ອນໄຂເໝາະສົມສາມາດຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກ ໂດຍນຳໃຊ້ແບບຟອມ ອອນໄລນ໌ທີ່ລະບຸໄວ້ໃນເວັບໄຊທ໌ຂອງ ASSIST: <http://assist.asean.org> ຫຼື ໂດຍເລືອກຄວິດທີ່ຮູບສັນຍາລັກ 'ASEAN Enterprise - ວິສາຫະກິດອາຊຽນ' ຢູ່ໃນແຖບເມນູ 'File a Complaint - ຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກ'.



2. ສໍາລັບສະມາຄົມການຄ້າໃນອາຊຽນ ແລະ ໜ່ວຍງານຜູ້ຕາງໜ້າທີ່ໃນອາຊຽນອື່ນໆ.

ສໍາລັບຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ບໍ່ລະບຸຊື່ ໂດຍສະມາຄົມການຄ້າອາຊຽນ ແລະ ອົງການຕົວແທນອື່ນໆໃນອາຊຽນທີ່ມີເງື່ອນໄຂ ເຊັ່ນ: ຫ້ອງການການຄ້າ, ສະພາທຸລະກິດ ຫຼື ສະຫະພັນທຸລະກິດ, ຄໍາຮ້ອງທຸກອາດຈະຖືກຍື່ນໂດຍໃຊ້ແບບຟອມອອນໄລນ໌ທີ່ລະບຸໄວ້ໃນເວັບໄຊທ໌ຂອງ ASSIST ໂດຍເລືອກເອົາ 'ASEAN Trade Association - ສະມາຄົມການຄ້າອາຊຽນ' ຢູ່ໃນແຖບເມນູ 'File a Complaint - ຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກ'. ໃນກໍລະນີດັ່ງກ່າວ, ຕ້ອງຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກ ພາຍໃຕ້ຊື່ຕົວແທນຂອງຜູ້ຕາງໜ້າ, ເພາະວ່າສະມາຄົມໃນນາມຜູ້ຮ້ອງທຸກຢາກຮັກສາໄວ້ແບບບໍ່ລະບຸຊື່. ຄໍາຮ້ອງທຸກດັ່ງກ່າວຈະຖືກຍື່ນໂດຍນຳໃຊ້ເລກທະບຽນທຸລະກິດຂອງໜ່ວຍງານຕົວແທນ ແລະ ບໍ່ມີຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບວິສາຫະກິດອາຊຽນຕົວຈິງໃດ ຢູ່ໃນຄໍາຮ້ອງທຸກຈະຖືກເປີດເຜີຍຕໍ່ຈຸດຕິດຕໍ່ຕົ້ນທາງ ແລະ/ຫຼື ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ.

3. ສໍາລັບທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍທີ່ໄດ້ຈົດທະບຽນໃນອາຊຽນ

ສໍາລັບຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ບໍ່ລະບຸຊື່ໂດຍທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍຈົດທະບຽນໃນອາຊຽນທີ່ມີຄຸນນະພາບ, ຄໍາຮ້ອງທຸກ ອາດຈະຍື່ນໂດຍໃຊ້ແບບຟອມທາງອິນເຕີເນັດທີ່ລະບຸໄວ້ໃນເວັບໄຊທ໌ ASSIST ໂດຍການເລືອກ 'ASEAN Lawyer or Law Firm - ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ກົດໝາຍອາຊຽນ' ຢູ່ໃນແຖບເມນູ 'File a Complaint - ຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກ'. ໃນກໍລະນີດັ່ງກ່າວ, ຄໍາຮ້ອງທຸກຈະຖືກຍື່ນໂດຍໃຊ້ໃບອະນຸຍາດວິຊາສະເພາະຂອງທະນາຍຄວາມ ແລະ ບໍ່ມີຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບວິສາຫະກິດອາຊຽນທີ່ແທ້ຈິງ ຈຳເປັນຕ້ອງຖືກເປີດເຜີຍຕໍ່ຈຸດຕິດຕໍ່ຕົ້ນທາງ ແລະ/ຫຼື ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ມີກົດລະບຽບພິເສດທີ່ໄດ້ມານຳໃຊ້ກັບຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ຍື່ນໂດຍທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍຈົດທະບຽນໃນອາຊຽນ ໂດຍສະເພາະ, ກ່ອນທີ່ຈະຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກ ໃນນາມລູກຄ້າ ໃນ ASSIST, ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍອາຊຽນ ຕ້ອງຕິດຕໍ່ກັບກອງເລຂາອາຊຽນກ່ອນ ແລະ ໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ຈຳເປັນກ່ຽວກັບການຈົດທະບຽນແບບອາຊີບຂອງຕົນ ແລະ ລູກຄ້າໃນນາມທີ່ຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ບໍ່ລະບຸຊື່ນັ້ນຕ້ອງໄດ້ຍື່ນ (ໝາຍຄວາມວ່າ ໃບອະນຸຍາດຈົດທະບຽນບໍລິສັດ). ເພື່ອເຮັດແນວນັ້ນ, ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍ ຕ້ອງດາວໂຫຼດແບບຟອມທີ່ຈຳເປັນຈາກເວັບໄຊທ໌ຂອງ ASSIST ທີ່: (<http://assist.asean.org/complaint/?m=42&type=law>) ແລະ ສົ່ງທາງອີເມວຫາກອງເລຂາອາຊຽນ, ດັ່ງທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນແບບຟອມຂອງມັນເອງ. ເມື່ອກອງເລຂາອາຊຽນໄດ້ໃຫ້ໝາຍເລກລະຫັດລັບ (CCC) ໂດຍທາງອີເມວຫາທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍແລ້ວ, ຈຶ່ງສາມາດຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ແທ້ຈິງໄດ້. CCC ແມ່ນການໃຊ້ແທນສໍາລັບລາຍລະອຽດການຕິດຕໍ່ຂອງວິສາຫະກິດອາຊຽນ, ຊຶ່ງສາມາດເຮັດໃຫ້ໝັ້ນໃຈໄດ້ວ່າ ຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ບໍ່ລະບຸຊື່ນັ້ນ ໄດ້ຍື່ນໃນນາມຂອງວິສາຫະກິດອາຊຽນ ແລະ ຖືກກວດສອບໂດຍກອງເລຂາອາຊຽນ. ບໍລິສັດກົດໝາຍ ຫຼື ທະນາຍຄວາມຕ້ອງເອົາລະຫັດນີ້ໃສ່ເຂົ້າໄປໃນແບບຟອມການຮ້ອງທຸກຕົວຈິງໃນເວັບໄຊທ໌ຂອງ ASSIST ທີ່ໄດ້ໃຫ້ໄວ້ທີ່ຢູ່ໃນຫົວຂໍ້ 'Complaint Description - ລາຍລະອຽດຄໍາຮ້ອງທຸກ' ໃນແບບຟອມ.

ຈົ່ງລວມເອົາທຸກຂໍ້ມູນສໍາຄັນເຂົ້າໃນແບບຟອມຄໍາຮ້ອງທຸກທາງອອນໄລນ໌!

ແບບຟອມທາງອອນໄລນ໌ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ໃສ່ຂໍ້ມູນທີ່ຈໍາເປັນ, ລວມທັງຊື່ທຸລະກິດ ແລະ ລາຍລະອຽດ (ຂຶ້ນກັບຜູ້ຮ້ອງທຸກ, ເຊັ່ນ: ວິສາຫະກິດອາຊຽນ, ສະມາຄົມການຄ້າອາຊຽນ ຫຼື ສະມາຊິກຜູ້ຕາງໜ້າອາຊຽນອື່ນໆ, ຫຼື ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ທະນາຍຄວາມຈິດທະບຽນໃນອາຊຽນ), ລາຍລະອຽດຜູ້ຕິດຕໍ່ ແລະ ລາຍລະອຽດຂອງຄໍາຮ້ອງທຸກ. ເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ສຸດວ່າຕ້ອງຂຽນ ຄໍາອະທິບາຍໃນພາກ 'Complaint Description - ລາຍລະອຽດຄໍາຮ້ອງທຸກ' ຂອງແບບຟອມຄໍາຮ້ອງທຸກໃຫ້ຖືກຕ້ອງ, (ໝາຍຄວາມວ່າ ຄວນອະທິບາຍໃຫ້ຈະແຈ້ງກ່ຽວກັບບັນຫາທີ່ປະສົບຢູ່), ສະນັ້ນ ຜູ້ດູແລລະບົບຂອງ ASSIST ອາດຈະສາມາດກໍານົດບັນຫາໄດ້ຢ່າງຈະແຈ້ງໃນດ້ານຂໍ້ຕົກລົງສັນຍາສະເພາະຂອງອາຊຽນ. ພ້ອມກັນນີ້, ຕາຕະລາງເອກະສານອ້າງອີງໃນບັນຊີປະເພດສິນຄ້າຍ່ອຍ ແລະ ບັນຊີຂະແໜງບໍລິການທີ່ໄດ້ສະເໜີໃນເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 1 ໃນປຶ້ມຄູ່ມືນີ້, ເພື່ອເປັນຂໍ້ແນະນຳໃນການຕື່ມຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບ 'ປະເພດບັນຫາທີ່ພົບກັບ' ແລະ 'ລາຍລະອຽດຂອງຂະແໜງບໍລິການ'. ໃນພາກ 'ລາຍລະອຽດຄໍາຮ້ອງທຸກ' ຂອງແບບຟອມຄໍາຮ້ອງທຸກ.

ເອກະສານສະໜັບສະໜູນຕ່າງໆ ເຊັ່ນ: ການຈົດທະບຽນວິສາຫະກິດຂອງວິສາຫະກິດອາຊຽນ ຫຼື ສະມາຄົມການຄ້າໃນອາຊຽນ (ຫຼື ທຸລະກິດຕົວແທນອາຊຽນອື່ນໆ), ໃບອະນຸຍາດວິຊາຊີບຂອງທະນາຍຄວາມເພື່ອຮ້ອງທຸກທີ່ຍື່ນໂດຍທະນາຍຄວາມຂອງທະນາຍຄວາມຈິດທະບຽນໃນອາຊຽນ, ກົດໝາຍ ຫຼື ມາດຕະການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ຕາຕະລາງຂອງຄໍາໝັ້ນສັນຍາສະເພາະພາຍໃຕ້ກອບຂໍ້ຕົກລົງສັນຍາຂອງອາຊຽນກ່ຽວກັບການບໍລິການ ຫຼື AFAS (ສໍາລັບຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຄ້າຂາຍການບໍລິການ), ແລະ ຂໍ້ໂຕ້ແຍ້ງດ້ານກົດໝາຍ, ຫຼັກຖານຄວາມເປັນຈິງ, ແລະ ວິທີການທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ່ໄດ້ປະຕິບັດໄປແລ້ວພາຍໃນປະເທດ, ຄວນຍື່ນໃສ່ໃນຄໍາຮ້ອງທຸກ ເຊັ່ນກັນ, ເພື່ອຊ່ວຍຜູ້ດູແລລະບົບໃນການຕັດສິນໃຈວ່າຈະອະນຸມັດຄໍາຮ້ອງທຸກ ຫຼືບໍ່. ຜູ້ຮ້ອງທຸກຍັງອາດຈະພິຈາລະນາສະເໜີວິທີແກ້ໄຂທີ່ເປັນໄປໄດ້ ເພື່ອອໍານວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ຂະບວນການ ແລະ ການກໍານົດວິທີແກ້ໄຂ. ຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ນໍາສະເໜີຢ່າງຖືກຕ້ອງ ແລະ ຄົບຖ້ວນຈະມີໂອກາດສູງທີ່ຈະໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກປະເທດປາຍທາງ, ໂດຍມີຈຸດປະສົງໃນການຊອກຫາວິທີແກ້ໄຂ. ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມດັ່ງກ່າວ ອາດຈະໄດ້ໃຫ້ເປັນແບບອິເລັກໂທຣນິກ ໝາຍເຖິງເປັນເອກະສານອັດຕິດກັບແບບຟອມການຮ້ອງຮຽນຂອງເວບໄຊທ໌.

ຊ່ອງໃສ່ຂໍ້ມູນທີ່ໝາຍດ້ວຍດາວ (*) ແມ່ນຊ່ອງໃສ່ຂໍ້ມູນທີ່ບັງຄັບ. ຖ້າຜູ້ຮ້ອງຮຽນບໍ່ແນ່ໃຈວ່າຈະຕື່ມຂໍ້ມູນໃສ່ໃນບ່ອນໃດ, **1** ມາດຕະການ ມາດຕະການເຂົ້າໄປເພື່ອທຳການທົບທວນຄຳແນະນຳລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ຕ້ອງຕື່ມຂໍ້ມູນໃສ່ໃນແຕ່ລະຊ່ອງໃສ່ຂໍ້ມູນຂອງ 'ລາຍລະອຽດຂອງຄໍາຮ້ອງທຸກ'.

ຜູ້ດູແລລະບົບຂອງ ASSIST ສາມາດຮ້ອງຂໍໃຫ້ຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກຄືນໃໝ່ ຖ້າຂໍ້ມູນທີ່ຈໍາເປັນບໍ່ຄົບຖ້ວນ ຫຼື ບໍ່ຖືກຕ້ອງ (ສໍາລັບລາຍລະອຽດເພີ່ມເຕີມ ໃຫ້ເບິ່ງພາກ C.2 ຂອງພາກທີ 3 'ບົດບາດ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຜູ້ດູແລລະບົບ' ຂອງປຶ້ມຄູ່ມືນີ້).

B. ຂັ້ນຕອນໃນການຈັດການຄໍາຮ້ອງທຸກ

1. ສໍາລັບວິສາຫະກິດອາຊຽນ ຫຼື ອົງການຕົວແທນໃນອາຊຽນ



ການຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກ

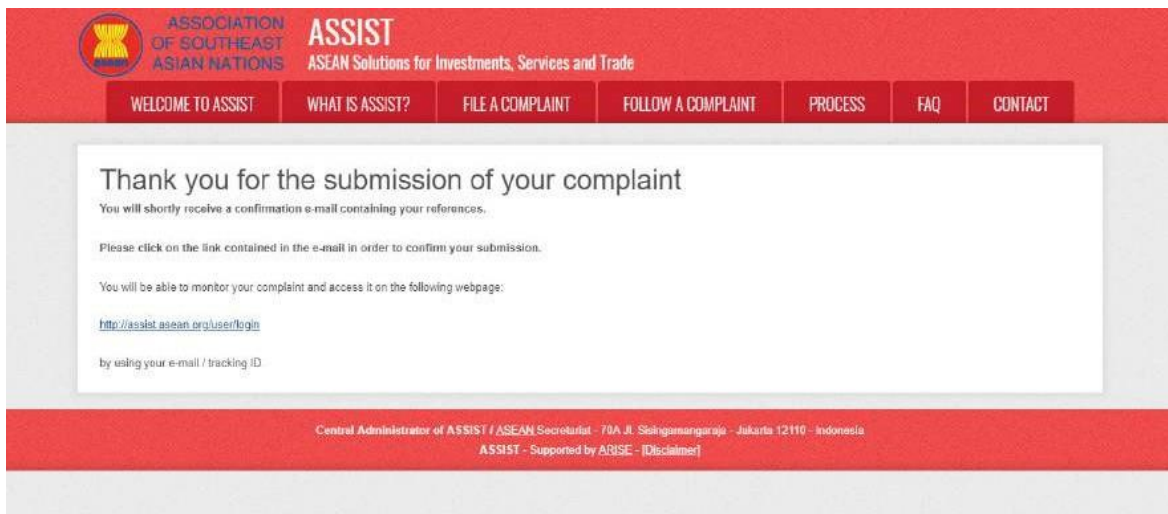
ວິສາຫະກິດອາຊຽນທີ່ມີຕູ້ອັນໃຂໝາະສົມ ຫຼື ສະມາຄົມການຄ້າໃນອາຊຽນ ຫຼື ສະມາຊິກຜູ້ຕາງໜ້າໃນອາຊຽນອື່ນໆສາມາດກຽມ ແລະ ຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກ (ໂດຍຢູ່ໃນຂອບເຂດຂອງ ASSIST) ໂດຍນຳໃຊ້ແບບຟອມການຮ້ອງຮຽນທາງອິນເຕີເນັດທີ່ເວບໄຊທ໌ຂອງ ASSIST: <http://assist.asean.org> ໃນໄລຍະ 'ASEAN Enterprise-ວິສາຫະກິດອາຊຽນ' ຫຼື 'ASEAN Trade Association - ສະມາຄົມການຄ້າອາຊຽນ' ຢູ່ໃນແຖບເມນູ 'File a Complaint - ຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກ'. ໜ່ວຍງານຕົວແທນໃນອາຊຽນສາມາດຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກໃນນາມຂອງສະມາຊິກໜຶ່ງຄົນ ຫຼື ຫຼາຍຄົນ ຖ້າວິສາຫະກິດອາຊຽນບໍ່ຢາກລະບຸຊື່. ລະບົບຈະກວດສອບ ລາຍລະອຽດຂອງການປ້ອນຂໍ້ມູນ ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າມີຂໍ້ມູນ

ຂໍ້ມູນສໍາຄັນເພີ່ມເຕີມ

ເພື່ອໃຫ້ເປັນຄະດີທີ່ມີຄວາມລະອຽດ ແລະ ສາມາດຟື້ນຟູໄດ້ດີ/ມີການໂຕ້ຖຽງກັນ, ກ່ອນທີ່ຈະຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກ, ຜູ້ຮ້ອງທຸກ ຄວນດໍາເນີນການຄົ້ນຄວ້າຢ່າງລະມັດລະວັງ ບົນພື້ນຖານຂອງຂໍ້ມູນທີ່ໃຫ້ໄວ້ໃນເວັບໄຊຂອງ ASSIST ແລະ/ຫຼື ໂດຍການຊອກຫາການຊີ້ນໍາ ແລະ ການຊ່ວຍເຫຼືອຈາກລັດຖະບານປະເທດຂອງຕົນເອງ. ຫຼື ຈາກທີ່ປຶກສາອິດສະຫຼະ, ທະນາຍຄວາມ, ບໍລິສັດກົດໝາຍ, ສະພາບຸລະກິດ, ຫ້ອງການການຄ້າ, ສະຫະພັນບຸລະກິດ ແລະ ສະມາຄົມການຄ້າ.

ການຮັບຮູ້ຕໍ່ຄໍາຮ້ອງທຸກ

ໃນການຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກ, ລັດວິສາຫະກິດອາຊຽນ ຫຼື ໜ່ວຍງານຕົວແທນໃນອາຊຽນ ໄດ້ຮັບການຮັບຮູ້ໂດຍອັດຕະໂນມັດໃນເວັບໄຊ, ດັ່ງທີ່ສະແດງຢູ່ຂ້າງລຸ່ມ.



ຜູ້ດູແລລະບົບຂອງ ASSIST ກໍ່ຈະໄດ້ຮັບການແຈ້ງເຕືອນກ່ຽວກັບການຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກຄືນໃໝ່. ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນອີເມວທີ່ໄດ້ສົ່ງໄປຫາຜູ້ຮ້ອງທຸກທີ່ໄດ້ໃຫ້ໄວ້ໃນແບບຟອມການຮ້ອງທຸກ. ມີຕົວຢ່າງໄວ້ໃຫ້ເບິ່ງຢູ່ລຸ່ມນີ້.



ASEAN Enterprise <aseanenterprise0@gmail.com>

[ASSIST] Thanks to confirm your complaint #14620181017 submission

No Reply ASSIST <assist@asean.org>
 Reply-To: 'assist@asean.org' <assist@asean.org>

Wed, Oct 17, 2016 at 12:49 PM

ASSIST

ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade

Dear Mr Paul Smith,

Thank you for having filed a complaint on **ASSIST**, the system of ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade.

Please **confirm** your complaint **14620181017** on the following link (or by copy-pasting the following link onto your internet browser):
http://assist.arsenadevelopment.space/user/confirm_email?email=aseanenterprise0@gmail.com&id=14620181017&code=3y4r38bbq98

After your confirmation, ASSIST will monitor your complaint and you will be able to access it on the following webpage
<http://assist.arsenadevelopment.space/user/login> by using your e-mail / tracking ID: aseanenterprise0@gmail.com / **14620181017**

ASEAN Enterprise / Trade Association / Law Firm : Star 88 Co., Ltd. (type Enterprise)
 Company size : 50 to 100
 Phone : +906 524 1532
 Website : www.star88.com
 Address : Better Living Street City W Country X
 City : City W / Zip Code : 1711
 Country : **AMS-X**

Contact person : Mr Paul Smith
 Phone : +906 524 1532
 Position : Chief Executive Officer
 Email : aseanenterprise0@gmail.com
 Address : Better Living Street City W Country X
 City : City W / Zip Code : 1711
 Country : AMS-X

Confidential case code (for law firm or lawyer only):
Country of Legal Registration : AMS-X
Legal Registration Number : 123456
Type of Business : Service provider
Business Sector : Services /
Type of problem encountered : Transport services
Destination Country : AMS-Y

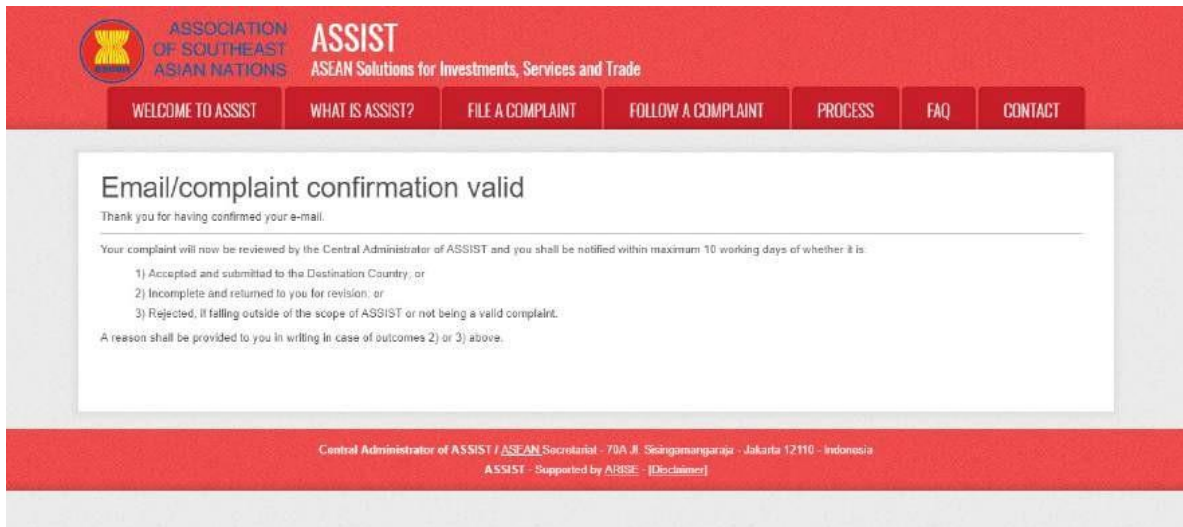
Description:
 We are a duly registered shipping company in AMS-X. We have entered into a two-year binding agreement since January 2016 with an import-export company in AMS-X. The scope of the agreement is to export iron and aluminium from AMS-X into AMS-Y and import rubber and cotton from AMS-Y into AMS-X using our fleet of vessels. We have agreed to conduct this export-import transaction in round-trips from AMS-X to AMS-Y using the same vessel. The intention, inter alia, is to save cost in fuel consumption and manpower by having a full freight load in both inbound and outbound trips, thereby being able to provide a cost-effective and competitive service on a cross-border basis to customers based in both AMS-X and AMS-Y. We recently learned that AMS-Y has issued a new shipping law, namely the Ministry of Trade Law No. 13 Year 2015, imposing that certain commodities can only be transported for import or export by national maritime transport companies. The four commodities, i.e. iron, aluminium, rubber and cotton, are among the commodities listed in this new shipping law. This new law would certainly result in a financial loss for our business and prevent us from providing its maritime shipping services between AMS-X and AMS-Y. We are very worried that this legislative development is contrary to free trade, to the spirit of the ASEAN Economic Community (AEC) and, possibly, against the specific commitments and obligation of AMS-Y under the relevant ASEAN economic agreements (e.g., the ASEAN Framework Agreement on Services, or AFAS). We are of the view that this new law is a clear measure of protectionism and is incompatible with free trade principles and customary law regarding international maritime services, which will seriously impact AMS-X's shipping companies that are offering cross-border maritime transport services in relation to the commodities affected by this law. Furthermore, this new measure by AMS-Y is a clear violation of the commitments made by AMS-Y to the World Trade Organization and is a clear violation of the Schedule of Specific Commitments of AMS-Y under AFAS, where AMS-Y have committed to allow foreign shipping companies that are offering cross-border freight transport services within ASEAN to operate within its waters without any limitations to market access and national treatment. Thus, we would like to request for AMS-Y to revoke or amend this new law accordingly.

Thanking you, ASSIST is at your service.

assist.asean.org

3 attachments

ອີເມວສົ່ງເຖິງຜູ້ຕິດຕໍ່ຂອງວິສາຫະກິດອາຊຽນ ຫຼື ຜູ້ຕາງໜ້າໃນອາຊຽນ ມີລາຍລະອຽດໂດຍພື້ນຖານຂອງການຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກ ແລະ ໝາຍເລກຮ້ອງທຸກ ຫຼື ໝາຍເລກຕິດຕາມ (ລະຫັດຕິດຕາມ), ຊຶ່ງຄໍາຮ້ອງທຸກຈະຖືກຈັດສັນໂດຍ ASSIST ແບບອັດຕະໂນມັດ, ໂດຍທີ່ຜູ້ຮ້ອງທຸກສາມາດຕິດຕາມຄວາມຄືບໜ້າຂອງຄໍາຮ້ອງທຸກ (ລາຍລະອຽດເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບການຕິດຕາມການຮ້ອງຮຽນ ແມ່ນມີໃນ "ຜູ້ຮ້ອງທຸກສາມາດຕິດຕາມຄວາມຄືບໜ້າຂອງຄໍາຮ້ອງທຸກ" ໃນຂໍ້ E ຂອງເອກະສານພາກນີ້). ຈະມີການຕອບກັບຄືນ ທາງອີເມວ; ຊຶ່ງຜູ້ຮ້ອງທຸກ/ຜູ້ຮັບຜິດຊອບສາມາດຍືນຍັນ ແລະດັ່ງນັ້ນ ການຍື່ນສະເໜີແມ່ນຖືກຕ້ອງ ໂດຍການກົດທີ່ລຶ້ງໃນອີເມວ. ເມື່ອຜູ້ຮ້ອງທຸກກົດປຸ່ມເຊື່ອມຕໍ່, ໜ້າຕໍ່ໄປນີ້ຈະປາກົດຢູ່ໜ້າຈໍອອມພິວເຕີໂດຍອັດຕະໂນມັດ.



ການກວດສອບຂອງຜູ້ດູແລະບົບ

ຜູ້ດູແລະບົບຂອງ ASSIST ດຳເນີນການກວດສອບການຍົກຍືນເພື່ອກຳນົດການມີສິດໄດ້ຮັບ (ເຊັ່ນ: ຄຳຮ້ອງທຸກຢູ່ໃນຂອບເຂດຂອງ ASSIST), ແລະ ຜົນຈາກການວິເຄາະນັ້ນ, ພາຍໃນ 10 ມື້ລັດຖະການ, ຈຶ່ງມີການກວດກາຄຳຮ້ອງທຸກ ແລະ:

- ຍອມຮັບຄຳຮ້ອງທຸກ ແລະ ສົ່ງຕໍ່ໄປທີ່ຈຸດປະສານງານລະດັບຊາດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ (ເຊັ່ນ: ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ 'ແລະ' ຈຸດຕິດຕໍ່ຕົ້ນທາງ);
- ອາດຈະມີການຮ້ອງຂໍໃຫ້ມີຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ (ທີ່ບໍ່ຄົບຖ້ວນ) ຫຼື ຮ້ອງຂໍໃຫ້ມີການແກ້ໄຂໂດຍຜູ້ຮ້ອງທຸກ (ໃຫ້ເບິ່ງການອະທິບາຍເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບການດຳເນີນການຂອງຜູ້ດູແລະບົບພາຍໃຕ້ຂໍ້ C.2 ຂອງພາກທີ 3 ຂອງປຶ້ມຄູ່ມືນີ້ 'ບົດບາດຂອງຜູ້ດູແລະບົບຂອງ ASSIST'); ຫຼື
- ປະຕິເສດ ຄຳຮ້ອງທຸກທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ, ພ້ອມດ້ວຍເຫດຜົນທີ່ບອກວ່າ ເປັນຫຍັງຈຶ່ງໄດ້ຕັດສິນໃຈອອກມາແບບນີ້.

ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ ຍອມຮັບຫຼື ປະຕິເສດ

ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ (ພາຍໃນປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນທີ່ມີການຮ້ອງທຸກ ແລະ ການແກ້ໄຂບັນຫາໃດໜຶ່ງ) ເພື່ອທົບທວນລາຍລະອຽດຂອງຄຳຮ້ອງທຸກພາຍໃນ 10 ມື້ລັດຖະການ ແລະ ຕັດສິນໃຈ ວ່າ:

- ໂດຍອີງໃສ່ຂໍ້ມູນທີ່ໄດ້ໃຫ້ມາ, ຄຳຮ້ອງທຸກປະກົດວ່າເປັນການນຳສະເໜີຄະດີທີ່ຖືກຕ້ອງ, ແລະດັ່ງນັ້ນ ຄຳຮ້ອງທຸກຈຶ່ງຖືກຍອມຮັບ;
- ອີເມວແຈ້ງການຍອມຮັບແມ່ນໄດ້ສົ່ງໄປຫາຜູ້ດູແລະບົບ ແລະ ຈຸດຕິດຕໍ່ຕົ້ນທາງ;
- ລາຍລະອຽດແມ່ນສົ່ງຕໍ່ໃຫ້ອົງການປົກຄອງແຫ່ງຊາດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ເພື່ອຊອກຫາມາດຕະການແກ້ໄຂທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນກັບບັນຫາ; ຫຼື
- ກໍລະນີທີ່ນຳສະເໜີແມ່ນບໍ່ຖືກຕ້ອງ, ຫຼື ຫຼັງຈາກໄດ້ປຶກສາກັບເຈົ້າໜ້າທີ່ແຫ່ງຊາດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງແລ້ວ, ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ ຕັດສິນໃຈວ່າ ກົນໄກ ASSIST ບໍ່ແມ່ນຊ່ອງທາງທີ່ເໝາະສົມສຳລັບກໍລະນີນີ້, ແລະ ຄຳຮ້ອງທຸກກໍຖືກປະຕິເສດ. ຜູ້ດູແລະບົບ ແລະ ຈຸດຕິດຕໍ່ຕົ້ນທາງຈະໄດ້ຮັບການແຈ້ງໃຫ້ຊາບຜ່ານອີເມວ, ພ້ອມດ້ວຍເຫດຜົນທີ່ບອກວ່າ ເປັນຫຍັງຈຶ່ງປະຕິເສດຈາກຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ.

ຂໍ້ມູນສໍາຄັນເພີ່ມເຕີມ

ກໍລະນີທີ່ນໍາສະເໜີແມ່ນບໍ່ຖືກຕ້ອງ, ຫຼື ຫຼັງຈາກໄດ້ປຶກສາກັບເຈົ້າໜ້າທີ່ແຫ່ງຊາດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງແລ້ວນັ້ນ, ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງຕັດສິນໃຈວ່າ ກົນໄກ ASSIST ບໍ່ແມ່ນຊ່ອງທາງທີ່ເໝາະສົມສໍາລັບກໍລະນີນີ້, ແລະ ຄໍາຮ້ອງທຸກກໍຖືກປະຕິເສດ. ຜູ້ດູແລລະບົບ ແລະ ຈຸດຕິດຕໍ່ຕົ້ນທາງຈະໄດ້ຮັບການແຈ້ງໃຫ້ຊາບຜ່ານອີເມວ, ພ້ອມດ້ວຍເຫດຜົນວ່າ ເປັນຫຍັງຈຶ່ງໄດ້ຮັບປະຕິເສດຈາກຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ.

ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຜູ້ດູແລລະບົບພ້ອມກັບຜົນໄດ້ຮັບ

ຄໍາຕອບ, ເຊັ່ນວ່າການແກ້ໄຂທີ່ຖືກແນະນໍາ, ທີ່ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງສົ່ງໃຫ້ຜູ້ດູແລລະບົບ, ພາຍໃນ 30 ຫາ 50 ມື້ລັດຖະການ, ແລະ:

- ຜູ້ດູແລລະບົບໄດ້ທົບທວນຄໍາຕອບ ຫຼື ວິທີແກ້ໄຂທີ່ໄດ້ສະເໜີ, ໃນສະພາບທີ່ໃຫ້ຄໍາຕອບທີ່ໜ້າພໍໃຈຕໍ່ບັນຫາ ແລະ ອະທິບາຍໃນຄໍາຮ້ອງ ທຸກ.
- ສິ່ງນີ້ເຮັດໃຫ້ຜູ້ດູແລລະບົບມີໂອກາດຊອກຫາຄວາມກະຈ່າງແຈ້ງ, ຖ້າຈໍາເປັນ, ກ່ອນລົງທະບຽນວິທີການແກ້ໄຂ ຫຼື ຄໍາຕອບ, ແລະ ສົ່ງຕໍ່ຜົນທີ່ໄດ້ຮັບໃຫ້ວິສາຫະກິດອາຊຽນ (ເຊັ່ນ: ຜູ້ຮ້ອງທຸກ) ຫຼື ຜູ້ຕາງໜ້າໃນອາຊຽນ.
- ຜູ້ດູແລລະບົບ ກ່າວເຖິງຄໍາຕອບຂອງຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງຕໍ່ຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ສົ່ງກັບຄືນສູ່ວິສາຫະກິດອາຊຽນ (ຜູ້ຮ້ອງທຸກ) ຫຼື ໜ່ວຍງານຕົວແທນໃນອາຊຽນ.

ຂໍ້ມູນສໍາຄັນເພີ່ມເຕີມ

ທຸກວິທີແກ້ໄຂ ຕ້ອງສອດຄ່ອງກັບຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຂອງອາຊຽນທີ່ມີຢູ່ ແລະ ກົດໝາຍ ແລະ ກົດລະບຽບຂອງບັນດາປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນ.

ການໃຫ້ຄໍາຕອບຈາກຜູ້ຮ້ອງທຸກໃນແບບສໍາຫຼວດຄວາມເພິ່ງພໍໃຈ

ຫຼັງຈາກຍື່ນສະເໜີວິທີການແກ້ໄຂໂດຍປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນໂດຍຜ່ານ ASSIST ແລ້ວ, ວິສາຫະກິດອາຊຽນ (ເຊັ່ນ: ຜູ້ຮ້ອງທຸກ) ຫຼື ໜ່ວຍງານຕົວແທນທີ່ອີງໃສ່ອາຊຽນໄດ້ຮັບການແຈ້ງທາງອີເມວ ແລະ ຂໍໃຫ້ຕອບກັບການສໍາຫຼວດຄວາມເພິ່ງພໍໃຈໂດຍກົດທີ່ YES/NO - ແມ່ນ/ບໍ່ແມ່ນ. ວິສາຫະກິດອາຊຽນ (ຕົວຢ່າງ: ຜູ້ຮ້ອງທຸກ) ຫຼື ໜ່ວຍງານຕົວແທນໃນອາຊຽນຈະຖືກສົ່ງເຂົ້າເວັບໄຊທ໌ ASSIST ເພື່ອຕອບການສໍາຫຼວດ ແລະ ຖືກເຊັນໃຫ້ປະກອບຄໍາເຫັນ, ໂດຍສະເພາະ ຖ້າບໍ່ພໍໃຈ.

- ຫຼັງຈາກຍື່ນສະເໜີວິທີການແກ້ໄຂໂດຍປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນໂດຍຜ່ານ ASSIST, ວິສາຫະກິດອາຊຽນ (ເຊັ່ນ: ຜູ້ຮ້ອງທຸກ) ຫຼື ໜ່ວຍງານຕົວແທນໃນອາຊຽນໄດ້ຮັບການແຈ້ງທາງອີເມວ ແລະ ຂໍໃຫ້ຕອບກັບການສໍາຫຼວດຄວາມເພິ່ງພໍໃຈໂດຍກົດທີ່ YES/NO – ແມ່ນ/ບໍ່ແມ່ນ. ວິສາຫະກິດອາຊຽນ (ເຊັ່ນ: ຜູ້ຮ້ອງທຸກ) ຫຼື ໜ່ວຍງານຕົວແທນໃນອາຊຽນຈະຖືກສົ່ງເຂົ້າເວັບໄຊທ໌ຂອງ ASSIST ເພື່ອຕອບການສໍາຫຼວດ ແລະ ຖືກເຊັນໃຫ້ປະກອບຄໍາເຫັນ, ໂດຍສະເພາະ ຖ້າບໍ່ພໍໃຈ (EDSM).
- ຜູ້ຮ້ອງທຸກຍັງສາມາດຕັດສິນໃຈດໍາເນີນຄະດີໃນກົນໄກແຫ່ງຊາດ ຫຼື ກົນໄກແກ້ໄຂຂັ້ນຕ່ຳແຍ່ງໃນທາງເລືອກອື່ນ (ເຊັ່ນ: ການໄກ່ເກ່ຍ, ການປອງດອງກັນ ຫຼື ການຕັດສິນທີ່ເດັດຂາດ) ພາຍໃນຂອບເຂດສິດອໍານາດທາງກົດໝາຍຂອງປະເທດໃນອາຊຽນ.

ASSIST
ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade

WELCOME TO ASSIST | WHAT IS ASSIST? | MY COMPLAINT | LOGOUT | PROCESS | FAQ | CONTACT | DISCLAIMER

Satisfaction survey

Please comment your response for our feedback

Your answer: ☒ Satisfied with the solution

Comments:

☐ I'm not a robot

SUBMIT YOUR FEEDBACK

Central Administrator of ASSIST / ASEAN Secretariat, 76A, J. Sisingmangaraja, Jakarta 12110 - Indonesia
ASSIST - Supported by ARISE - [Disclaimer]

ຂໍ້ມູນສໍາຄັນເພີ່ມເຕີມ

ເມື່ອການແກ້ໄຂບັນຫາໃດໜຶ່ງຖືກສະເໜີ, ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະຕ້ອງລໍໄວ້ວ່າ ASSIST ໄດ້ຖືກສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນເປັນຂະບວນການປຶກສາຫາລືກ່ຽວກັບບັນ ດາປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນ ແລະ ຄໍາແນະນຳທີ່ໃຫ້ໄວ້ໃນການແກ້ໄຂບັນຫາທີ່ສະເພາະເຈາະຈົງ ແລະ ບໍ່ແມ່ນການຕັດສິນໃຈວ່າແມ່ນໃຜ ຖືກ ແລະ ຜິດ ຫຼື ກໍາມິດຄວາມສອດຄ່ອງກັບກົດໝາຍອາຊຽນກັບກົດໝາຍ, ລະບຽບການ, ຂັ້ນຕອນ ແລະ/ ຫຼື ການປະຕິບັດຂອງປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນທີ່ຖືກຮ້ອງໂດຍຜ່ານ ASSIST.

ນອກນັ້ນ, ຂໍ້ມູນຂ່າວສານທີ່ຜູ້ສະເໜີຮ້ອງຟ້ອງຈະຖືກນຳໃຊ້ພາຍໃນ ASSIST ແລະ ຜູ້ກ່ຽວຂ້ອງທີ່ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງເພື່ອຈຸດປະສົງໃນການແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງທຸກສະເພາະຂອງ ASSIST. ຕ້ອງມີຂັ້ນຕອນທີ່ເໝາະສົມ ເພື່ອປົກປ້ອງຂໍ້ມູນທີ່ເປັນການຄ້າ ຫຼື ຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວຕະຫຼອດເວລາ, ໂດຍສະເພາະໃນການໂອນຂໍ້ມູນຜ່ານເຄືອຂ່າຍອິນເຕີເນັດ.

ຜູ້ຮ້ອງຮຽນອາດຈະເລືອກທີ່ຈະຖອນຄໍາຮ້ອງທຸກໃນທຸກຂັ້ນຕອນຈົນກວ່າຈະມີການສະເໜີແກ້ໄຂໂດຍ ASSIST.

2. ສໍາລັບທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍທີ່ຈົດທະບຽນໃນອາຊຽນ

ຖ້າວ່າທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍຈົດທະບຽນໃນອາຊຽນ ຍິນດີຄໍາຮ້ອງທຸກໃນນາມລູກຄ້າຂອງຕົນ, ກ່ອນທີ່ຈະຍິນດີຄໍາຮ້ອງທຸກຕົວຈິງ ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍ ຕ້ອງດາວໂລດຟອມທີ່ຈໍາເປັນຈາກເວັບໄຊທ໌ຂອງ ASSIST ໃນໜ້າເວັບທີ່ມີຫົວຂໍ້ 'File a Complaint: ASEAN Lawyer or Law Firm - ຍິນດີຄໍາຮ້ອງທຸກ: ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍອາຊຽນ' ຫຼື ຕາມລິ້ງນີ້: (<http://assist.asean.org/complaint/?m=42&type=law>), ດັ່ງທີ່ສະເໜີໄວ້ຂ້າງລຸ່ມນີ້.

ຍິນດີສະເໜີ ແບບຟອມທີ່ບໍ່ຕ້ອງລະບຸຊື່ ແລະ ເອກະສານອື່ນໆທີ່ຕ້ອງການໃຫ້ກອງເລຂາອາຊຽນ/ຜູ້ດູແລລະບົບ ASSIST

ເມື່ອທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍປະກອບຟອມແລ້ວ, ຕ້ອງຖືກສົ່ງຜ່ານທາງອີເມວໄປທີ່ກອງເລຂາອາຊຽນ ທີ່: assist@asean.org, ພ້ອມດ້ວຍ: (i) ເອກະສານການລົງທະບຽນ/ໃບອະນຸຍາດທີ່ການປະກອບອາຊີບຂອງທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍ (ຖ້າພາສາເດີມບໍ່ແມ່ນພາສາອັງກິດ, ກໍ່ຄວນຄັດຕືດການແປດັບພາສາອັງກິດແບບບໍ່ເປັນທາງການມາພ້ອມ) ແລະ (ii) ເອກະສານຈົດທະບຽນບໍລິສັດ/ທຸລະກິດຂອງລູກຄ້າ (ວິສາຫະກິດອາຊຽນ) ໃນນາມຜູ້ທີ່ມີຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ບໍ່ລະບຸຊື່.

to file an *'anonymous'* complaint on behalf of an ASEAN Enterprise

registration and on the client on whose behalf the anonymous complaint is filed. assist@asean.org

LAWYER

- Gender:
 - First Name:
 - Last Name:
 - Title/Position:
 - Address:
 - Zip code:
 - Phone:
 - ASEAN Jurisdiction(s) where Admitted to Practice Law (country):
- City:

E-mail:

LAW FIRM

- Name: _____
- Address: _____
- Zip code: _____ City: _____
- Phone: _____ E-mail: _____
- Website: _____
- ASEAN Jurisdiction(s) where Local Office(s) is(are) Established (country): _____

PROFESSIONAL LICENCE

Please attach the Professional Licence (e.g., issued by the Government, Lawyers' Bar, Law Society, declaration by Attorney General's Chamber, etc.) for the individual lawyer showing the ability to practice law in the relevant ASEAN jurisdiction(s). Should there be no such Professional Licence, a sworn declaration should be submitted by the Lawyer or Law Firm indicating that the individual Lawyer is admitted to practice law in the relevant ASEAN jurisdiction(s). The document can be attached in PDF format in the original language. If the original language is other than English, an unofficial translation into English should also be attached and submitted to the ASEAN Secretariat.

DETAILS OF ASEAN ENTERPRISE

- ASEAN Enterprise Name:
- Company Size:
- Address:
- Zip code: City:
- Phone: E-mail:
- Website:
- Country of Legal Registration:
- Registration Number:
- Company Registration Proof: *To be attached to the email*

ກອງເລຂາ ASEAN ຕອບກັບ

ກອງເລຂາອາຊຽນຕອບກັບຄືນໄປຫາບັນດາທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍຈົດທະບຽນໃນອາຊຽນວ່າ ເອກະສານທີ່ສົ່ງມານັ້ນ ໄດ້ປະຕິບັດຕາມຄວາມຮຽກຮ້ອງຕ້ອງການ ແລະ ຄົບຖ້ວນ ຫຼືບໍ່.

- ຖ້າເອກະສານຄົບຖ້ວນແລ້ວ, ກອງເລຂາອາຊຽນໃຫ້ລະຫັດລັບ (CCC) ໂດຍທາງອີເມວຫາທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍ, ເພື່ອໃຫ້ນຳເອົາຄຳຮ້ອງທຸກຕົວຈິງເຂົ້າໄປໃນລະບົບໄດ້.
- ຖ້າເອກະສານບໍ່ຄົບຖ້ວນ, ກອງເລຂາອາຊຽນຈະຮ້ອງຂໍໃຫ້ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍສົ່ງເອກະສານທີ່ຈຳເປັນທີ່ຍັງຂາດໄປໃຫ້ຕື່ມອີກ.

ການຍື່ນ ຄຳຮ້ອງທຸກທີ່ຕົວຈິງ

ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍຈົດທະບຽນໃນອາຊຽນໄດ້ກະກຽມ ແລະ ຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກໂດຍໃຊ້ແບບຟອມການຮ້ອງທຸກທາງອິນເຕີເນັດທີ່ມີຢູ່ໃນເວັບໄຊທ໌ຂອງ ASSIST: <http://assist.asean.org> ທີ່ຢູ່ໃນໂອກາດ 'ASEAN Lawyer or Law Firm - ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍອາຊຽນ' ຢູ່ໃນແຖບເມນູ 'File a Complaint - ຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກ'. ລາຍລະອຽດການບ້ອນຂໍ້ມູນແມ່ນຖືກກວດສອບໂດຍລະບົບ ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າຂໍ້ມູນທີ່ຈຳເປັນນັ້ນຄົບຖ້ວນແລ້ວ.

ຂໍ້ມູນສຳຄັນເພີ່ມເຕີມ

ຕ້ອງໃສ່ລະຫັດລັບຂອງກໍລະນີ (CCC) ທີ່ກອງເລຂາອາຊຽນສະໜອງໃຫ້ ເຂົ້າໃນຄຳຮ້ອງທຸກຕົວຈິງພາຍໃຕ້ພາກທີ່ລະບຸໄວ້ໃນຫົວຂໍ້ "Complaint Description - ຄຳອະທິບາຍຄຳຮ້ອງທຸກ" ຂອງແບບຟອມ.

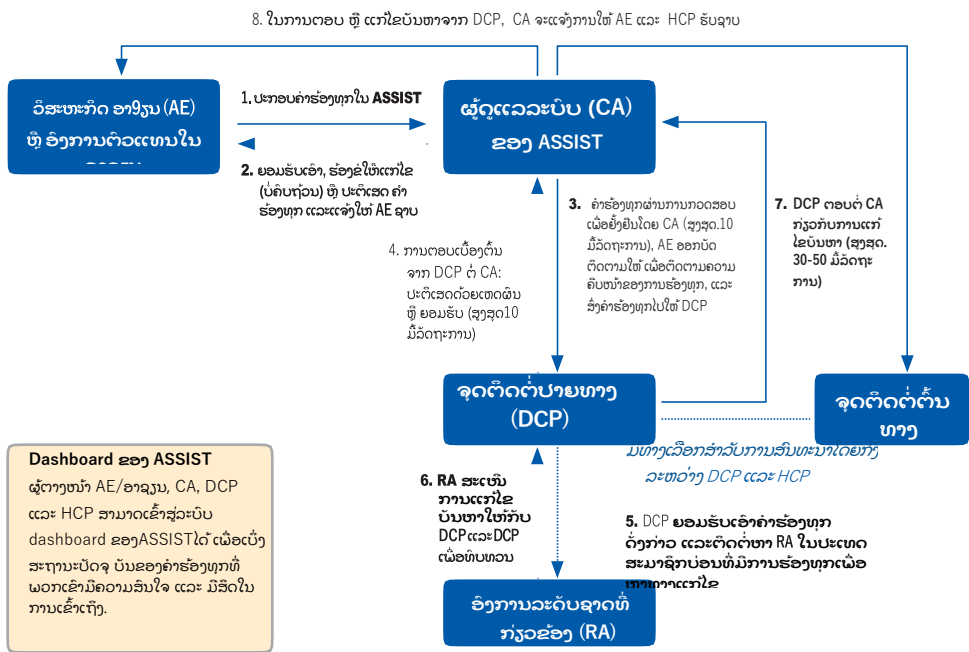
ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍທີ່ລົງທະບຽນໃນອາຊຽນ ອາດຈະສືບຕໍ່ ດຳເນີນການຂອງ ASSIST ໂດຍປະຕິບັດຕາມຂັ້ນຕອນດຽວກັນໃນການແກ້ໄຂຄຳຮ້ອງທຸກສຳລັບວິສາຫະກິດອາຊຽນ ແລະ ຜູ້ຕາງໜ້າໃນອາຊຽນ, ດັ່ງທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ຂ້າງເທິງນັ້ນ.

C. ແຜນຜັງລຳດັບຂັ້ນຕອນດຳເນີນການຂອງ ASSIST

ແຜນຜັງລຳດັບຂັ້ນຕອນດຳເນີນການທັງສອງຂ້າງລຸ່ມນີ້ ສະແດງໃຫ້ເຫັນຂັ້ນຕອນພື້ນຖານໃນການຈັດການການຮ້ອງທຸກ. ແຜນຜັງຮູບທຳອິດສະແດງເຖິງຂັ້ນຕອນໃນການຈັດການຄຳຮ້ອງທຸກທີ່ຖືກສົ່ງໂດຍວິສາຫະກິດອາຊຽນ ຫຼື ອົງການຕົວແທນທີ່ຂຶ້ນກັບອາຊຽນ, ໃນຂະນະທີ່ແຜນ ຜັງຮູບທີສອງສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຂັ້ນຕອນໃນການຈັດການກັບຄຳຮ້ອງທຸກໂດຍທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍຈົດທະບຽນໃນອາຊຽນ.

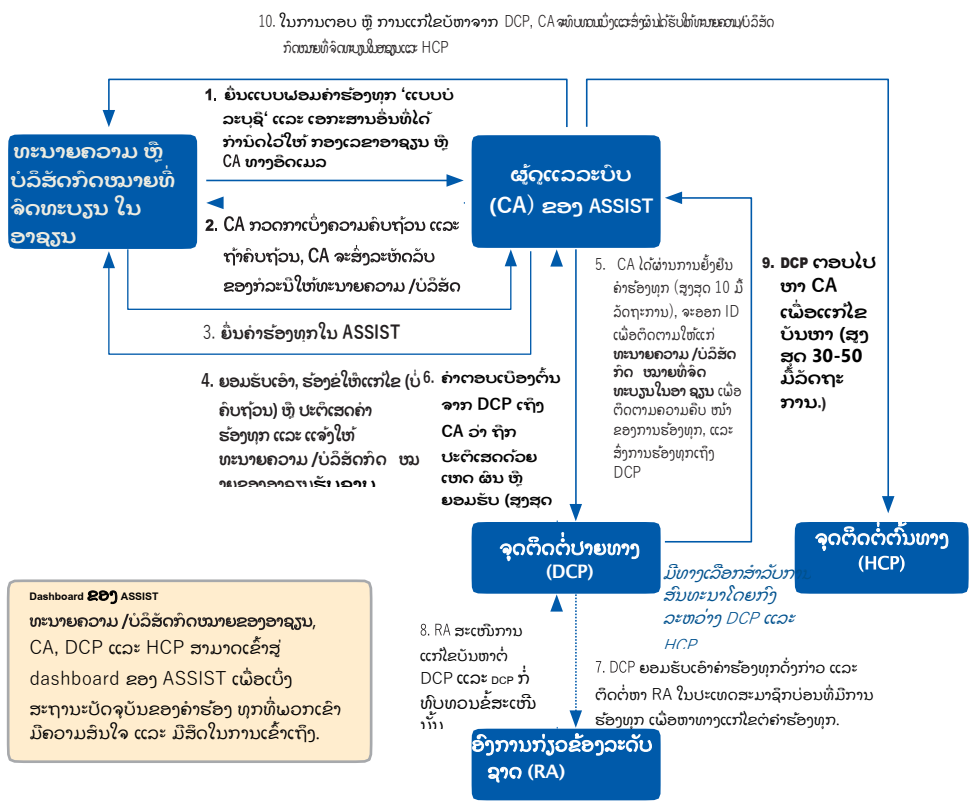
ຮູບ 2.

ຄໍາຮ້ອງທຸກຍື່ນໂດຍວິສາຫະກິດອາຊຽນ ຫຼື ໜ່ວຍງານຕົວແທນໃນອາຊຽນ



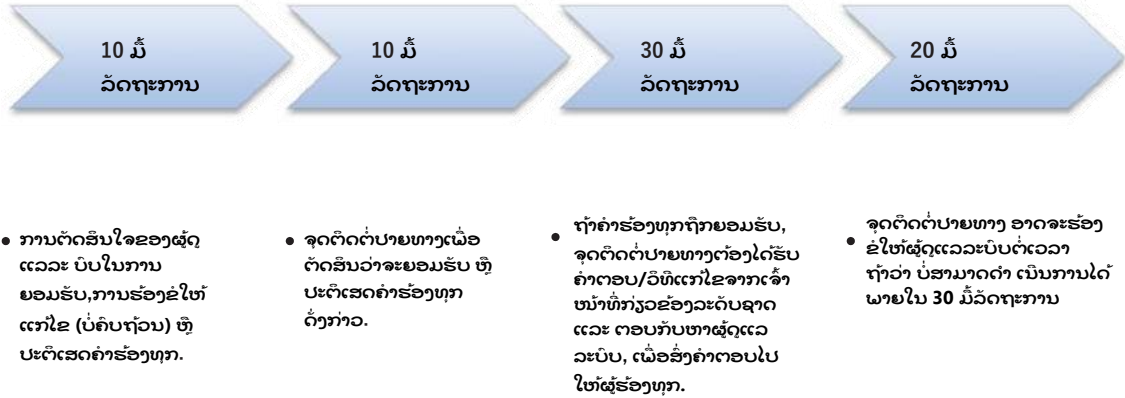
ຮູບ 3.

ການຮ້ອງທຸກຍື່ນໂດຍທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍທີ່ຈົດທະບຽນໃນອາຊຽນ



D. ກຳນົດເວລາການຈັດການກັບຄຳຮ້ອງທຸກ

ຄວາມຄືບໜ້າໃນການຈັດການຄຳຮ້ອງທຸກຖືກຕິດຕາມແລະຄາດວ່າຈະຕອບສະໜອງຕາມກຳນົດເວລາດັ່ງຕໍ່ໄປ:



1. ການຕໍ່ເວລາ

ໃນສະຖານະການທີ່ອົງການລະດັບຊາດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ພາຍໃນປະເທດສະມາຊິກຕໍ່ກັບຄຳຮ້ອງທຸກທີ່ຍື່ນມາ, ພວມຊອກຫາວິທີແກ້ໄຂບັນຫາການຄ້າທີ່ຜູ້ຮ້ອງທຸກກຳລັງປະເຊີນຢູ່, ແລະ ບໍ່ສາມາດດຳເນີນການໃຫ້ທັນເວລາ 30 ມື້ຕາມຜູ້ດູແລະບົບຂອງ ASSIST ກຳນົດໄວ້. ເນື່ອງຈາກບັນຫາມີຄວາມສັບສົນ ແລະ ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີການປຶກສາຫາລືກັບເຈົ້າໜ້າທີ່ພາຍໃນປະເທດເພີ່ມເຕີມ, ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ ອາດຈະຂີ້ຕໍ່ເວລາຕື່ມ.

- ຜູ້ດູແລະບົບ ອາດຈະຕໍ່ກຳນົດເວລາເຖິງ 20 ມື້ລັດຖະການ ຕາມການຮ້ອງຂໍຂອງຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ.
- ກຳນົດເວລາທີ່ໄດ້ກຳນົດນີ້ຈະບໍ່ເປັນການເພີ່ມໄລຍະເວລາທັງໝົດຂອງເວລາທີ່ຈັດສັນໃຫ້ປະເທດປາຍທາງ ເພື່ອໃຫ້ການແກ້ໄຂຫຼາຍກວ່າ 50 ມື້ລັດຖະການ ນັບແຕ່ເວລາທີ່ຄຳຮ້ອງທຸກໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ.
- ການຕໍ່ກຳນົດເວລາເພີ່ມຈະຖືກບັນທຶກໄວ້ພາຍໃນລະບົບ ແລະ ຜູ້ດູແລະບົບແຈ້ງຈຸດຕິດຕໍ່ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ ກ່ຽວກັບກຳນົດເວລາ ໃໝ່ນີ້ ເພື່ອໃຫ້ສາມາດສັງເກດການແກ້ໄຂໃຫ້ທັນການ.
- ໃນການຕໍ່ກຳນົດເວລາເພີ່ມ, ຂັ້ນຕອນດຳເນີນການຂອງ ASSIST ທັງໝົດບໍ່ຄວນກາຍ 60 ມື້ລັດຖະການ ນັບແຕ່ເມື່ອຄຳຮ້ອງທຸກໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກຜູ້ດູແລະບົບ.

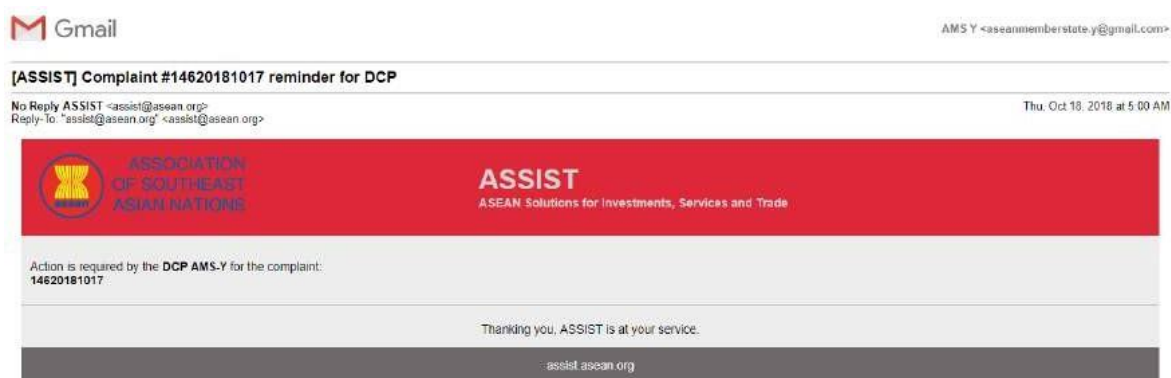
2. ການຕິດຕາມການດຳເນີນການທີ່ເກີນກຳນົດ



ເມື່ອການດຳເນີນການບາງຢ່າງຖືກປະຕິບັດເກີນກຳນົດໂດຍຜູ້ດູແລະບົບ ຫຼື ໂດຍຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ, ຫຼື ຄຳເຕືອນທີ່ຈຳເປັນກ່ຽວກັບການດຳເນີນການທີ່ຕ້ອງປະຕິບັດພາຍໃນໄລຍະເວລາທີ່ຄາດວ່າຈະທັນເວລານັ້ນ, ຄຳເຕືອນສື່ສານ ຫຼື ສື່ແດງ, ດັ່ງທີ່ເຫັນໃນບ່ອນນີ້ແມ່ນຈະສະແດງໃຫ້ເຫັນຢູ່ໃນ dashboards ຂອງຜູ້ດູແລະບົບ ຫຼື ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ, ລວມທັງການສະແດງສະຖານະຂອງຄຳຮ້ອງທຸກຂອງຜູ້ຮ້ອງ ທຸກໂດຍຜ່ານການເຂົ້າເຖິງເວັບໄຊທ໌.

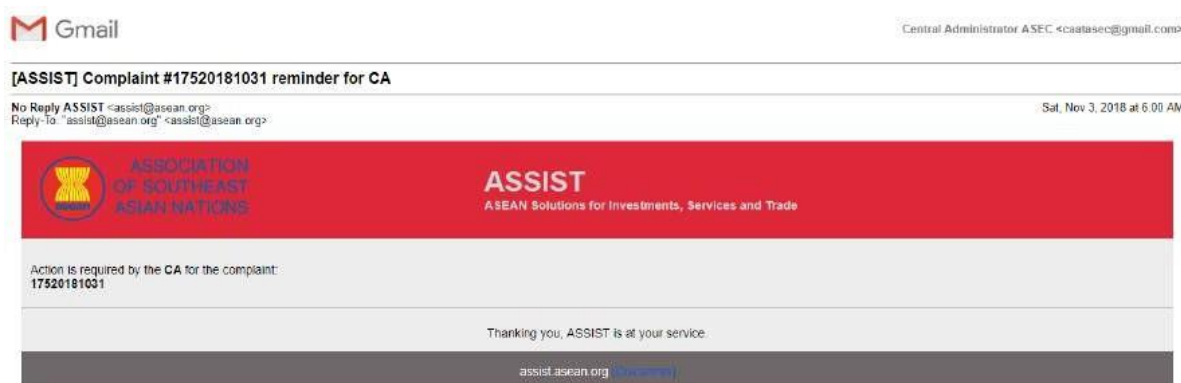
ການແຈ້ງເຕືອນອັດຕະໂນມັດຜ່ານທາງອີເມວຈາກລະບົບ ASSIST ຍັງຖືກສົ່ງໄປຫາຜູ້ດູແລະບົບ ແລະ ຈຸດຕິດຕໍ່ຈຸດປາຍທາງ, ພ້ອມດ້ວຍສຳເນົາທີ່ສົ່ງໄປເຖິງຈຸດຕິດຕໍ່ຕົ້ນທາງ, ຖ້າວ່າບໍ່ມີການດຳເນີນການໃດໆຈາກຜູ້ດູແລະບົບ ແລະ/ຫຼື ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງພາຍໃນກຳນົດເວລາທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ສຳລັບການກະທຳທີ່ແນ່ນອນ.

- ຖ້າວ່າໄດ້ຮັບຄໍາຮ້ອງທຸກແລ້ວ, ຜູ້ດູແລລະບົບຈະບໍ່ຕິດຕໍ່ກັບຄືນຫາຜູ້ຮ້ອງທຸກພາຍໃນ 10 ມື້ລັດຖະການ ຫຼັງຈາກໄດ້ຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາແລ້ວ, ຜູ້ດູແລລະບົບຈະໄດ້ຮັບຄໍາເຕືອນໂດຍອັດຕະໂນມັດຜ່ານອີເມວຈາກ ASSIST ພາຍໃນ 7 ມື້ຕາມມື້ປະຕິທິນ ຫຼັງຈາກໄດ້ຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາແລ້ວ. ຜູ້ດູແລລະບົບຕ້ອງຕັດສິນໃຈວ່າຈະຍອມຮັບ, ຮ້ອງຂໍໃຫ້ແກ້ໄຂ (ບໍ່ຄົບຖ້ວນ), ຫຼື ປະຕິເສດຄໍາຮ້ອງທຸກພາຍໃນ 10 ມື້ລັດຖະການ.
- ຖ້າວ່າ ຜູ້ດູແລລະບົບຍັງບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄໍາຕອບຕໍ່ຜູ້ຮ້ອງທຸກ, ຜູ້ດູແລລະບົບຈະໄດ້ຮັບຄໍາເຕືອນອັດຕະໂນມັດອີກທາງໜຶ່ງຜ່ານອີເມວຈາກ ASSIST, ພາຍໃນ 14 ມື້ຕາມມື້ປະຕິທິນ ຫຼັງຈາກມີຄໍາຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາແລ້ວ, ແຈ້ງໃຫ້ຜູ້ດູແລລະບົບຊາບວ່າ ຈະຕ້ອງດໍາເນີນການທີ່ຈົງຈັງດັ່ງກ່າວຕາມລໍາດັບ ເພື່ອສືບຕໍ່ດໍາເນີນການໃນລະບົບຂອງ ASSIST.



ຕົວຢ່າງຂອງການແຈ້ງເຕືອນທາງອີເມວຕໍ່ຜູ້ດູແລລະບົບວ່າການດໍາເນີນການແມ່ນເກີນກໍານົດແລ້ວ.

- ຖ້າຄໍາຮ້ອງທຸກໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກຜູ້ດູແລລະບົບ ແລະ ສິ່ງຕໍ່ໄປທີ່ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງແລ້ວ, ແຕ່ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງບໍ່ໄດ້ຕອບກັບພ້ອມດ້ວຍຄໍາຕອບພາຍໃນ 10 ມື້ລັດຖະການ, ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງຈະໄດ້ຮັບການແຈ້ງເຕືອນອັດຕະໂນມັດຜ່ານອີເມວຈາກ ASSIST ພາຍໃນ 7 ມື້ຕາມມື້ປະຕິທິນ ຫຼັງຈາກຄໍາຮ້ອງທຸກໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກຜູ້ດູແລລະບົບແລ້ວ. ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ ຕ້ອງຕັດສິນໃຈວ່າ ຈະຍອມ ຮັບ ຫຼື ປະຕິເສດຄໍາຮ້ອງທຸກພາຍໃນ 10 ມື້ລັດຖະການ ຫຼືບໍ່.
- ຖ້າຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງຍັງບໍ່ໄດ້ໃຫ້ຄໍາຕອບ, ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງຈະໄດ້ຮັບການແຈ້ງເຕືອນໂດຍອັດຕະໂນມັດອີກທາງໜຶ່ງຜ່ານອີເມວຈາກ ASSIST ພາຍໃນ 14 ມື້ຕາມມື້ປະຕິທິນ ຫຼັງຈາກມີການຮ້ອງທຸກຊຶ່ງຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງວ່າ ຕ້ອງມີການດໍາເນີນການຕາມລໍາ ດັບ ເພື່ອສືບຕໍ່ຕອນດໍາເນີນການຂອງ ASSIST.



ຕົວຢ່າງຂອງການແຈ້ງເຕືອນທາງອີເມວຕໍ່ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງວ່າການດໍາເນີນການແມ່ນເກີນກໍານົດແລ້ວ.

ຂໍ້ມູນສໍາຄັນເພີ່ມເຕີມ

ກອບເວລາໃນການແກ້ໄຂບັນຫາແບບຂ້າມເຂດແດນທີ່ນໍາມາພາຍໃຕ້ ASSIST ຈະຕ້ອງບໍ່ເກີນ 30 ມື້ລັດຖະການ (ເວັ້ນເສຍແຕ່ຈະມີການຕໍ່ກໍານົດເວລາສູງສຸດ 20 ມື້ລັດຖະການ) ນັບແຕ່ມື້ທີ່ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງຍອມຮັບເອົາຄໍາຮ້ອງທຸກແລ້ວ (ເຊັ່ນ: ປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນຕໍ່ກັບຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ໄດ້ຍື່ນ).

ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 2 ‘ແຜນຜັງລໍາດັບຂັ້ນຕອນດໍາເນີນການຂອງກົນໄກ ASSIST ແລະ ໄລຍະເວລາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ’ ຂອງຄູ່ມືນີ້ໄດ້ໃຫ້ລາຍລະອຽດ ແຕ່ກ່ຽວກັບການຕິດຕາມຄໍາອະທິບາຍຂອງຂັ້ນຕອນຂອງ ASSIST.

E. ຜູ້ຮ້ອງທຸກອາດສາມາດຕິດຕາມຄວາມຄືບໜ້າຂອງການຮ້ອງທຸກ

ເພື່ອຕິດຕາມຄວາມຄືບໜ້າຂອງການຮ້ອງທຸກ, ໃຫ້ເລືອກຄລິກແຖບເມນູ ‘Follow a Complaint - ຕິດຕາມຄໍາຮ້ອງທຸກ’ ຈາກໜ້າເວັບ <http://assist.asean.org>, ແລະ ໜ້າຕໍ່ໄປນີ້ຈະປາກົດ. ຜູ້ຮ້ອງທຸກສາມາດເຂົ້າສູ່ລະບົບໂດຍໃຊ້ທີ່ຢູ່ອີເມວທີ່ມີ ແລະ ໝາຍເລກຕິດຕາມທີ່ໄດ້ຮັບເພື່ອຢືນຢັນຂໍ້ຄວາມອື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກ.

ໂດຍນໍາໃຊ້ໝາຍເລກຕິດຕາມ, ລະບົບຈະສະແດງໃຫ້ຜູ້ຮ້ອງທຸກໃຫ້ເຫັນລາຍລະອຽດຂອງການຮ້ອງທຸກ ແລະ ຂັ້ນຕອນການດໍາເນີນການຂອງ ASSIST ໃນ dashboard ຂອງ ASSIST ຂອງຜູ້ຮ້ອງທຸກ.

ໃນ ຕົວຢ່າງທີ່ສະແດງໃນໜ້າຈໍ ASSIST ຂອງຜູ້ຮ້ອງທຸກຕໍ່ໄປນີ້, ຊຶ່ງນໍາໃຊ້ຂໍ້ມູນທີ່ສົມມຸດຂຶ້ນມາເພື່ອເປັນການສອນເພີ່ມ, ການຮ້ອງທຸກແມ່ນເນັ້ນໄປໃນກໍລະນີທີ່ ບັນຫາການຄ້າກັບປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນ-Y (AMS-Y). ຜູ້ຮ້ອງທຸກແມ່ນຕົວແທນໂດຍທະນາຍຄວາມທີ່ຈົດທະບຽນໃນອາຊຽນ ເພາະວ່າ ເປັນລູກຄ້າຂອງຕົນ, ເປັນທຸລະກິດທີ່ຈົດທະບຽນຖືກຕ້ອງໃນ AMS-X (ເຊັ່ນ, ວິສາຫະກິດອາຊຽນ) ທີ່ບໍ່ຢາກລະບຸຊື່

- ຄໍາຮ້ອງທຸກໄດ້ຮັບຮູ້ວ່າໄດ້ຮັບໂດຍ ASSIST, ໂດຍທາງຂໍ້ຄວາມອີເມລ;
- ພາຍຫຼັງການກວດກາໃນເບື້ອງຕົ້ນຂອງຜູ້ດູແລລະບົບ, ຊຶ່ງເຫັນວ່າຄໍາຮ້ອງທຸກບໍ່ຄົບຖ້ວນ (ຍ້ອນເຫດຜົນທີ່ລະບຸໄວ້ໃນອີເມລ ເຖິງຜູ້ຮ້ອງຮຽນ) ແລະ ຜູ້ດູແລລະບົບໄດ້ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ທະນາຍຄວາມທີ່ຈົດທະບຽນໃນອາຊຽນ ບັບປຸງແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງທຸກ ແລະ ໃຫ້ ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ;
- ຄໍາຮ້ອງທຸກໄດ້ຖືກບັບປຸງແລະ ນໍາສະເໜີໂດຍທະນາຍຄວາມໃນວັນດຽວກັນ; ແລະ
- ສະຖານະພາບຂອງຄໍາຮ້ອງທຸກຍັງຢູ່ໃນຂັ້ນຕອນນີ້ (ອີງຕາມປະຫວັດຂອງຄໍາຮ້ອງທຸກ) ກັບຜູ້ດູແລລະບົບເພື່ອການກວດສອບ ຄວາມຄົບຖ້ວນແລະການຍອມຮັບ.



ASSOCIATION
OF SOUTHEAST
ASIAN NATIONS

ASSIST
ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade

WELCOME TO ASSIST | WHAT IS ASSIST? | MY COMPLAINT | LOGOUT | PROCESS | FAQ | CONTACT | DISCLAIMER

Tracking ID #18120181102 / AMS-Y

History			
Date	Action	Action By	Comments
02/11/2018 16:52:16	Received	ASEAN-based Enterprise	
02/11/2018 16:10:12	Submitted	Central Administrator of ASSIST	Dear Ms. Sierra Rivera, Thank you for lodging your complaint under ASSIST. In order to properly assess your complaint and determine its eligibility under ASSIST, the Central Administrator of ASSIST (i.e. the ASEAN Secretariat or CA) requests additional information. In particular, the CA requests that your complaint be re-submitted together with information on the AMS-Y measure that is allegedly inconsistent with the ATIGA (i.e. AMS-Y's Ministry of Health's Regulation ...).
02/11/2018 12:19:35	Email Confirmed	ASEAN-based Enterprise	Email Confirmed
02/11/2018 12:10:02	New	ASEAN-based Enterprise	

WITHDRAW COMPLAINT

ASEAN ENTERPRISE

ASEAN Enterprise Name: ARISE & Partners			
Company Size		Address	Danube Street No. 13 City P Country X
Phone	+36 1 7653572	City	City P
Website	www.arise&partners.com	ZIP Code	12310
		Country	AMS-X

CONTACT PERSON

First Name	Sierra	Address	Danube Street No. 13 City P Country X
Last Name	Rivera	City	City P
Phone	+36 7878137686	ZIP Code	12310
Position	Senior Associate	Country	AMS-X
Email	searilawyer0@gmail.com (Confirmed)		

COMPLAINT DESCRIPTION

Country of Legal Registration	AMS-X	Business Sector	Goods
Registration Number	137911	Type of Problem	Goods / Internal taxes and charges levied on Imports
Company Registration Proof	Annex 1: Simulated Professional License of Ms. Sierra Rivera.pdf		
Type of Business	Export/Import		
Description	We are a registered law firm in AMS-X filing a complaint under ASSIST on behalf of our client, a duly registered palm oil company in AMS-X. The complaint is in relation to the new excise duty imposed by AMS-Y (the Destination Contact Point or DCP) on palm oil and food products containing palm oil under its Ministry of Health's Food Regulation Chapter 1500, Section 100 of 2015. The measure adopted by AMS-Y introduced taxes on foods high in sugar and saturated fat as part of a strategy for addressing the rising problem of obesity in AMS-Y. We are of the view that AMS-Y's measure expressly targeted palm oil and not just the saturated fat component of palm oil and of products containing palm oil, thereby discriminating against palm oil and demeritizing the product as a whole instead of just discouraging excessive consumption of products containing saturated fats, independently of the vegetable or animal origin of the fats. Thus, we find the measure adopted and applied by AMS-Y is contrary to Article 6 of the ATIGA (on National Treatment on Internal Taxation and Regulation), in as much as it discriminates against palm oil as a whole and is not applied to other 'like' products manufactured or sold in AMS-Y (i.e., food products containing saturated fats deriving from soy, sunflower, rapeseed, corn, peanut or animal fat).		
Attachment	Annex 2-Simulated Regulation of AMS-Y1.pdf Annex 3-Simulated Legal Risk-ARISE-Partners1.pdf		

Central Administrator of ASSIST / ASEAN Secretariat - 76A Jl. Sisingamangaraja - Jakarta 12110 - Indonesia
ASSIST - Supported by ARISE - [Disclaimer]

ຕົວຢ່າງຂອງ dashboard ຂອງ ASSIST ຂອງຜູ້ຮ້ອງທຸກໃນການເບິ່ງສະຖານະຂອງການຮ້ອງທຸກ.

ເອກະສານຊ້ອຍທ້າຍ 1.

ຕາຕະລາງອ້າງອີງ

1.1. ລາຍຊື່ສິນຄ້າຍ່ອຍ¹

2.4.1. Sub—Categories of Goods

I. ສິນຄ້າ

1. ມາດຕະການກ່ຽວຂ້ອງກັບອັດຕາພາສີ

2. ກົດລະບຽບຂອງດ້ານກຳເນີດ

3. ມາດຕະການທີ່ບໍ່ແມ່ນພາສີ

3.1 ມາດຕະການສຸຂາອະນາໄມ ແລະ ສຸຂາອະນາໄມພືດ

3.1.1 ຂໍ້ຫ້າມ ແລະ ຂໍ້ຈຳກັດການນຳເຂົ້າສຳລັບເຫດຜົນ SPS

3.1.2 ຂໍ້ຈຳກັດໃນການອິດທິພົນຕໍ່ສິ່ງເສດເຫຼືອແລະການໃຊ້ສານທີ່ຈຳກັດ

3.1.3 ຂໍ້ກຳນົດດ້ານປ້າຍ, ເຄື່ອງໝາຍ ແລະ ການບັນຈຸຫຸ້ມຫໍ່

3.1.4 ຂໍ້ກຳນົດ ດ້ານສຸຂາອະນາໄມ

3.1.5 ການຮັກສາການກຳຈັດສັດຕູພືດແລະສັດແລະສິ່ງທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດພະຍາດໃນຜະລິດຕະພັນສຸດທ້າຍ (ຕົວຢ່າງ: ການຮັກສາຫຼັງການເກັບກ່ຽວ)

3.1.6 ຂໍ້ກຳນົດອື່ນໆກ່ຽວກັບໃນຂັ້ນຕອນການຜະລິດ ຫຼື ຫຼັງການຜະລິດ

3.1.7 ການປະເມີນຄວາມສອດຄ່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບ SPS

3.1.8 ມາດຕະການ SPS ທີ່ບໍ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ຢູ່ບ່ອນອື່ນ

3.2 ສິ່ງກົດຂວາງດ້ານເຕັກນິກຕໍ່ການຄ້າ

3.2.1 ຂໍ້ຫ້າມ ຫຼື ຂໍ້ຈຳກັດການນຳເຂົ້າສຳລັບເຫດຜົນຂອງ TBT

3.2.2 ຂໍ້ຈຳກັດຄວາມທົນທານຕໍ່ສິ່ງເສດເຫຼືອແລະການໃຊ້ສານທີ່ຈຳກັດ

3.2.3 ຂໍ້ກຳນົດດ້ານປ້າຍ, ເຄື່ອງໝາຍ ແລະ ການບັນຈຸຫຸ້ມຫໍ່

3.2.4 ຂໍ້ກຳນົດໃນການຜະລິດ ຫຼື ຫຼັງການຜະລິດ

3.2.5 ຂໍ້ກຳນົດກ່ຽວກັບເອກະລັກຂອງຜະລິດຕະພັນ

3.2.6 ຂໍ້ກຳນົດດ້ານຄຸນນະພາບຂອງຜະລິດຕະພັນ ຫຼື ການປະຕິບັດວຽກ

3.2.7 ການປະເມີນຄວາມສອດຄ່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບ TBT

3.2.8 ມາດຕະການ TBT ບໍ່ໄດ້ຖືກກຳນົດໄວ້ຢູ່ບ່ອນອື່ນ

3.3 ການກວດກາກ່ອນການຂົນສົ່ງ ແລະ ຮູບແບບອື່ນໆ

3.3.1 ການກວດກາກ່ອນການຂົນສົ່ງ

3.3.2 ຂໍ້ກຳນົດໂດຍກົງດ້ານການຂົນສົ່ງ

3.3.3 ຂໍ້ກຳນົດການຜ່ານດ່ານພາສີທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້

3.3.4 ຂໍ້ກຳນົດການຕິດຕາມກວດກາການນຳເຂົ້າ ແລະ ການຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ມາດຕະການການອອກໃບອະນຸຍາດແບບອັດຕະໂນມັດອື່ນໆ

3.3.5 ຮູບແບບອື່ນໆທີ່ບໍ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ຢູ່ບ່ອນອື່ນ

¹ ການຈັດປະເພດນີ້ແມ່ນອີງໃສ່ການຈັດແບ່ງປະເພດທີ່ສະເໜີແລະຮັບຮອງເພື່ອນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນສູນການຄ້າອາຊຽນ, ດ້ວຍຄວາມເຄົາລົບເພື່ອແຈ້ງການຜັນທະຕາມມາດຕາ 13 ຂອງ ATIGA.

3.4 ມາດຕະການປົກປ້ອງການຄ້າທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນ

- 3.4.1 ມາດຕະການປ້ອງກັນພະຍາດ
- 3.4.2 ມາດຕະການຕ້ານທານ
- 3.4.3 ມາດຕະການປົກປ້ອງ

3.5 ການອອກໃບອະນຸຍາດທີ່ບໍ່ແມ່ນອັດຕະໂນມັດ, ໂຄຕ້າ, ຂໍ້ ຫ້າມ, ແລະມາດຕະການຄວບຄຸມປະລິມານນອກເໜືອຈາກ ເຫດຜົນຂອງ SPS ຫຼື TBT

- 3.5.1 ຂັ້ນຕອນການອອກໃບອະນຸຍາດນຳເຂົ້າແບບອັດຕະໂນມັດນອກເໜືອຈາກການອະນຸຍາດສຳລັບເຫດຜົນ SPS ຫຼື TBT
- 3.5.2 ໂຄຕ້າ
- 3.5.3 ຂໍ້ຫ້າມຕ່າງໆນອກເໜືອຈາກເຫດຜົນຂອງ SPS ແລະ TBT
- 3.5.4 ການຈັດລະບຽບຄວບຄຸມການສົ່ງອອກ
- 3.5.5 ໂຄຕາອັດຕາພາສີ (TRQs)
- 3.5.6 ມາດຕະການຄວບຄຸມປະລິມານທີ່ບໍ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ຢູ່ບ່ອນອື່ນ

3.6 ມາດຕະການຄວບຄຸມລາຄາລວມທັງພາສີແລະຄ່າບໍລິການເພີ່ມເຕີມ

- 3.6.1 ມາດຕະການບໍລິຫານສິ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ມູນຄ່າຂອງພາສີສິນຄ້າເຂົ້າ-ອອກ
- 3.6.2 ຂໍ້ຈຳກັດດ້ານລາຄາສິ່ງອອກໂດຍສະເໝີກໃຈ (VEPRs)
- 3.6.3 ຄ່າບໍລິການຕົວປ່ຽນແປງ
- 3.6.4 ການເກັບຄ່າພາສີ
- 3.6.5 ໜ້າທີ່ຕາມລະດູການ
- 3.6.6 ອາກອນ ແລະ ຄ່າບໍລິການເພີ່ມເຕີມທີ່ຕິດພັນກັບການບໍລິການທີ່ລັດຖະບານສະໜອງໃຫ້
- 3.6.7 ພາສີພາຍໃນ ແລະ ຄ່າບໍລິການຄິດໄລ່ການນຳເຂົ້າ
- 3.6.8 ດຳລັດການປະເມີນມູນຄ່າແຈ້ງພາສີ
- 3.6.9 ມາດຕະການຄວບຄຸມລາຄາທີ່ບໍ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ຢູ່ບ່ອນອື່ນ

3.7 ມາດຕະການດ້ານການເງິນ

- 3.7.1 ຂໍ້ກຳນົດການຈ່າຍເງິນລ່ວງໜ້າ
- 3.7.2 ຫຼາຍອັດຕາແລກປ່ຽນ
- 3.7.3 ລະບຽບກ່ຽວກັບການຈັດສັນເງິນຕາຕ່າງປະເທດຢ່າງເປັນທາງການ
- 3.7.4 ລະບຽບການກ່ຽວກັບເງື່ອນໄຂການຈ່າຍເງິນສຳລັບການນຳເຂົ້າ
- 3.7.5 ມາດຕະການການເງິນທີ່ບໍ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ຢູ່ບ່ອນອື່ນ

3.8 ມາດຕະການທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ການແຂ່ງຂັນ

- 3.8.1 ວິສາຫະກິດການຄ້າຂອງລັດ, ສຳລັບການນຳເຂົ້າ; ຊ່ອງທາງການນຳເຂົ້າອື່ນໆທີ່ເລືອກ
- 3.8.2 ການນຳໃຊ້ການບໍລິການແຫ່ງຊາດແບບບັງຄັບ
- 3.8.3 ມາດຕະການທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ການແຂ່ງຂັນທີ່ບໍ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ຢູ່ບ່ອນອື່ນ

3.9 ມາດຕະການລົງທຶນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຄ້າ (TRIMs)

- 3.9.1 ມາດຕະການດ້ານເນື້ອໃນຂອງທ້ອງຖິ່ນ
- 3.9.2 ມາດຕະການດຸ່ນດ່ຽງການຄ້າ
- 3.9.3 ມາດຕະການລົງທຶນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຄ້າທີ່ບໍ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ຢູ່ບ່ອນອື່ນ

3.10 ຂໍ້ຈຳກັດການແຈກຢາຍ

- 3.10.1 ຂໍ້ຈຳກັດດ້ານພູມສາດ
- 3.10.2 ຂໍ້ຈຳກັດດ້ານພູມສາດ

3.11 ການຈຳກັດການບໍລິການຫຼັງການຂາຍ

3.12 ການອຸດໜູນ (ຍົກເວັ້ນການອຸດໜູນການສົ່ງອອກ)

3.13 ຂໍ້ຈຳກັດດ້ານການຈັດຊື້ຂອງລັດຖະບານ

3.14 ຊັບສິນທາງບັນຍາ

3.15 ມາດຕະການກ່ຽວຂ້ອງກັບການສົ່ງອອກ

- 3.15.1 ໃບອະນຸຍາດສົ່ງອອກ, ໂຄຕ້າ, ຂໍ້ຫ້າມ ແລະ ຂໍ້ຈຳກັດອື່ນໆດ້ານປະລິມານ
- 3.15.2 ວິສາຫະກິດການຄ້າຂອງລັດ, ສຳລັບການສົ່ງອອກ; ຊ່ອງທາງການສົ່ງອອກອື່ນໆທີ່ເໝາະ
- 3.15.3 ມາດຕະການຄວບຄຸມລາຄາສົ່ງອອກ
- 3.15.4 ມາດຕະການກ່ຽວກັບການສົ່ງອອກຄືນ
- 3.15.5 ພາສີສົ່ງອອກ ແລະ ຄ່າຕ່າງໆ
- 3.15.6 ມາດຕະການດ້ານເຕັກນິກການສົ່ງອອກ
- 3.15.7 ການອຸດໜູນການສົ່ງອອກ
- 3.15.8 ສິນເຊື່ອດ້ານການສົ່ງອອກ
- 3.15.9 ມາດຕະການສົ່ງອອກທີ່ບໍ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ຢູ່ບ່ອນອື່ນ

1.2. ລາຍຊື່ຂະແໜງບໍລິການແລະຂະແໜງຍ່ອຍ²

1. ການບໍລິການດ້ານທຸລະກິດ

1.1 ການບໍລິການວິຊາຊີບ

- 1.1.1 ການບໍລິການດ້ານກົດໝາຍ
- 1.1.2 ການບໍລິການດ້ານບັນຊີ, ກວດສອບ ແລະ ການຈັດເຮັດບັນຊີ
- 1.1.3 ການບໍລິການດ້ານພາສີ
- 1.1.4 ການບໍລິການດ້ານສະຖາບັນຕະຫຼາດ
- 1.1.5 ບໍລິການດ້ານວິສະວະກຳ
- 1.1.6 ການບໍລິການດ້ານວິສະວະກຳແບບປະສົມປະສານ
- 1.1.7 ການວາງແຜນຜັງຕົວເມືອງ ແລະ ການບໍລິການດ້ານສະຖາບັນຕະຫຼາດ
- 1.1.8 ການບໍລິການດ້ານການແພດ ແລະ ທົນຕະແພດ
- 1.1.9 ການບໍລິການດ້ານສັດຕະວະແພດ
- 1.1.10 ການບໍລິການສະໜອງໂດຍແພດຜະດຸກຊັ້ນ, ພະຍາບານ, ນັກກາຍຍະພາບບຳບັດ ແລະ ພະນັກງານເຄື່ອງອາຊີບການແພດ
- 1.1.11 ການບໍລິການດ້ານວິຊາຊີບອື່ນໆ

1.2 ດ້ານຄອມພິວເຕີ ແລະ ການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ

- 1.2.1 ການບໍລິການໃຫ້ຄຳປຶກສາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕິດຕັ້ງຮາດແວຄອມພິວເຕີ
- 1.2.2 ການບໍລິການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຊອຟແວ
- 1.2.3 ການບໍລິການປະມວນຜົນຕົວເລກຂໍ້ມູນ
- 1.2.4 ການບໍລິການຖານຕົວເລກຂໍ້ມູນ
- 1.2.5 ການບໍລິການອື່ນໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄອມພິວເຕີ ແລະ ອື່ນໆ

² ບັນຊີລາຍຊື່ຂະແໜງການບໍລິການ ແລະ ຂະແໜງການຍ່ອຍນີ້ ອີ້ດ້ວຍການດັດແປງຈາກເອກະສານ WTO # MTN / GNS / W / 120, ບັນຊີການຈັດປະເພດຂະແໜງບໍລິການ.

1.3 ການບໍລິການຄົ້ນຄວ້າວິໄຈ ແລະ ການພັດທະນາ

- 1.3.1 ການບໍລິການ R&D ກ່ຽວກັບວິທະຍາສາດທຳມະຊາດ
- 1.3.2 ການບໍລິການ R&D ກ່ຽວກັບວິທະຍາສາດສັງຄົມແລະມະນຸດສາດ

1.3.3 ການບໍລິການ R&D ແບບສະຫະວິທະຍາການ

1.4 ການບໍລິການດ້ານອະສັງຫາລິມະສັບ

- 1.4.1 ກ່ຽວຂ້ອງກັບການເປັນເຈົ້າຂອງ ຫຼື ການເຊົ່າຊັບສິນ
- 1.4.2 ບົນພື້ນຖານຄ່າທຳນຽມ ຫຼື ສັນຍາ

1.5 ການບໍລິການເຊົ່າ/ເຊົ່າຊື້ໂດຍບໍ່ມີຜູ້ດຳເນີນການ

- 1.5.1 ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບເຮືອ
- 1.5.2 ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບເຮືອບິນ
- 1.5.3 ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພາຫະນະຂົນສົ່ງອື່ນໆ
- 1.5.4 ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບເຄື່ອງຈັກແລະອຸປະກອນອື່ນໆ
- 1.5.5 ການບໍລິການເຊົ່າ/ເຊົ່າຊື້ອື່ນໆໂດຍບໍ່ມີຜູ້ດຳເນີນການ

1.6 ການບໍລິການທຸລະກິດອື່ນໆ

- 1.6.1 ການບໍລິການດ້ານໂຄສະນາ
- 1.6.2 ການຄົ້ນຄວ້າວິໄຈຕະຫຼາດ ແລະ ການບໍລິການສຳຫຼວດຄວາມຄິດເຫັນຂອງປະຊາຊົນ
- 1.6.3 ການບໍລິການໃຫ້ຄຳປຶກສາດ້ານການບໍລິຫານຄຸ້ມຄອງ
- 1.6.4 ການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການໃຫ້ຄຳປຶກສາດ້ານການຜະລິດ
- 1.6.5 ການບໍລິການທົດສອບ ແລະ ວິເຄາະດ້ານວິຊາການ
- 1.6.6 ການບໍລິການໂດຍເຫດບັງເອີນດ້ານກະສິກຳ, ການລ່າສັດ ແລະ ດ້ານປ່າໄມ້
- 1.6.7 ການບໍລິການໂດຍເຫດບັງເອີນດ້ານການປະມົງ
- 1.6.8 ການບໍລິການໂດຍເຫດບັງເອີນດ້ານການຊຸດຄົ້ນບໍ່ແຮ່
- 1.6.9 ການບໍລິການໂດຍເຫດບັງເອີນດ້ານການຜະລິດ
- 1.6.10 ການບໍລິການໂດຍເຫດບັງເອີນດ້ານການແຈກຢາຍພະລັງງານ
- 1.6.11 ການບໍລິການຈັດຫາ ແລະ ສະໜອງບຸກຄະລາກອນ
- 1.6.12 ການສືບສວນ ແລະ ຄວາມໝັ້ນຄົງ
- 1.6.13 ການບໍລິການໃຫ້ຄຳປຶກສາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກນິກ
- 1.6.14 ບຳລຸງຮັກສາ ແລະ ສ້ອມແປງອຸປະກອນ
- 1.6.15 ການບໍລິການທຳຄວາມສະອາດອາຄານ
- 1.6.16 ການບໍລິການຖ່າຍຮູບ
- 1.6.17 ການບໍລິການບັນຈຸຫຸ້ນຫໍ່
- 1.6.18 ການເພີມ, ການເພີມຈຳໜ່າຍ
- 1.6.19 ການບໍລິການຈັດປະຊຸມ
- 1.6.20 ການບໍລິການດ້ານທຸລະກິດອື່ນໆ

2. ການບໍລິການດ້ານການສື່ສານ

2.1 ການບໍລິການໄປສະນີ

2.2 ການບໍລິການຈັດສົ່ງ

2.3 ການບໍລິການດ້ານໂທລະຄົມມະນາຄົມ

- 2.3.1 ການບໍລິການໂທລະສັບດ້ວຍສຽງ
- 2.3.2 ການບໍລິການສົ່ງຂໍ້ມູນແບບສະຫຼັບແຜ່ກແກ້ດ
- 2.3.3 ການບໍລິການສົ່ງຂໍ້ມູນແບບສະຫຼັບວົງຈອນ
- 2.3.4 ການບໍລິການ Telex
- 2.3.5 ການບໍລິການ Telegraph
- 2.3.6 ການບໍລິການໂທລະສານ (Facsimile)
- 2.3.7 ການບໍລິການເຊົ່າວົງຈອນສ່ວນຕົວ
- 2.3.8 ຈົດໝາຍອີເລັກໂທຣນິກ
- 2.3.9 ສຽງທາງໄປສະນີ (Voice mail)
- 2.3.10 ຂໍ້ມູນທາງອິນເຕີເນັດ ແລະ ການດຶງເອົາຖານຂໍ້ມູນ

- 2.3.11 ການແລກປ່ຽນຂໍ້ມູນທາງອີເລັກໂທຣນິກ (EDI)
- 2.3.12 ເພີ່ມເຕີມ/ເພີ່ມມູນຄ່າການບໍລິການໂທລະສານ (facsimile), ລວມທັງ. ການເກັບມ້ຽນ ແລະ ສົ່ງຕໍ່, ການເກັບມ້ຽນ ແລະ ດຶງເອົາ
- 2.3.13 ການປ່ຽນລະຫັດ ແລະ ໂປໂຕຄອນ
- 2.3.14 ຂໍ້ມູນຂ່າວສານທາງອິນເຕີເນັດ ແລະ/ຫຼື ການປະມວນຜົນຕົວເລກຂໍ້ມູນ (ລວມທັງການປະມວນຜົນທຸລະກຳ)
- 2.3.15 ການບໍລິການດ້ານໂທລະຄົມມະນາຄົມອື່ນໆ

2.4 ການບໍລິການດ້ານສຽງ - ຮູບພາບ

- 2.4.1 ການບໍລິການຜະລິດ ແລະ ແຈກຢາຍຜະລິດຕະພັນພາບເຄື່ອນໄຫວ ແລະ ພາບວິດີໂອ
- 2.4.2 ການບໍລິການສາຍພາບເຄື່ອນໄຫວ
- 2.4.3 ການບໍລິການດ້ານວິທະຍຸ ແລະ ໂທລະພາບ
- 2.4.4 ການບໍລິການສົ່ງສັນຍານທາງວິທະຍຸ ແລະ ໂທລະພາບ
- 2.4.5 ການບັນທຶກສຽງ
- 2.4.6 ການບໍລິການອື່ນໆດ້ານສຽງ - ຮູບພາບ

2.5 ການບໍລິການດ້ານການສື່ສານອື່ນໆ

3. ການບໍລິການດ້ານການກໍ່ສ້າງ ແລະ ດ້ານວິສະວະກຳທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ

- 3.1 ວຽກກໍ່ສ້າງທົ່ວໄປສຳລັບອາຄານ
- 3.2 ວຽກກໍ່ສ້າງທົ່ວໄປສຳລັບວິສະວະກຳໂຍທາ
- 3.3 ວຽກຕິດຕັ້ງແລະປະກອບ
- 3.4 ວຽກສຳເລັດການກໍ່ສ້າງ ແລະ ວຽກຕົກແຕ່ງສຳເລັດຮູບ
- 3.5 ການບໍລິການດ້ານການກໍ່ສ້າງ ແລະ ວິສະວະກຳອື່ນໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ

4. ການບໍລິການດ້ານການຈັດຈຳໜ່າຍ

- 4.1 ການບໍລິການຂອງຕົວແທນນາຍໜ້າ
- 4.2 ການບໍລິການການຄ້າແບບຂາຍສິ່ງ
- 4.3 ການບໍລິການແບບຂາຍຍ່ອຍ
- 4.4 ການຂາຍແບບແຜ່ນຊາຍ
- 4.5 ການບໍລິການແຈກຢາຍອື່ນໆ

5. ການບໍລິການດ້ານການສຶກສາ

- 5.1 ການບໍລິການການສຶກສາຊັ້ນປະຖົມ
- 5.2 ການບໍລິການການສຶກສາຊັ້ນມັດທະຍົມ
- 5.3 ການບໍລິການການສຶກສາຊັ້ນສູງ
- 5.4 ການສຶກສາຜູ້ໃຫຍ່
- 5.5 ການບໍລິການດ້ານການສຶກສາອື່ນໆ

6. ການບໍລິການດ້ານພະລັງງານ

- 6.1 ການບໍລິການລະບາຍນ້ຳ
- 6.2 ການບໍລິການກຳຈັດຂີ້ເຫີຍ
- 6.3 ການບໍລິການນຳນຸ້ມສຸຂາພິບານ ແລະ ສິ່ງທີ່ຄ້າຍຄືກັນ
- 6.4 ການບໍລິການດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມອື່ນໆ

7. ການບໍລິການດ້ານການເງິນ

7.1 ທຸກການບໍລິການປະກັນໄພ ແລະ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບປະກັນໄພ

- 7.1.1 ການບໍລິການປະກັນໄພຊີວິດ, ອຸປະຕິເຫດ ແລະ ສຸຂະພາບ
- 7.1.2 ການບໍລິການປະກັນໄພທີ່ບໍ່ແມ່ນຊີວິດ
- 7.1.3 ການປະກັນໄພຕໍ່ ແລະ ການຖອນອອກ
- 7.1.4 ການບໍລິການເສີມໃສ່ການປະກັນໄພ (ລວມທັງ ການບໍລິການເປັນນາຍໜ້າ ແລະ ຕົວແທນ)

7.2 ການທະນາຄານ ແລະ ການບໍລິການອື່ນໆດ້ານການເງິນ

- 7.2.1 ການຍອມຮັບເງິນຝາກ ແລະ ກອງທຶນທີ່ສາມາດຈ່າຍຄືນອື່ນໆຈາກສາທາລະນະ
- 7.2.2 ການໃຫ້ຄຸ້ມທຸກປະເພດ, ລວມທັງ ສິນເຊື້ອຜູ້ບໍລິໂພກ, ສິນເຊື້ອຈຳນອງ, ປັດໄຈ ແລະ ການເງິນຂອງການເຮັດທຸລະກຳການຄ້າ
- 7.2.3 ການໃຫ້ເຊົ່າຊື້ດ້ານການເງິນ
- 7.2.4 ການບໍລິການທຸກການຈ່າຍເງິນ ແລະ ໂອນເງິນ
- 7.2.5 ການຄ້າປະກັນ ແລະ ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນ
- 7.2.6 ການຊື້ຂາຍ ສຳລັບບັນຊີຂອງຕົນເອງ ຫຼື ສຳລັບບັນຊີຂອງລູກຄ້າ, ບໍ່ວ່າຈະເປັນການແລກປ່ຽນ, ໃນຕະຫຼາດຂາຍຍ່ອຍ ຫຼື ອື່ນໆ, ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:
- 7.2.7 ການມີສ່ວນຮ່ວມໃນທຸກປະເດັນບັນຫາຫຼັກຊັບ, ລວມທັງ ການຮັບປະກັນ ແລະ ການຕັ້ງເປັນຕົວແທນ (ບໍ່ວ່າຈະເປັນແບບສາທາລະນະ ຫຼື ແບບສ່ວນຕົວ) ແລະ ໃຫ້ບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບປະເດັນບັນຫາເຫຼົ່ານີ້
- 7.2.8 ການຊື້-ຂາຍເງິນ
- 7.2.9 ການຄຸ້ມຄອງຊັບສິນ ເຊັ່ນ: ການຄຸ້ມຄອງເງິນສົດ ຫຼື ການລົງທຶນ, ທຸກຮູບແບບຂອງການຄຸ້ມຄອງການລົງທຶນແບບລວມໝູ່, ການຄຸ້ມຄອງກອງທຶນບຳນານ, ການບໍລິການຮັກຝາກຊັບສິນ ແລະ ຄວາມເຊື່ອໃຈ
- 7.2.10 ການບໍລິການຊຳລະບັນຊີ ແລະ ຫັກບັນຊີ ສຳລັບຊັບສິນດ້ານການເງິນ, ລວມທັງ ຫຼັກຊັບ, ຜະລິດຕະພັນອະນຸພັນ, ແລະເຄື່ອງມືອື່ນໆທີ່ສາມາດເຈລະຈາໄດ້
- 7.2.11 ການບໍລິການໃຫ້ຄຳປຶກສາ ແລະ ການບໍລິການເສີມອື່ນໆດ້ານການເງິນ
- 7.2.12 ການສະໜອງ ແລະ ໂອນຂໍ້ມູນຂ່າວສານດ້ານການເງິນ, ແລະ ການປະມວນຜົນຕົວເລກຂໍ້ມູນການເງິນ ແລະ ຊອບແວທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໂດຍຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດ້ານການເງິນອື່ນໆ

7.3 ການບໍລິການດ້ານການເງິນ, ອື່ນໆ

8. ການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສຸຂະພາບ ແລະ ດ້ານສັງຄົມ

- 8.1 ການບໍລິການຂອງໂຮງໝໍ
- 8.2 ການບໍລິການອື່ນໆດ້ານສຸຂະພາບຂອງມະນຸດ
- 8.3 ການບໍລິການດ້ານສັງຄົມ
- 8.4 ການບໍລິການອື່ນໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສຸຂະພາບ ແລະ ດ້ານສັງຄົມ

9. ການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ການເດີນທາງ

- 9.1 ໂຮງແຮມແລະຮ້ານອາຫານ (ລວມທັງ ການຈັດສົ່ງອາຫານ)
- 9.2 ບໍລິສັດຈຳໜ່າຍບີ້ເດີນທາງ ແລະ ການບໍລິການທ່ອງທ່ຽວ
- 9.3 ການບໍລິການນຳທ່ຽວ
- 9.4 ການບໍລິການອື່ນໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ການເດີນທາງ

10. ການບໍລິການເພື່ອການພັກຜ່ອນຢ່ອນໃຈ, ດ້ານວັດທະນະທຳ ແລະ ກິລາ

- 10.1 ການບໍລິການດ້ານການບັນເທີງ
- 10.2 ການບໍລິການຂາຍໜັງສືພິມ ແລະ ຂ່າວ
- 10.3 ຫ້ອງສະໝຸດ, ສະຖານທີ່ເກັບມ້ຽນເອກະສານສຳຄັນ, ຫໍພິພິທະພັນ ແລະ ການບໍລິການດ້ານວັດທະນະທຳອື່ນໆ
- 10.4 ການບໍລິການດ້ານກິລາ ແລະ ການພັກຜ່ອນຢ່ອນໃຈອື່ນໆ
- 10.5 ການບໍລິການອື່ນໆດ້ານການພັກຜ່ອນຢ່ອນໃຈ, ດ້ານວັດທະນະທຳ ແລະ ກິລາ

11. ການບໍລິການຂົນສົ່ງ

11.1 ການບໍລິການຂົນສົ່ງທາງທະເລ

- 11.1.1 ການຂົນສົ່ງຜູ້ໂດຍສານ
- 11.1.2 ການຂົນສົ່ງສິນຄ້າ
- 11.1.3 ການໃຫ້ເຊົ່າເຮືອ ພ້ອມດ້ວຍລູກເຮືອ
- 11.1.4 ການບໍາລຸງຮັກສາ ແລະ ສ້ອມແປງເຮືອ
- 11.1.5 ການບໍລິການລູກ ແລະ ລາກເຮືອ
- 11.1.6 ການບໍລິການສະໜັບສະໜູນສໍາລັບການຂົນສົ່ງທາງທະເລ

11.2 ການຂົນສົ່ງທາງນໍ້າພາຍໃນ

- 11.2.1 ການຂົນສົ່ງຜູ້ໂດຍສານ
- 11.2.2 ການຂົນສົ່ງສິນຄ້າ
- 11.2.3 ການໃຫ້ເຊົ່າເຮືອ ພ້ອມດ້ວຍລູກເຮືອ
- 11.2.4 ການບໍາລຸງຮັກສາ ແລະ ສ້ອມແປງເຮືອ
- 11.2.5 ການບໍລິການລູກ ແລະ ລາກເຮືອ
- 11.2.6 ການບໍລິການສະໜັບສະໜູນສໍາລັບການຂົນສົ່ງທາງນໍ້າພາຍໃນ

11.3 ການຂົນສົ່ງທາງອາກາດ

- 11.3.1 ການຂົນສົ່ງຜູ້ໂດຍສານ
- 11.3.2 ການຂົນສົ່ງສິນຄ້າ
- 11.3.3 ການໃຫ້ເຊົ່າເຮືອບິນ ພ້ອມດ້ວຍລູກບິນ
- 11.3.4 ການບໍາລຸງຮັກສາ ແລະ ສ້ອມແປງເຮືອບິນ
- 11.3.5 ການບໍລິການສະໜັບສະໜູນສໍາລັບການຂົນສົ່ງທາງອາກາດ

11.4 ການຂົນສົ່ງທາງອາວະກາດ

11.5 ການບໍລິການຂົນສົ່ງທາງລົດໄຟ

- 11.5.1 ການຂົນສົ່ງຜູ້ໂດຍສານ
- 11.5.2 ການຂົນສົ່ງສິນຄ້າ
- 11.5.3 ການບໍລິການລູກ ແລະ ລາກ
- 11.5.4 ການບໍາລຸງຮັກສາ ແລະ ສ້ອມແປງອຸປະກອນການຂົນສົ່ງທາງລົດໄຟ
- 11.5.5 ການບໍລິການສະໜັບສະໜູນສໍາລັບການຂົນສົ່ງທາງລົດໄຟ

11.6 ການບໍລິການຂົນສົ່ງທາງບົກ

- 11.6.1 ການຂົນສົ່ງຜູ້ໂດຍສານ
- 11.6.2 ການຂົນສົ່ງສິນຄ້າ
- 11.6.3 ການໃຫ້ເຊົ່າພາຫະນະເພື່ອການຄ້າ ພ້ອມດ້ວຍຜູ້ດໍາເນີນການ
- 11.6.4 ການບໍາລຸງຮັກສາ ແລະ ສ້ອມແປງອຸປະກອນການຂົນສົ່ງທາງບົກ
- 11.6.5 ການບໍລິການເສີມສໍາລັບການຂົນສົ່ງທາງບົກ

11. ການຂົນສົ່ງ

7 ທາງທ່າ

- 11.7.1 ການຂົນສົ່ງນໍ້າມັນເຊື້ອໄຟ
- 11.7.2 ການຂົນສົ່ງສິນຄ້າອື່ນໆ

11. ການບໍລິການ ທຸກຮູບແບບຂອງການຂົນສົ່ງເສີມ

8

- 11.8.1 ການບໍລິການຈັດການຂົນຖ່າຍສິນຄ້າ
- 11.8.2 ການບໍລິການຈັດເກັບມ້ຽນ ແລະ ສາງ
- 11.8.3 ການບໍລິການເປັນຕົວແທນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າ
- 11.8.3 ການບໍລິການເສີມໃນທຸກຮູບແບບຂອງການຂົນສົ່ງ, ອື່ນໆ

11.9 ການບໍລິການຂົນສົ່ງອື່ນໆ

ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 2.

ໂຄງສ້າງຂອງກົນໄກ ASSIST ແລະ ກຳນົດເວລາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ

ໂຄງສ້າງດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ ເປັນການສະຫຼຸບຫຍໍ້ ຂັ້ນຕອນຂອງ ASSIST. ຄຳຫຍໍ້ຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນ:

AE : ວິສາຫະກິດອາຊຽນ

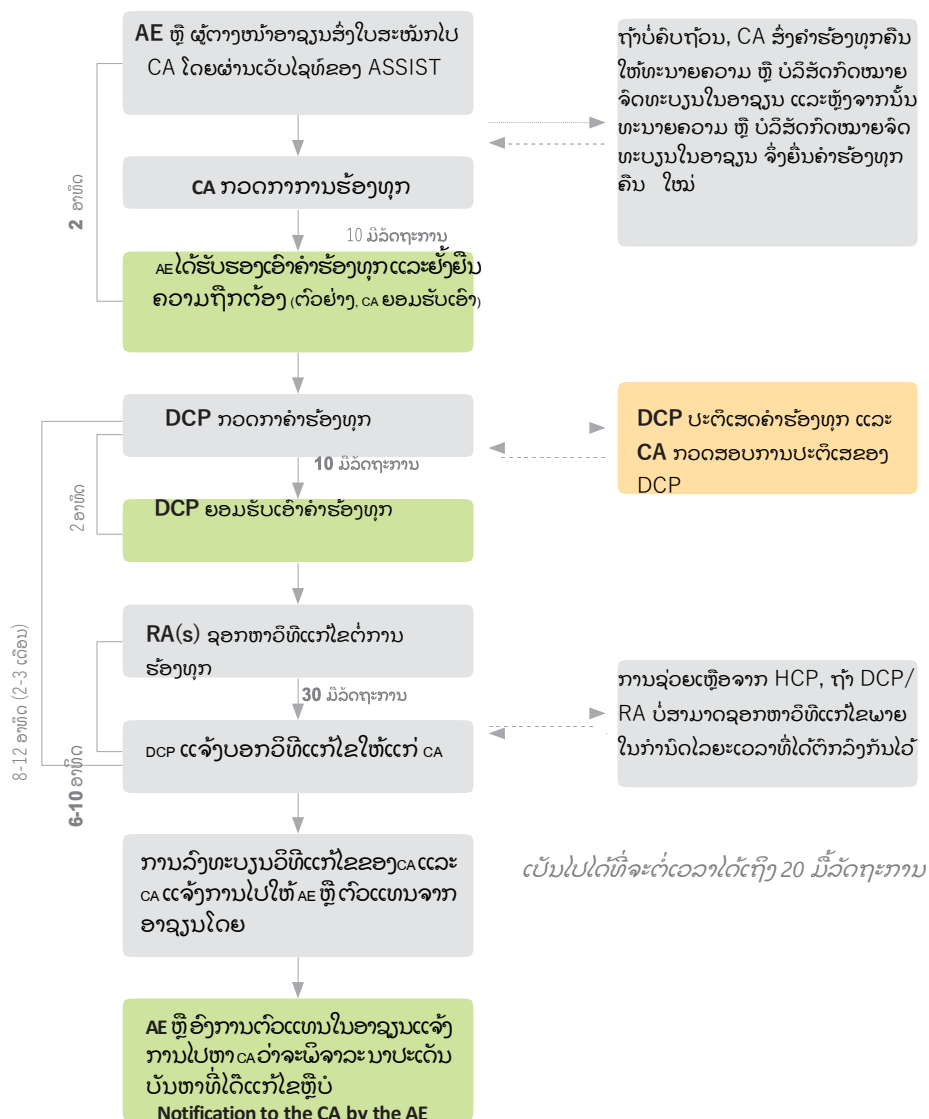
CA : ຜູ້ດູແລລະບົບ

DCP : ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ

HCP : ຈຸດຕິດຕໍ່ຕົ້ນທາງ

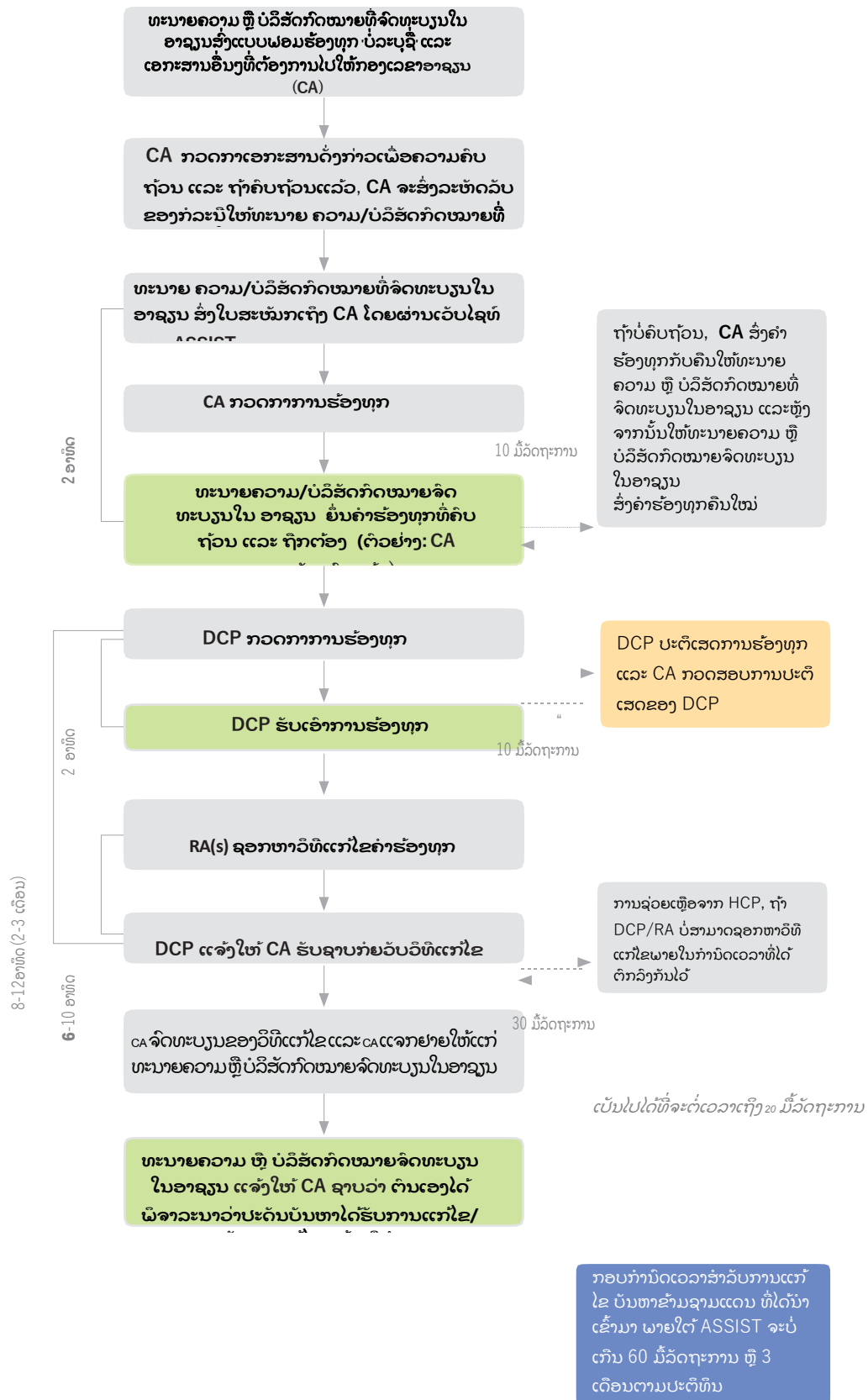
RA(s) : ອົງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ

2.1. ສຳລັບຄຳຮ້ອງທຸກທີ່ຍື່ນໂດຍວິສາຫະກິດອາຊຽນ ຫຼື ໜ່ວຍງານຕົວແທນໃນອາຊຽນ



ກຳນົດເວລາສຳລັບການແກ້ໄຂ
ບັນຫາຂ້າມແດນ ທີ່ນຳເຂົ້າມາ
ໃນ ASSIST ຈະບໍ່ເກີນ 60 ມື້
ລັດຖະການ ຫຼື 3 ເດືອນ
ປະຕິທິນ

2.2. ສຳລັບຄຳຮ້ອງທຸກທີ່ຍື່ນໂດຍທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍທີ່ຈົດທະບຽນໃນອາຊຽນ



ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 3. ຄໍາຖາມທີ່ຖາມເລື້ອຍໆ (FAQs)



1. ຄໍາຖາມທົ່ວໄປກ່ຽວກັບ ASSIST

1.1 ມີຄຳບໍລິການ ຫຼື ຄຳທຳນຽມຫຍັງບໍ່ ເພື່ອນຳໃຊ້ ASSIST?

ບໍ່, ສາມາດນຳໃຊ້ ASSIST ໄດ້ໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ. ບໍ່ມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ, ບໍ່ມີຄ່າທຳນຽມ ແລະ ບໍ່ມີຄ່າລົງທະບຽນ ຫຼື ຄ່າອື່ນເອກະສານເຂົ້າມາແຕ່ຢ່າງໃດ.

1.2 ເປັນຫຍັງ ປະຈຸບັນນີ້ ASSIST ມີພຽງແຕ່ຮັບເອົາຄຳຮ້ອງທຸກທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຄ້າດ້ານສິນຄ້າ ແລະ ດ້ານການບໍລິການຂ້າມຊາຍແດນອາຊຽນເທົ່ານັ້ນ?

ເມື່ອໃດຈະຂະຫຍາຍໄປສູ່ປະເດັນບັນຫາການລົງທຶນ? ASSIST ໄດ້ມີແລ້ວສຳລັບປະເດັນບັນຫາຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຄ້າດ້ານສິນຄ້າ ຕັ້ງແຕ່ເດືອນສິງຫາ ປີ 2016 ເປັນຕົ້ນມາ ແລະ ສຳລັບປະເດັນຕ່າງໆທີ່ເກີດຂຶ້ນກ່ຽວກັບການຄ້າດ້ານການບໍລິການຂ້າມຊາຍແດນອາຊຽນແມ່ນນັບແຕ່ວັນທີ 1 ເດືອນພຶດສະພາ ປີ 2019. ASSIST ອາດຈະຂະຫຍາຍໄປສູ່ປະເດັນບັນຫາການລົງທຶນໃນປີ 2020.

1.3 ການເວົ້າວ່າ ASSIST ບໍ່ມີຂໍ້ຜູກມັດ ໝາຍຄວາມວ່າແນວໃດ ?

ບໍ່ມີຂໍ້ຜູກມັດ ໝາຍຄວາມວ່າປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນ ອາດຈະຕັດສິນໃຈວ່າ ບໍ່ຍອມຮັບຄຳຮ້ອງທຸກ ຫຼື ສະເໜີ ວິທີແກ້ໄຂ ເມື່ອຄຳຮ້ອງທຸກໄດ້ອື່ນເຂົ້າມາ ໃນລະບົບ ASSIST. ເຖິງແມ່ນວ່າ ASSIST ຈະບໍ່ມີຂໍ້ຜູກມັດກໍຕາມ, ບັນດາປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນຈະຈັດການກັບການຮ້ອງທຸກບົນພື້ນຖານຄວາມເພຍາຍາມທີ່ດີທີ່ສຸດ.

1.4 ເປັນຫຍັງ ASSIST ຈຶ່ງມີລັກສະນະໃຫ້ຄຳປຶກສາ ?

ASSIST ບໍ່ແມ່ນລະບົບຍຸຕິທຳທີ່ເປີດເຜີຍຕໍ່ໜ້າສານລະດັບປະເທດ ຫຼື ລະດັບສາກົນ ແລະ ບໍ່ໄດ້ຮັບການຈັດການ ແລະ ຕັດສິນໂດຍຜູ້ພິພາກສາອິດສະຫຼະ, ຜູ້ຕັດສິນ, ຜູ້ໄກ່ເກ່ຍ, ຄະນະຜູ້ຊ່ວຍຊານ ຫຼື ອົງການພິພາກສາຂັ້ນ 3. ເປັນການເປີດເຜີຍຜ່ານການປຶກສາຫາລືທາງອອນໄລນ໌ໂດຍກົງ ຜ່ານເວທີຊອບແວຂອງ ASSIST ລະຫວ່າງວິສາຫະກິດຢູ່ໃນອາຊຽນ (ບັນດາບໍລິສັດ ຫຼື ສະ ມາຄົມການຄ້າ/ສະພາການຄ້າ) ແລະ ບັນດາລັດຖະບານຂອງປະເທດອາຊຽນ

1.5 ຂໍ້ມູນປະເພດໃດແດ່ທີ່ຈະຈັດລົງໃນໜ້າເວທີສາທາລະນະໃນເວັບໄຊທ໌ຂອງ ASSIST ?

ຕະຫຼອດເວລາຜ່ານໄປ, ເວທີສາທາລະນະຈະສະໜອງຂໍ້ມູນທີ່ສາມາດເປັນປະໂຫຍດໃຫ້ແກ່ບັນດາວິສາຫະກິດຂອງອາຊຽນທີ່ ພວມຊອກຫາວິທີແກ້ໄຂດ້ານທຸລະກິດ ໃນເວລາດຳເນີນທຸລະກິດໃນພາກພື້ນ. ຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວຈະປະກອບມີບົດເລື່ອງຕ່າງໆກ່ຽວກັບຄວາມສຳເລັດ, ບັນດາກຳລະນິສຶກສາ ແລະ ອຸ່ມຕ່າງໆ ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ບັນດາທຸລະກິດເຂົ້າໃຈເຖິງຂໍ້ຕົກລົງຂອງອາຊຽນໄດ້ດີຂຶ້ນ. ເວທີດັ່ງກ່າວ ຍັງຈະຊ່ວຍໃຫ້ບັນດາທຸລະກິດແລກປ່ຽນປະ ສົບການ ແລະ ບົດຮຽນຕ່າງໆຂອງຕົນທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ການຊອກຫາວິ ທີແກ້ໄຂໃນອາຊຽນ. ຈະບໍ່ຈັດໃຫ້ມີຂໍ້ມູນໃດທີ່ເປັນຄວາມລັບລົງໃນເວທີດັ່ງກ່າວ.

1.6 ຈະຮັກສາຄຳຮ້ອງທຸກເປັນຄວາມລັບໄດ້ບໍ່? ແມ່ນໃຜສາມາດເຂົ້າເຖິງຂໍ້ມູນທີ່ຜູ້ຮ້ອງທຸກ ຫຼື ລັດຖະບານອາຊຽນ ສະໜອງໃຫ້ໃນຄຳຮ້ອງທຸກ ຊຶ່ງເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງການແກ້ໄຂທີ່ໄດ້ສະເໜີ ?

ການຮັກສາຄວາມລັບມີຄວາມສຳຄັນທີ່ສຸດ ແລະ ພຽງແຕ່ຜູ້ຮ້ອງທຸກ, ປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໂດຍກົງ ແລະ ຄະນະເລຂາອາຊຽນເທົ່ານັ້ນ ຈຶ່ງມີສິດສາມາດເຂົ້າເຖິງຄຳຮ້ອງທຸກຕົວຈິງ ແລະ ວິທີແກ້ໄຂທີ່ໄດ້ສະ ເໜີໃຫ້. (ຈົ່ງເບິ່ງຄຳປະຕິເສດຕໍ່ຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນເວັບໄຊທ໌ ASSIST ໃນເລື່ອງນີ້).

1.7 ສາມາດນຳໃຊ້ຂໍ້ມູນທີ່ໄດ້ແລກປ່ຽນຜ່ານ ASSIST ໃນສານ ໃນເວລາຕໍ່ມາບໍ່ ເພື່ອຈຸດປະສົງໃນການດຳເນີນຄະດີພາຍໃນປະເທດ ຫຼື ເພື່ອແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງລະຫວ່າງປະເທດ (ເຊັ່ນ: WTO ແລະ/ຫຼື ອາຊຽນ)?

ບໍ່. ຄຳປະຕິເສດຂອງ ASSIST ແມ່ນຊັດເຈນ (ຈົ່ງເບິ່ງ link ໃນ footer ຂອງໜ້າເວັບທັງໝົດຂອງ ASSIST). ບໍ່ສາມາດນຳໃຊ້ຂໍ້ມູນ ຫຼື ຄຳຖະແຫຼງໃດໆຂອງຜູ້ຮ້ອງທຸກ ຫຼື ຂອງປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນທີ່ຢູ່ໃນຂັ້ນຕອນຂອງ ASSIST

ເຂົ້າໃນການດຳ ເນີນຄະດີໃນລະດັບປະເທດ ຫຼື ລະດັບສາກົນ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ໃນຂະນະທີ່ບໍ່ສາມາດບັງຄັບໃຊ້ໄດ້ໃນ
ສານ, ການແກ້ໄຂທີ່ໄດ້ສະເໜີ ອາດຈະມີຄຸນຄ່າສະເພາະ ໃນສະພາບການທີ່ຄ້າຍຄືກັນຂອງການຮ້ອງທຸກດັ່ງກ່າວ ສຳລັບ
ເຈົ້າໜ້າທີ່ບໍລິຫານ (ເຊັ່ນ: ເຈົ້າໜ້າທີ່ພາສີອາກອນ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ການຄ້າ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ອອກໃບອະນຸຍາດສິນຄ້ານຳເຂົ້າ, ອົງ
ການປະເມີນຄວາມສອດຄ່ອງ ແລະອື່ນໆ) ຂອງປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນທີ່ໄດ້ສະເໜີວິທີແກ້ໄຂ.

2. ຂອບເຂດຂອງ ASSIST

2.1 ວິສາຫະກິດຂອງອາຊຽນສາມາດຮ້ອງທຸກກ່ຽວກັບລັດຖະບານຂອງປະເທດຕົນເອງໄດ້ບໍ່?

ບໍ່. ASSIST ແມ່ນສໍາລັບປະເດັນບັນຫາການຄ້າຂ້າມຊາຍແດນລະຫວ່າງວິສາຫະກິດອາຊຽນທີ່ໄດ້ຂຶ້ນທະບຽນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍຕໍ່ປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນໃດໜຶ່ງ ແລະ ລັດຖະບານຂອງປະເທດໃດໜຶ່ງ ໃນ 9 ປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນອື່ນໆເທົ່ານັ້ນ. ບໍ່ສາມາດຍື່ນປະເດັນບັນຫາຕ່າງໆຂອງພາຍໃນປະເທດລ້ວນໆກ່ຽວກັບລັດຖະບານປະເທດຂອງວິສາຫະກິດທີ່ຮ້ອງທຸກ ຜ່ານ ASSIST. ໃນກໍລະນີຜູ້ສະໜອງການບໍລິການທີ່ຂຶ້ນກັບບໍລິສັດແມ່ ຊຶ່ງມີທີ່ຕັ້ງໃນປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນ A, ແຕ່ວ່າ ສະໜອງການບໍລິການຂອງຕົນຢູ່ໃນປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນ B, ຕັ້ງໃຈຈະຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກຕໍ່ປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນ B, ຄວນແມ່ນບໍລິສັດແມ່ໃນປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນ A ຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກໃນ ASSIST. ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ສະມາຄົມການຄ້າ, ສະພາການຄ້າ, ສະພາທຸລະກິດ, ສະຫະພັນທຸລະກິດ, ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍທີ່ໄດ້ຈັດທະບຽນຢູ່ໃນອາຊຽນໃນນາມຂອງຜູ້ຮ້ອງທຸກຕົວຈິງ ກໍຍັງສາມາດຍື່ນເອກະສານແບບບໍ່ລະບຸຊື່ເຂົ້າມາສໍາລັບກໍລະນີດັ່ງກ່າວ.

2.2 ສາມາດໃຊ້ ASSIST ເພື່ອຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາກ່ຽວກັບລັດຖະບານຂອງປະເທດໃດໜຶ່ງຢູ່ນອກອາຊຽນບໍ່ (ເຊັ່ນ: ອົດສະຕາລີ, ຈີນ, EU, ອົບຸ່ນ, ເກົາຫຼີ, US ແລະອື່ນໆ)?

ບໍ່. ASSIST ແມ່ນສໍາລັບປະເດັນບັນຫາການຄ້າຂ້າມຊາຍແດນພາຍໃນອາຊຽນລະຫວ່າງວິສາຫະກິດອາຊຽນທີ່ໄດ້ຈັດທະບຽນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍໃນປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນໃດໜຶ່ງ ແລະ ລັດຖະບານຂອງປະເທດໃດໜຶ່ງ ໃນ 9 ປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນອື່ນໆເທົ່ານັ້ນ.

2.3 ຜູ້ຮ້ອງທຸກສາມາດຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບມາດຕະການທີ່ມີຢູ່ແລ້ວຕໍ່ສານຂອງປະເທດໃນການດໍາເນີນຄະດີພາຍໃນປະເທດ ຫຼືວ່າ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອສືບຕໍ່ການໄກ່ເກຍ ຫຼື ຖືກລັດຖະບານນໍາຂຶ້ນພາຍໃນ WTO ຫຼື ອາ ຊຽນພາຍໃຕ້ກົນໄກການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງບໍ່ ?

ບໍ່. ຖ້າມີຄໍາຮ້ອງທຸກໃດໜຶ່ງທີ່ຍື່ນເຂົ້າມາພາຍໃຕ້ສະພາບການດັ່ງກ່າວ, ມີທ່າອ່ຽງວ່າ ກອງເລຂາອາຊຽນ ຫຼື ປະເທດປາຍທາງຈະປະຕິເສດຄໍາຮ້ອງທຸກດັ່ງກ່າວ ຍ້ອນວ່າເປັນການຍື່ນເຂົ້າມາແບບບໍ່ຖືກຕ້ອງ.

3. ກ່ອນທີ່ຈະຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາ

3.1 ຈຳເປັນຕ້ອງໄດ້ຮັບການອະນຸຍາດ ຫຼື ຮັບການສະໜັບສະໜູນ ຈາກລັດຖະບານອາຊຽນບ່ອນທີ່ຜູ້ຮ້ອງທຸກໄດ້ຈັດທະບຽນຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍກ່ອນໜ້າການຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາໃນ ASSIST ບໍ່ ?

ບໍ່, ບໍ່ໄດ້. ASSIST ມີໄວ້ໃຫ້ວິສາຫະກິດອາຊຽນນໍາໃຊ້ໂດຍກົງ ແລະ ບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງໄດ້ຮັບການອະນຸຍາດຈາກລັດຖະບານປະເທດຂອງຕົນ. ດັ່ງທີ່ກ່າວໄປແລ້ວ, ໄດ້ຊຸກຍູ້ໃຫ້ຜູ້ຮ້ອງທຸກຊອກຫາຄວາມຄິດເຫັນຂອງລັດຖະບານປະເທດຂອງຕົນ ແລະ ການສະໜັບສະໜູນທີ່ເປັນໄປໄດ້ກ່ອນທີ່ຈະຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາໂດຍຜ່ານ ASSIST.

3.2 ຖ້າວ່າ ຜູ້ຮ້ອງທຸກບໍ່ເຂົ້າໃຈຕໍ່ຂໍ້ຕົກລົງອາຊຽນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງເຕັມສ່ວນ ຫຼື ຕ້ອງການຄໍາແນະນໍາກ່ອນທີ່ຈະຍື່ນ ຄໍາຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາ, ມີຊັບພະຍາກອນໃດແດ່ ທີ່ມີໃຫ້ເພື່ອຂໍຄໍາປຶກສາ ແລະ ຂໍຄໍາແນະນໍາ ?

ຜູ້ຮ້ອງທຸກ ອາດຈະຊອກຫາຄວາມຄິດເຫັນ ແລະ ການສະໜັບສະໜູນ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ຈາກລັດຖະບານຂອງປະເທດ ກ່ອນທີ່ຈະຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກຜ່ານ ASSIST. ພວກເຂົາຍັງອາດຈະຂໍຄໍາແນະນໍາ ແລະ ການຊ່ວຍເຫຼືອຈາກທີ່ປຶກສາອິດສະຫຼະ, ທະນາຍຄວາມ, ບໍລິສັດກົດໝາຍ, ສະພາການຄ້າ, ສະພາທຸລະກິດ, ສະຫະພັນທຸລະກິດ, ສະມາຄົມການຄ້າ ຫຼື ແມ່ນແຕ່ສະຖາບັນການສຶກສາ. ຂໍແນະນໍາທີ່ສຸດໃຫ້ມີຄໍາແນະນໍາ ແລະ ການສະໜັບສະໜູນຂອງໃຜກໍຕາມໃນພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງດັ່ງກ່າວ ເມື່ອຜູ້ຮ້ອງທຸກເປັນວິສາ ຫະກິດທີ່ອາດຈະມີຂໍ້ຈຳກັດດ້ານຄວາມສາມາດທາງວິຊາການກ່ຽວກັບຄວາມເຂົ້າໃຈຕໍ່ປະເດັນບັນຫາອາຊຽນ ຫຼື ມີຄວາມຫຍຸ້ງ ຍາກໃນການສື່ສານເປັນພາສາອັງກິດ.

3.3 ຖ້າຄໍາຮ້ອງທຸກແມ່ນວິສາຫະກິດຂະໜາດນ້ອຍ, ຂະໜາດກາງ (MSME), ມີວິທີໃດທີ່ດີທີ່ສຸດ ເພື່ອຊອກຫາການສະໜັບສະໜູນ ໃນເວລາຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກເຂົ້າໃນ ASSIST ?

ດ້ວຍການຊອກຫາຄໍາແນະນໍາ ແລະ ການຊ່ວຍເຫຼືອຈາກທີ່ປຶກສາອິດສະຫຼະ, ທະນາຍຄວາມ, ບໍລິສັດກົດໝາຍ, ສະພາການຄ້າ, ສະພາທຸລະກິດ, ສະຫະພັນທຸລະກິດ, ສະມາຄົມການຄ້າ ຫຼື ແມ່ນແຕ່ສະຖາບັນການສຶກສາ. ຫຼື ດ້ວຍການຊອກຫາຄວາມຄິດເຫັນ ແລະ ການສະໜັບສະໜູນທີ່ເປັນໄປໄດ້ຈາກລັດຖະບານຂອງປະເທດ ກ່ອນທີ່ຈະຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກ ໂດຍຜ່ານ ASSIST.

3.4 ຜູ້ຮ້ອງທຸກສາມາດເຫັນໃຈໄດ້ແນວໃດວ່າ ປະເດັນບັນຫາທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ກົດຈະກຳທຸລະກິດແມ່ນຢູ່ໃນຂອບເຂດຂອງ ASSIST?

ໄດ້ນຳສະເໜີຂອບເຂດຂອງ ASSIST ໃນເວັບໄຊທ໌ຂອງ ASSIST. ຄຳຮ້ອງທຸກ ອາດຈະຖືກປະຕິເສດ ຖ້າວ່າ ມັນຢູ່ໃນໜຶ່ງໃນປະເພດຕ່າງໆດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້: ບໍ່ຖືກກວມເອົາ ຫຼື ຖືກກຳນົດໄວ້ໃນຂໍ້ຕົກລົງສັນຍາການຄ້າອາ ຊຽນໃດໆ; ຢູ່ນອກເໜືອຈາກການຄ້າພາຍໃນອາຊຽນ; ເປັນການຂັດແຍ້ງກັນລະຫວ່າງທຸລະກິດພຽງຢ່າງດຽວເທົ່ານັ້ນ; ບໍ່ມີຂໍ້ມູນພຽງພໍ ແລະ ເລື້ອຍໆໄດ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນ; ມັນຂຶ້ນກັບການທົບທວນດ້ານກົດໝາຍຂອງບໍລິຫານ ຫຼື ຍຸຕິທຳ ແລະ/ຫຼື ການດຳເນີນຄະດີ; ແລະ ມັນເປັນການແກ້ໄຂປະເດັນບັນຫາດ້ານການລົງທຶນ ຊຶ່ງປະຈຸບັນນີ້ຍັງບໍ່ທັນມີຢູ່ພາຍໃຕ້ ASSIST.

ດັ່ງນັ້ນ, ຜູ້ຮ້ອງທຸກ ຄວນທຳການຄົ້ນຄວ້າວິໄຈຢ່າງຮອບຄອບບົນພື້ນຖານຂໍ້ມູນທີ່ໄດ້ສະໜອງໃຫ້ໃນເວັບໄຊທ໌ຂອງ ASSIST ແລະ/ຫຼື ດ້ວຍການຊອກຫາຄຳແນະນຳ ແລະ ຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກລັດຖະບານປະເທດຂອງຕົນ ຫຼື ຈາກທີ່ປຶກສາອິດສະຫຼະ, ທະນາຍຄວາມ, ບໍລິສັດກົດໝາຍ, ສະພາທຸລະກິດ, ສະພາການຄ້າ, ສະຫະພັນທຸລະກິດ ແລະ ສະມາຄົມການຄ້າ.

3.5 ເປັນຫຍັງການສ້າງກຳລະນີຢ່າງຮອບຄອບ ແລະ ໄດ້ຮັບການພິສູດເປັນຢ່າງດີແລ້ວ ກ່ອນທີ່ຈະອີ່ນຄຳຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາໃນ ASSIST ຈຶ່ງສຳຄັນ ?

ອັນນີ້ແມ່ນສິ່ງທີ່ສຳຄັນທີ່ສຸດ ເພາະວ່າກຳລະນີດັ່ງກ່າວຈະໄດ້ຮັບການກວດສອບໂດຍເຈົ້າໜ້າທີ່ຜູ້ກ່ຽວຂ້ອງທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມກັບ ASSIST. ຕ້ອງໄດ້ນຳສະເໜີບັນດາມາດຕະການ ຫຼື ການປະຕິບັດຕົວຈິງທີ່ເປັນສິ່ງທ້າທາຍ ຫຼື ບັນຫາທີ່ຜູ້ຮ້ອງທຸກພວມປະເຊີນນັ້ນຢ່າງຈະແຈ້ງ, ແລະ ຂໍແນະນຳໃຫ້ມີເອກະສານສະໜັບສະໜູນ. ຜູ້ຮ້ອງທຸກຍັງອາດຈະພິຈາລະນາສະເໜີວິທີແກ້ໄຂທີ່ເປັນໄປໄດ້ເພື່ອອ່ານວ່າຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ້ຂັ້ນຕອນ. ຄຳຮ້ອງທຸກທີ່ນຳສະເໜີຢ່າງຄົບຖ້ວນຈະມີໂອກາດສູງກ່ວາ ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການຍອມ ຮັບຈາກປະເທດປາຍທາງ, ໂດຍມີຈຸດປະສົງເພື່ອຊອກຫາວິທີແກ້ໄຂ.

4. ການຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາ

4.1 ຜູ້ຮ້ອງທຸກຕ້ອງໄດ້ລົງທະບຽນລ່ວງໜ້າ ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າບໍລິສັດຂອງຕົນແມ່ນວິສາຫະກິດ ຫຼື ສະມາຄົມການຄ້າຢູ່ໃນອາຊຽນ ຫຼື ຈົດທະບຽນແບບອັດຕະໂນມັດເມື່ອຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາ ?

ບໍ່ມີຂັ້ນຕອນການຈົດທະບຽນລ່ວງໜ້າ. ຜູ້ຮ້ອງທຸກ ຕ້ອງສະໜອງໝາຍເລກທະບຽນທຸລະກິດໃນປະເທດ ແລະ ມີຫຼັກຖານການຈົດທະບຽນ ຊຶ່ງເປັນພາກບັງຄັບໃນແບບຟອມຄຳຮ້ອງທຸກໃນເວັບໄຊທ໌ຂອງ ASSIST. ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍທີ່ຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາໃນນາມຂອງລູກຄ້າຂອງຕົນ (ຄຳຮ້ອງທຸກແບບບໍ່ລະບຸຊື່) ກ່ອນອັນໝົດຕ້ອງໄດ້ຈົດທະບຽນກັບກອງເລຂາອາ ຊຽນ ແລະ ຍື່ນແບບຟອມສະເພາະເພື່ອໃຫ້ໄດ້ເລກລະຫັດຂອງກຳລະນີແບບເປັນຄວາມລັບຈາກກອງເລຂາອາຊຽນເສຍກ່ອນ.

4.2 ຜູ້ຮ້ອງທຸກຈຳເປັນຕ້ອງຂຽນແບບຟອມຄຳຮ້ອງທຸກທາງອອນໄລນ໌ ແລະ ລົງທະບຽນທຸກຄັ້ງທີ່ຢາກຍື່ນຄຳຮ້ອງ ທຸກບໍ່ ຫຼື ສາມາດຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກຫຼາຍຄັ້ງດ້ວຍແບບຟອມດຽວ ?

ຜູ້ຮ້ອງທຸກຕ້ອງຂຽນແບບຟອມຄຳຮ້ອງທຸກຜ່ານທາງອອນໄລນ໌ໃນແຕ່ລະຄັ້ງທີ່ວິສາຫະກິດ (ຫຼື ນິຕິບຸກຄົນທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງຕົນ ໃນຄຳຮ້ອງທຸກແບບບໍ່ລະບຸຊື່) ຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກຄືນໃໝ່ເຂົ້າມາພ້ອມດ້ວຍທຸກຂົງເຂດທີ່ເປັນພາກບັງຄັບ.

4.3 ຜູ້ຮ້ອງທຸກຈຳເປັນຕ້ອງລົງທະບຽນເປັນວິສາຫະກິດອາຊຽນໃນການລົງທະບຽນບາງອັນຢູ່ຂັ້ນສູນກາງບໍ່ ?

ບໍ່, ບໍ່ມີການລົງທະບຽນຢູ່ຂັ້ນສູນກາງ. ພຽງແຕ່ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍທີ່ຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກໃນນາມລູກຄ້າຂອງຕົນເທົ່ານັ້ນ (ຄຳຮ້ອງທຸກແບບບໍ່ລະບຸຊື່) ກ່ອນອັນໝົດຕ້ອງໄດ້ລົງທະບຽນກັບກອງເລຂາອາຊຽນ ແລະ ຍື່ນແບບຟອມສະເພາະ ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ເລກລະຫັດກຳລະນີທີ່ເປັນຄວາມລັບຈາກກອງເລຂາອາຊຽນ.

4.4 ການເປັນວິສາຫະກິດຂອງອາຊຽນ ໝາຍຄວາມວ່າແນວໃດ (ເຊັ່ນ: ບໍລິສັດ ຫຼື ສະມາຄົມການຄ້າ) ທີ່ຈົດທະບຽນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍໃນໜຶ່ງ ໃນ 10 ປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນ ?

ອັນນີ້ໝາຍຄວາມວ່າ ວິສາຫະກິດຂອງອາຊຽນໄດ້ປະຕິບັດພັນທະຕາມກົດໝາຍຂອງປະເທດທີ່ຕົນດຳເນີນງານ ແລະ ໄດ້ຈົດທະບຽນເປັນສະມາຄົມທຸລະກິດ ຫຼື ສະມາຄົມການຄ້າ/ສະພາການຄ້າ/ສະພາທຸລະກິດ/ສະຫະພັນທຸລະກິດ. ອັນນີ້ຈະສອດຄ່ອງກັບກົດໝາຍທີ່ມີຢູ່ໃນປະເທດອາຊຽນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ. ເງື່ອນໄຂທີ່ຄ້າຍຄືກັນນີ້ ໃຊ້ກັບທະນາຍຄວາມ ຫຼື

ບໍລິສັດກົດໝາຍທີ່ຍື່ນຄໍາຮ້ອງ ທຸກເຂົ້າມາໃນນາມລູກຄ້າຂອງຕົນ. ພວກເຂົາຈະຕ້ອງສະແດງການລົງທະບຽນກັບໜຶ່ງ ໃນປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນ ແລະ ມີໃບອະນຸຍາດວິຊາຊີບເພື່ອປະຕິບັດຕົວຈິງດ້ານກົດໝາຍ ໃນຂອບເຂດອາຊຽນທີ່ ກ່ຽວຂ້ອງ

4.5 ຖ້າວ່າ ຜູ້ຮ້ອງທຸກແມ່ນຫ້ອງການຂອງອາຊຽນທີ່ຈົດທະບຽນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ (ເຊັ່ນ: ສາຂາ, ບໍລິສັດລູກ, ຫ້ອງການຜູ້ຕາງໜ້າ, ໂຮງງານ, ສູນແຈກຈ່າຍສິນຄ້າ ແລະອື່ນໆ) ຂອງບໍລິສັດຫຼາຍປະເທດ ຈາກປະເທດທີ່ ຢູ່ນອກອາຊຽນ, ສຳນັກງານໃຫຍ່ຂອງຜູ້ຮ້ອງທຸກ ຊຶ່ງ “ມີສຳນັກງານໃຫຍ່” ຕັ້ງຢູ່ນອກປະເທດອາຊຽນ ສາມາດຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກດັ່ງກ່າວເຂົ້າມາ ບໍ່ ?

ບໍ່. ຕ້ອງແມ່ນວິສາຫະກິດທີ່ດຳເນີນງານຢູ່ໃນໜຶ່ງຂອງປະເທດອາຊຽນເປັນຜູ້ຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, 'ສຳນັກງານໃຫຍ່' ສາມາດໃຫ້ຄໍາແນະນຳ ຫຼື ໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນດ້ານວິຊາການແກ້ວິສາຫະກິດອາຊຽນເມື່ອວິສາຫະກິດ ຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາ.

4.6 ທີ່ປຶກສາ, ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ຜູ້ໃຫ້ຄໍາປຶກສາສາມາດຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາ ໃນນາມຂອງວິສາຫະກິດ ອາຊຽນໄດ້ບໍ່? ຖ້າໄດ້, ຄວນສະໜອງເລກທະບຽນທຸລະກິດໃດ ແລະ ຫຼັກຖານການຈົດທະບຽນໃດແດ່ ?

ໄດ້, ທີ່ປຶກສາ, ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ຜູ້ໃຫ້ຄໍາປຶກສາ ອາດຈະຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາ ໃນນາມຂອງວິສາຫະກິດອາຊຽນ, ແຕ່ໃນ ກໍລະນີນີ້, ເລກລະຫັດການຈົດທະບຽນ ແລະ ຫຼັກຖານການຈົດທະບຽນຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ຕ້ອງແມ່ນຂອງວິສາຫະ ກິດອາຊຽນ (AE) ທີ່ຈະເປັນຕົວແທນໃຫ້, ເພາະວ່າ ເປັນຄໍາຮ້ອງທຸກຂອງ AE ນັ້ນທີ່ຈະຍື່ນເຂົ້າມາ. ແນ່ນອນວ່າ, ຜູ້ ຮ້ອງທຸກຈະໄດ້ຮັບຄໍາແນະນຳ ແລະ ຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນການຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາຂອງບຸກຄົນ ຫຼື ນິຕິບຸກຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ ເຮັດວຽກໃຫ້ວິສາຫະກິດອາຊຽນນັ້ນ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຖ້າຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ຍື່ນເຂົ້າມາເປັນຄໍາຮ້ອງທຸກແບບບໍ່ລະບຸຊື່, ເລກທະບຽນທຸລະກິດ (ສໍາລັບສະມາຄົມການຄ້າ, ສະພາການຄ້າ, ສະ ພາທຸລະກິດ, ສະຫະພັນທຸລະກິດ, ແລະອື່ນໆ) ແລະ ຫຼັກຖານຍິ່ງຍືນການຈົດທະບຽນທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມທາງກົດ ໝາຍ (ສໍາລັບທະນາຍຄວາມ ແລະ ບໍລິສັດກົດໝາຍ) ຕ້ອງ ແມ່ນນິຕິບຸກຄົນທີ່ຍື່ນຄໍາຮ້ອງເຂົ້າມາທຸກໃນນາມຂອງວິສາຫະກິດອາຊຽນ ແລະ ບໍ່ແມ່ນຂອງວິສາຫະກິດອາຊຽນເອງ.

4.7 ບຸກຄົນສາມາດຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາໃນ ASSIST ໄດ້ບໍ່ ?

ບໍ່. ໃນເວລານີ້, ສາມາດໃຊ້ ASSIST ໄດ້ພຽງແຕ່ສໍາລັບທຸລະກິດທີ່ຈົດທະບຽນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ (ຕົວຢ່າງ: ນິຕິບຸກ ຄົນ). ບໍ່ແມ່ນສໍາລັບບຸກຄົນ (ຕົວຢ່າງ: ຄົນສາມັນທົ່ວໄປ). ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ທະນາຍຄວາມແຕ່ລະຄົນ ສາມາດຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາແບບບໍ່ລະບຸຊື່ໃນນາມລູກຄ້າຄົນໜຶ່ງຂອງຕົນ (ເຊັ່ນ: ວິສາຫະກິດຢູ່ໃນອາຊຽນ), ຕາບໃດ ທີ່ຜູ້ກ່ຽວມີຄຸນສົມບັດສອດຄ່ອງກັບທຸກຂໍ້ກຳນົດອື່ນໆ.

4.8 ຜູ້ຮ້ອງທຸກສາມາດຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກແບບບໍ່ລະບຸຊື່ເຂົ້າມາໂດຍບໍ່ໃຊ້ຊື່ບໍລິສັດຂອງຕົນໄດ້ບໍ່? ຖ້າໄດ້, ມີວິທີທາງ ທີ່ເປັນທາງເລືອກໃດແດ່ເພື່ອເຮັດແນວນັ້ນ ?

ໄດ້, ອາດຈະຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກແບບບໍ່ລະບຸຊື່ ໃນເມື່ອຜູ້ຮ້ອງທຸກຢາກເຮັດແນວນັ້ນ, ບໍ່ວ່າຈະດ້ວຍເຫດຜົນໃດກໍ່ຕາມ, ຈະບໍ່ ເປີດ ເຜີຍຕົວຕົນຕໍ່ບ່ອນຕິດຕໍ່ພົວພັນຕົ້ນທາງ ແລະ/ຫຼື ປາຍທາງ. ເພື່ອເຮັດແນວນັ້ນ, ຜູ້ຮ້ອງທຸກອາດຈະນຳໃຊ້ ສະມາຄົມການຄ້າ ຫຼື ອົງການຕົວແທນທີ່ຄ້າຍຄືກັນ (ເຊັ່ນ: ສະພາການຄ້າ, ສະພາທຸລະກິດ, ສະຫະພັນທຸລະກິດ, ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍ) ເພື່ອຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກໃນນາມຂອງຕົນ. ສະມາຄົມການຢູ່ໃນອາຊຽນ ຫຼື ອົງການຕົວ ແທນ ບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງລະບຸຊື່ຂອງວິສາຫະກິດອາຊຽນສະເພາະທີ່ຕົນເປັນຕົວແທນໃຫ້ ເພື່ອຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາ ແລະ ພຽງແຕ່ຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາ ໂດຍນຳໃຊ້ເລກທະ ບຽນທຸລະກິດຂອງຕົນເທົ່ານັ້ນ (ເຊັ່ນ: ເລກທະບຽນທຸລະກິດໃນຂອບ ເຂດສືດອຳນາດຂອງອາຊຽນທີ່ມີການຈົດທະບຽນຈັດຕັ້ງ ຫຼື ໃບອະນຸຍາດເຮັດວຽກ ສໍາລັບທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດ ໝາຍ). ທະນາຍຄວາມ ແລະ ບໍລິສັດກົດໝາຍ ຍັງຈຳເປັນຕ້ອງຈົດທະບຽນລ່ວງໜ້າກັບກອງເລຂາອາຊຽນ ແລະ ຍື່ນ ແບບພອມສະເພາະ ເພື່ອຮັບເອົາເລກລະຫັດກໍລະນີທີ່ເປັນຄວາມລັບ ເພື່ອນຳໃຊ້ໃນເວລາຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກແບບບໍ່ລະບຸຊື່. ວິທີການນີ້ຍັງມີຈຸດປະສົງເພື່ອໃຫ້ຜູ້ຮ້ອງທຸກຫຼາຍຄົນທີ່ມີບັນຫາດ້ານການຄ້າແບບດຽວກັນ, ເພື່ອຫຼີກລ່ວງການຮ້ອງທຸກ ຫຼາຍຂໍ້. ຕ້ອງຕັ້ງຂໍ້ສັງເກດວ່າ ອາດຈະມີຄໍາທຳນຽມ ໃນເວລາທີ່ອົງການຕົວແທນສະໜອງການບໍລິການແບບນີ້ແກ້ບັນ ດາວິສາຫະກິດອາຊຽນທີ່ຂໍຮ້ອງບໍ່ໃຫ້ລະບຸຊື່.

4.9 ເປັນຫຍັງ/ໃນເວລາໃດ ທີ່ຜູ້ຮ້ອງທຸກ ຫຼື ຜູ້ຮ້ອງທຸກຫຼາຍຄົນ ຄວນພິຈາລະນາຢືນຄຳຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາ ຜ່ານ ສະມາຄົມການຄ້າອາຊຽນ, ສະພາທຸລະກິດ ຫຼື ສະຫະພັນທຸລະກິດອາຊຽນທີ່ຈົດທະບຽນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ?

ອາດຈະນຳໃຊ້ຮູບແບບນີ້ ຖ້າວ່າມີຫຼາຍບໍລິສັດມີບັນຫາ ຫຼື ປະເດັນບັນຫາດ້ານການຄ້າແບບດຽວກັນ ແລະ ພວກເຂົາຕັດສິນໃຈວ່າຈະນຳໃຊ້ສະມາຄົມທຸລະກິດທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງພວກເຂົາ (ເຊັ່ນ: ສະມາຄົມການຄ້າ, ສະພາທຸລະກິດ, ສະຫະພັນທຸລະກິດ ແລະອື່ນໆ) ເພື່ອຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາໃນນາມຂອງພວກເຂົາເພື່ອຊອກຫາວິທີແກ້ໄຂບັນຫາທັງໝົດຂອງພວກເຂົາ. ສະຖານະການໜຶ່ງອີກ, ອາດຈະແມ່ນບ່ອນທີ່ວິສາຫະກິດບໍ່ຢາກເປີດເຜີຍຕົວຕົນຂອງຕົນ ເນື່ອງຈາກຄວາມລະອຽດອ່ອນທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນຂອງບັນຫາ ແລະ ຢາກໃຫ້ສະມາຄົມທຸລະກິດຂອງຕົນຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາໃນນາມຂອງຕົນ, ສະນັ້ນຈຶ່ງຮັກສາໄວ້ໂດຍບໍ່ເປີດເຜີຍຊື່. ໃນກໍລະນີສຸດທ້າຍນີ້, ອາດຈະນຳໃຊ້ພຽງແຕ່ທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍທີ່ໄດ້ຈົດທະບຽນ ແລະ ມີໄປອະນຸຍາດຢູ່ໃນອາຊຽນເທົ່ານັ້ນ, ໂດຍອີງໃສ່ວ່າ ພວກເຂົາມີເງື່ອນໄຂຄົບຕາມຂໍ້ກຳນົດໃນການຈົດທະບຽນກັບກອງເລຂາອາຊຽນ.

4.10 ຜູ້ຮ້ອງທຸກສາມາດອັບໂຫຼດເອກະສານໃດໜຶ່ງບໍ່ (ເຊັ່ນ: ກົດໝາຍຕ່າງໆ, ການຕິດຕໍ່ພົວພັນກັບເຈົ້າໜ້າທີ່, ໃບອະນຸຍາດຕ່າງໆ, ຮູບຖ່າຍທີ່ເປັນຫຼັກຖານ, ບົດບັນທຶກດ້ານກົດໝາຍ ແລະອື່ນໆ) ໃນເວລາຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາ ?

ໄດ້. ໃນທຸກຮູບແບບ, ຕາບໃດທີ່ມັນຢູ່ໃນຂອບເຂດຈຳກັດຂອງ Mb ສຳລັບເອກະສານອັດຕິດທີ່ໄດ້ລະບຸໃນແບບຟອມຄຳຮ້ອງທຸກທາງອອນໄລນ໌ຂອງ ASSIST. ໃນກໍລະນີພິເສດ, ອາດຈະຮ້ອງຂໍໃຫ້ຜູ້ຮ້ອງທຸກສະໜອງຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມແກ່ຜູ້ດູແລລະບົບກາງໂດຍທາງອີເມວ.

4.11 ສາມາດບັນທຶກ (save) ຮ່າງຄຳຮ້ອງທຸກໄວ້ໃນເວບໄຊທ໌ຂອງ ASSIST ໄດ້ບໍ່ (ເຊັ່ນ: ແບບຟອມຄຳຮ້ອງທຸກທາງອອນໄລນ໌) ເພື່ອເຮັດສຳເລັດຕາມພາຍຫຼັງ ?

ບໍ່. ຜູ້ຮ້ອງທຸກ ຄວນເຮັດວຽກແບບອອບໄລນ໌ ເພື່ອກະກຽມຄຳຮ້ອງທຸກ ແລະຫຼັງຈາກນັ້ນ ຈຶ່ງອັດລອກ (copy) ແລະ ໃສ່ຂໍ້ມູນ (paste) ໃນແບບຟອມຄຳຮ້ອງທຸກທາງອອນໄລນ໌ ໃນເວລາທີ່ຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາ.

4.12 ສາມາດຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກແບບຄັ້ງດຽວຕໍ່ຫຼາຍປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນໄດ້ບໍ່ ຖ້າວ່າມີບັນຫາການຄ້າແບບດຽວກັນຢູ່ໃນຫຼາຍປະເທດ ?

ບໍ່. ຄຳຮ້ອງແຕ່ລະສະບັບສາມາດໃຊ້ໄດ້ຕໍ່ 1 ປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນຄັ້ງດຽວເທົ່ານັ້ນ. ຜູ້ຮ້ອງທຸກຈະຕ້ອງຍື່ນ ຄຳຮ້ອງທຸກຫຼາຍຄັ້ງ ຖ້າວ່າປະສົບບັນຫາດຽວກັນໃນຫຼາຍປະເທດ.

4.13 ຜູ້ຮ້ອງທຸກຈຳເປັນຕ້ອງສົ່ງສຳເນົາຄຳຮ້ອງທຸກຂອງຕົນຕໍ່ຜູ້ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງອື່ນໆພາຍໃຕ້ ASSIST ບໍ່?

ບໍ່. ທຸກການສື່ສານແມ່ນເຮັດຜ່ານທາງອອນໄລນ໌ ໂດຍຜ່ານເວທີຂອງ ASSIST.

4.14 ສາມາດຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກໃນພາສາອື່ນນອກຈາກພາສາອັງກິດ ໄດ້ບໍ່? ຖ້າບໍ່ໄດ້, ຢ່າງໜ້ອຍກໍ່ສາມາດສະໜອງຂໍ້ມູນຄວາມຈິງ ແລະ ກົດໝາຍທີ່ສະໜັບສະໜູນ (ຕົວຢ່າງ: ຫຼັກຖານການລົງທະບຽນຂອງບໍລິສັດ ຫຼື ສຳເນົາກົດໝາຍຂອງປະເທດ) ເປັນພາສາຂອງຜູ້ຮ້ອງທຸກ ຫຼື ຂອງປະເທດທີ່ມີບັນຫາການຄ້າເກີດຂຶ້ນ ໄດ້ບໍ່ ?

ພາສາອັງກິດເປັນພາສາຂອງການສື່ສານຢ່າງເປັນທາງການພາຍໃນລະບົບ ແລະ ຕ້ອງຂຽນຄຳຮ້ອງທຸກເປັນພາສາອັງກິດ. ເອກະສານສະໜັບສະໜູນທີ່ໄດ້ອັບໂຫຼດໂດຍຜູ້ຮ້ອງທຸກ (ເຊັ່ນ: ບົດສະຫຼຸບຫຍໍ້ທາງກົດໝາຍ, ບົດລາຍງານດ້ານວິຊາການ ແລະອື່ນໆ) ຕ້ອງຂຽນເປັນພາສາອັງກິດ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ທຸກເອກະສານທາງການ ເຊັ່ນ: ຫຼັກຖານຍັງຄົງມີການຈົດທະບຽນ, ກົດໝາຍຂອງປະເທດ, ໃບຢັ້ງຢືນ, ໃບອະນຸຍາດ ຫຼື ຄ້າຍຄືກັນ ຊຶ່ງຂຽນເປັນພາສາທາງການຂອງປະເທດ ອາດຈະໄດ້ອັບໂຫຼດເຂົ້າໃນລະບົບເພື່ອສະໜັບສະໜູນຄຳຮ້ອງທຸກ, ແຕ່ຄວນຈະມີການແປເປັນພາສາອັງກິດ. ຍັງຈະໄດ້ຮັບສະເໜີວິທີແກ້ໄຂບັນຫາຈາກປະເທດປາຍທາງເປັນພາສາອັງກິດອີກດ້ວຍ.

5. ເມື່ອໄດ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາແລ້ວ

5.1 ຜູ້ຮ້ອງທຸກ ຄວນເຮັດແນວໃດ ຖ້າວ່າ ເຮັດເສຍ ຫຼື ລົມເລກລະເຫັດຕິດຕາມ ແລະ ອີເມວທີ່ໃຊ້ເພື່ອຮ້ອງທຸກ?

ຜູ້ຮ້ອງທຸກ ຄວນຕິດຕໍ່ບ່ອນຕິດຕໍ່ພົວພັນຂອງກອງເລຂາອາຊຽນ ດັ່ງທີ່ສະແດງຢູ່ໃນເວັບໄຊທ໌ຂອງ ASSIST.

5.2 ມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນກັບຄຳຮ້ອງທຸກ ຖ້າວ່າ ຜູ້ດູແລລະບົບກາງ (CA) ຫຼື ບ່ອນຕິດຕໍ່ພົວພັນປາຍທາງ (DCP)

ປະຕິ ເສດ ?

ເມື່ອຄໍາຮ້ອງທຸກຖືກປະຕິເສດ, ນັ້ນແມ່ນໄດ້ສະຫຼຸບດ້ານວິຊາການໃນການດໍາເນີນການສະເພາະນັ້ນແລ້ວ ແລະ ຈະໄດ້ຢຸດຕິຄໍາຮ້ອງທຸກດັ່ງກ່າວ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ຜູ້ຮ້ອງທຸກ ອາດຈະຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາໃໝ່ ພາຍໃຕ້ ASSIST, ດ້ວຍການສະໜອງຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ຫຼື ຂໍ້ມູນໃໝ່ ເພື່ອຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກຂອງຕົນ, ຫຼື ຊອກຫາທາງເລືອກອື່ນ ເພື່ອຊອກຫາວິທີແກ້ໄຂທີ່ເໝາະສົມ, ລວມທັງການສົ່ງຕໍ່ເຖິງກົນໄກການແກ້ໄຂຂັດແຍ່ງອື່ນໆ (ເບິ່ງຂໍ້ມູນທີ່ຢູ່ຂ້າງລຸ່ມໃນພາກ "ເມື່ອໄດ້ສະໜອງວິທີແກ້ໄຂໃຫ້ແລ້ວ").

5.3 ຜູ້ດູແລະບົບກາງ ຫຼື ບ່ອນຕິດຕໍ່ພົວພັນປາຍທາງ ສາມາດຂໍຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມຈາກຜູ້ຮ້ອງທຸກ (ວິສາຫະກິດຂອງອາຊຽນ) ໄດ້ບໍ່?

ແມ່ນແລ້ວ, ພວກເຂົາສາມາດເຮັດໄດ້. ຜູ້ດູແລະບົບກາງສາມາດສົ່ງຄໍາຮ້ອງທຸກດັ່ງກ່າວກັບຄືນຫາວິສາຫະກິດດ້ວຍການນໍາໃຊ້ປຸ່ມ 'Incomplete - ບໍ່ຄົບຖ້ວນ' ໃນລະບົບ ASSIST ແລະ ຂໍຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ. ບ່ອນຕິດຕໍ່ ພົວພັນປາຍທາງສາມາດຂໍຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມຈາກວິສາຫະກິດອາຊຽນໂດຍຜ່ານຜູ້ດູແລະບົບກາງເທົ່ານັ້ນ ແລະ ອັນນີ້ຕ້ອງເຮັດແບບ 'ອອບໄລນ໌' (ເຊັ່ນ: ທາງອີເມວ ຫຼື ການສື່ສານທາງໂທລະສັບ). ບ່ອນຕິດຕໍ່ພົວພັນປາຍທາງບໍ່ມີການພົວພັນໂດຍກົງກັບວິສາຫະກິດຂອງອາຊຽນ.

5.4 ຜູ້ຮ້ອງທຸກສາມາດສະໜອງຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມໄດ້ ດ້ວຍຄວາມສະໝັກໃຈບໍ່? ຖ້າໄດ້, ມີຂັ້ນຕອນຫຍັງແດ່ ເພື່ອເຮັດແນວນັ້ນ?

ບໍ່. ຜູ້ຮ້ອງທຸກບໍ່ສາມາດໃຫ້ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມໄດ້ ເມື່ອຜູ້ດູແລະບົບກາງ ຫຼື ປະເທດປາຍທາງຍອມຮັບ ຫຼື ປະຕິ ເສດ ຄໍາຮ້ອງທຸກແລ້ວ. ເພື່ອເຮັດແນວນັ້ນ, ຜູ້ຮ້ອງທຸກຈະຕ້ອງຖອນຄໍາຮ້ອງທຸກອອກໄປ ແລະ ຍື່ນຄໍາຮ້ອງເຂົ້າມາໃໝ່ ໂດຍມີຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ.

5.5 ສາມາດຖອນຄໍາຮ້ອງທຸກອອກໄປໄດ້ບໍ່ ເມື່ອຜູ້ຮ້ອງທຸກຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາແລ້ວ? ຖ້າໄດ້, ມີຂັ້ນຕອນ ຫຍັງແດ່ ເພື່ອເຮັດແນວນັ້ນ?

ແມ່ນແລ້ວ, ສາມາດເຮັດໄດ້. ຜູ້ຮ້ອງທຸກພຽງແຕ່ສາມາດຖອນຄໍາຮ້ອງທຸກຄືນອອກໄປໄດ້ທຸກເວລາໃນລະຫວ່າງການດໍາເນີນການ. ເພື່ອເຮັດແນວນັ້ນ, ຜູ້ຮ້ອງທຸກຈະຕ້ອງ log ເຂົ້າໄປໃນ dashboard ຂອງ ASSIST, ເປີດຄໍາຮ້ອງທຸກ ແລະ ກົດທີ່ປຸ່ມ 'Withdraw-ຖອນ'. ຜູ້ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງທັງໝົດພາຍໃຕ້ ASSIST ຈະໄດ້ຮັບການແຈ້ງເຕືອນໂດຍອັດຕະໂນມັດໃນລະບົບ ASSIST ກ່ຽວກັບການຖອນຄໍາຮ້ອງທຸກດັ່ງກ່າວ.

5.6 ວິສາຫະກິດຂອງອາຊຽນສື່ສານໂດຍກົງກັບບ່ອນຕິດຕໍ່ພົວພັນປາຍທາງ ຫຼື ເຈົ້າໜ້າທີ່ຜູ້ຮັບຜິດຊອບບໍ່ ?

ບໍ່. ບໍ່ມີການສື່ສານໂດຍກົງ ບໍ່ວ່າໃນຂັ້ນໃດຂອງຂັ້ນຕອນກໍຕາມ.

5.7 ບ່ອນຕິດຕໍ່ພົວພັນປາຍທາງສາມາດຂໍຕໍ່ເວລາເພີ່ມສູງສຸດ 20 ມື້ ໄດ້ຈັກເທື່ອ ?

ໄດ້ພຽງຄັ້ງດຽວເທົ່ານັ້ນ ໂດຍກົດປຸ່ມທາງອອນໄລນ໌.

5.8 ຜູ້ຮ້ອງທຸກ ຄວນເຮັດແນວໃດ ຖ້າວ່າ ບໍ່ໄດ້ຮັບຂ່າວຈາກ ASSIST ດ້ວຍຄໍາຕອບພາຍໃນ 30 ຫາ 50 ມື້ ເຮັດວຽກ (ເຊັ່ນ: 6-10 ອາທິດຕາມມື້ປະຕິທິນ) ຈາກວັນທີ ທີ່ບ່ອນຕິດຕໍ່ພົວພັນປາຍທາງໄດ້ຮັບເອົາຄໍາຮ້ອງທຸກແລ້ວ ?

ໃນກໍລະນີນີ້, ຜູ້ຮ້ອງທຸກ ອາດຈະຕິດຕໍ່ພົວພັນຫາຜູ້ດູແລະບົບກາງຂອງ ASSIST ຜ່ານທາງອີເມວ (ເບິ່ງເວັບໄຊທ໌ ASSIST ສໍາລັບລາຍລະອຽດການຕິດຕໍ່ພົວພັນຂອງບ່ອນຕິດຕໍ່ພົວພັນຂອງ ASSIST ໃນກອງເລຂາອາ ຊຽນ) ເພື່ອສອບຖາມກ່ຽວກັບສະຖານະການຂອງການດໍາເນີນການ, ຫຼື ຕິດຕໍ່ພົວພັນກັບບ່ອນຕິດຕໍ່ພົວພັນຕົ້ນທາງໃນປະເທດຂອງຕົນ ເພື່ອຕິດຕາມໃນນາມຂອງຕົນກັບບ່ອນຕິດຕໍ່ພົວພັນປາຍທາງວ່າ ເປັນຫຍັງຈຶ່ງມີຄວາມຊັກຊ້າ.

6. ການສະໜອງວິທີແກ້ໄຂຕ່າງໆ

6.1 ຜູ້ຮ້ອງທຸກ ສາມາດເຮັດຫຍັງໄດ້ແດ່ ຖ້າວ່າ ຄໍາຮ້ອງທຸກຂອງຕົນບໍ່ໄດ້ຮັບການແກ້ໄຂ?

ໃນກໍລະນີນີ້, ຜູ້ຮ້ອງທຸກ ອາດຈະຕິດຕໍ່ພົວພັນກັບຜູ້ດູແລລະບົບກາງຂອງ ASSIST ຜ່ານທາງອີເມວເພື່ອສອບຖາມກ່ຽວກັບສະພາບການດໍາເນີນການ, ແລະ ຕິດຕໍ່ພົວພັນກັບບ່ອນຕິດຕໍ່ພົວພັນໃນປະເທດຂອງຕົນ ເພື່ອອໍານວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ້ຂັ້ນຕອນ. ຜູ້ຮ້ອງທຸກສາມາດຊອກຫາທາງເລືອກອື່ນ ລວມທັງກົນໄກການແກ້ໄຂຂັ້ນຕ່ຳ (ຕົວຢ່າງ: ຂັ້ນຕອນຂອງກົນໄກການແກ້ໄຂຂັ້ນຕ່ຳຂອງສະຫະພາບອາຊຽນ (ASEAN Enhanced Dispute Settlement Mechanism), ໂດຍຜ່ານລັດຖະບານປະເທດຂອງຕົນ, ຫຼື ການດໍາເນີນຄະດີຂອງປະເທດໃນປະເທດປາຍທາງ, ຫຼື ການໄກ່ເກຍ, ຫຼື ຂັ້ນຕອນຂອງກົນໄກການແກ້ໄຂຂັ້ນຕ່ຳຂອງ WTO, ໂດຍຜ່ານລັດຖະບານປະເທດຂອງຕົນ ໃນຖານະເປັນສະມາຊິກຂອງ WTO ຕໍ່ປະເທດປາຍທາງ).

6.2 ຜູ້ຮ້ອງທຸກ ສາມາດເຮັດຫຍັງໄດ້ແດ່ ຖ້າວ່າ ບໍ່ພໍໃຈຕໍ່ວິທີແກ້ໄຂຕໍ່ຄໍາຮ້ອງທຸກ?

ໃນກໍລະນີນີ້, ຜູ້ຮ້ອງທຸກ ອາດຈະພິຈາລະນາອື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກສະບັບໃໝ່ຂຶ້ນມາ ພາຍໃຕ້ ASSIST ດ້ວຍຂໍ້ມູນຄວາມຈິງໃໝ່ ຫຼື ຂໍ້ມູນຄວາມຈິງເພີ່ມເຕີມ, ຫຼື ຊອກຫາທາງເລືອກອື່ນ, ລວມທັງການຊອກຫາຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກກົນໄກການແກ້ໄຂຂັ້ນຕ່ຳແຍ່ງດັ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວໃນຂໍ້ 6.1 ຂ້າງເທິງ.

6.3 ຜູ້ຮ້ອງທຸກ ສາມາດຂໍອຸທອນຕໍ່ການດໍາເນີນການ ທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບການແກ້ໄຂ ຫຼື ວິທີການທີ່ບໍ່ເປັນໜ້າເພີ່ມໃຈໄດ້ບໍ່? ບໍ່. ASSIST ແມ່ນກົນໄກ “ແບບບໍ່ຜູກມັດ” ແລະ ແບບສະໝັກໃຈ. ມັນບໍ່ແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງການດໍາເນີນຄະດີທາງກົດໝາຍທີ່ຜູ້ຮ້ອງທຸກສາມາດອຸທອນຄໍາຕັດສິນຂອງລັດຖະບານໄດ້.

6.4 ຜູ້ຮ້ອງທຸກ ສາມາດຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກເຂົ້າມາໃໝ່ໄດ້ອີກບໍ່ ຖ້າວ່າບໍ່ໄດ້ຮັບຄໍາຕອບ ຫຼື ໄດ້ຮັບວິທີແກ້ໄຂທີ່ພິຈາລະນາແລ້ວເຫັນວ່າບໍ່ເປັນໜ້າເພີ່ມໃຈ ?

ໄດ້, ໃນດ້ານເຕັກນິກແລ້ວ ສາມາດເຮັດໄດ້, ແຕ່ອາດຈະບໍ່ມີຜົນດີ ແລະ ເສຍເວລາ ແລະ ຊັບພະຍາກອນ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ຖ້າຜູ້ຮ້ອງ ທຸກຕັດສິນໃຈຈະເຮັດແນວນັ້ນ, ຂໍ້ແນະນຳທີ່ສຸດໃຫ້ພິຈາລະນາບັບປຸງແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງທຸກ, ສະ ໜອງຫຼັກຖານຄວາມຈິງເພີ່ມເຕີມ ຫຼື ຂໍ້ໂຕ້ແຍ່ງທາງກົດໝາຍ ເພື່ອໃຫ້ປະເທດປາຍທາງພິຈາລະນາ.



ຍັງສາມາດໃຊ້ໜ້າ 'ຄໍາຖາມທີ່ຖາມເລື້ອຍໆ' ໄດ້ລ້າລັບຜູ້ໃຊ້ ຫຼື ຜູ້ມີສ່ວນສໍາຄັນຂອງ ASSIST ພາຍໃຕ້ແຖບ 'FAQ' ໃນເວັບໄຊທ໌ຂອງ ASSIST ທີ່: <https://assist.asean.org/read/faq/30/>.

ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 4. ກໍລະນີສຶກສາແບບສົມມຸດຕິຖານ

ໄດ້ສ້າງຫຼາຍກໍລະນີສຶກສາຂຶ້ນ ເພື່ອທົດສອບການດໍາເນີນງານ ແລະ ການເຮັດວຽກຂອງລະບົບ ASSIST. ສະຖານະການຈໍາລອງເຫຼົ່ານີ້ເພີ່ມລາຍລະ ອຽດທີ່ແທ້ຈິງໃນການສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຂອບເຂດຂອງ ASSIST ທີ່ມີຈຸດປະສົງ ແລະ ການພິຈາລະນາຂອງວິສາຫະກິດຜູ້ຮ້ອງທຸກ, ຜູ້ດູແລລະບົບແລະ ຈຸດຕິດຕໍ່ແຫ່ງຊາດ. ຂໍ້ມູນໃນການສຶກສາທ້າຍກໍລະນີນີ້ແມ່ນເລື່ອງເລົ່າ ແລະ ບໍ່ໄດ້ສະທ້ອນເຖິງຖານະ ແລະ/ຫຼື ຂໍ້ກໍານົດໃດໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບປະ ເທດສະມາຊິກອາຊຽນໃດໜຶ່ງ. ບໍ່ມີການກໍານົດຕົວຕົນກັບບໍລິສັດຕົວຈິງ, ປະເທດ, ການຄ້າສິນຄ້າ, ການບໍລິການ ຫຼື ການລົງທຶນແມ່ນມີຈຸດປະສົງ ຫຼື ຄວນຈະຖືກຕີຄວາມໝາຍ.

ຍັງໄດ້ສ້າງການສອນເພີ່ມແບບເທື່ອລະກ້າວໂດຍອີງໃສ່ກໍລະນີສຶກສາດັ່ງກ່າວນີ້ ເພື່ອໃຫ້ມີຄວາມເຂົ້າໃຈດີຂຶ້ນກ່ຽວກັບຂັ້ນຕອນຂອງ ASSIST. ມີການສອນເພີ່ມໃນພາກສຸດທ້າຍຂອງຊຸດເຄື່ອງມື ແລະ ຍັງມີຢູ່ໃນເວັບໄຊທ໌ຂອງ ASSIST ທີ່ <https://assist.asean.org/read/proces/20>. ອີກດ້ວຍ.

ສະຖານະການທໍາອິດແມ່ນສໍາລັບຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ບໍ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ ASSIST, ສະຖານະການທີ 2 ແລະ 3 ແມ່ນກໍລະນີການຄ້າທີ່ດີ, ໃນຂະນະທີ່ 2 ສະຖານະການສຸດທ້າຍແມ່ນສົມມຸດຖານໃນກໍລະນີການຄ້າການບໍລິການ.

ສະຖານະການຕ່າງໆ

ກໍລະນີ 1:

ຄໍາຮ້ອງທຸກຖືກຍື່ນໂດຍວິສາຫະກິດອາຊຽນ ແລະ ຖືກຜູ້ດູແລລະບົບຂອງ ASSIST ປະຕິເສດ

ເຫດຜົນຂອງການປະຕິເສດ:

ຄໍາຮ້ອງທຸກໄດ້ແກ້ໄຂບັນຫາທີ່ຢູ່ນອກຂອບເຂດຂອງ ASSIST ແລະດັ່ງນັ້ນ ວິສາຫະກິດອາຊຽນບໍ່ໄດ້ຍື່ນຢ່າງຖືກຕ້ອງ.

ກໍລະນີ 2:

ຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ຍື່ນໂດຍສະມາຄົມການຄ້າອາຊຽນໃນນາມຂອງສະມາຊິກ, ວິສາຫະກິດອາຊຽນ, ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກຜູ້ດູແລລະບົບຂອງ ASSIST ວ່າຖືກຍື່ນໃຫ້ຢ່າງຖືກຕ້ອງ, (ເຊັ່ນ: ຄົບຖ້ວນ ແລະ ຢູ່ໃນຂອບເຂດຂອງ ASSIST), ແຕ່ຖືກ ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງປະຕິເສດ

ເຫດຜົນຂອງການປະຕິເສດ:

ຄໍາຮ້ອງທຸກດັ່ງກ່າວຖືກຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງປະຕິເສດ ເພາະວ່າຂໍ້ຂັດແຍ້ງດຽວກັນນີ້ໄດ້ຖືກຟ້ອງຢູ່ທີ່ອົງການການຄ້າໂລກ (WTO) ແລ້ວ ໃນຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ປະເທດທີ່ລົງທະບຽນວິສາຫະກິດອາຊຽນ (ບ່ອນທີ່ຈຸດຕິດຕໍ່ຕົ້ນທາງຕັ້ງຢູ່) ດໍາເນີນຕໍ່ປະເທດຂອງຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ. ອັນນີ້ເປັນຄໍາຮ້ອງທຸກຢູ່ນອກຂອບເຂດຂອງ ASSIST ແລະ ພາຍໃນສິດທິຂອງຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງເພື່ອປະຕິເສດ. ໃນກໍລະນີທີ່ສ່ຽງ, ການປະຕິເສດໂດຍຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງໄດ້ຖືກກະຕຸ້ນຢ່າງພຽງພໍ ແລະ ຢູ່ໃນອະທິປະໄຕຂອງບັນດາປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນພາຍໃນລະບົບ ASSIST.

ກໍລະນີ 3:

ຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ຍື່ນໂດຍທະນາຍຄວາມຂອງບໍລິສັດກົດໝາຍຈົດທະບຽນໃນອາຊຽນໃນນາມລູກຄ້າຂອງຕົນ, ວິສາຫະກິດອາຊຽນ, ໄດ້ຮັບການຍອມຮັບຈາກຜູ້ດູແລລະບົບວ່າ ເປັນການຍື່ນຢ່າງຖືກຕ້ອງ (ເຊັ່ນ: ຄົບຖ້ວນ ແລະ ຢູ່ໃນຂອບເຂດຂອງ ASSIST), ຍັງໄດ້ຍອມຮັບ ແລະ ໄດ້ສະເໜີວິທີແກ້ໄຂໂດຍຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ ແລະ ເປັນທີ່ຍອມຮັບຂອງວິສາຫະກິດອາຊຽນແລ້ວ.

ເຫດຜົນຂອງການຍອມຮັບ:

ຈຸດຕິດຕໍ່ຂອງຈຸດໝາຍປາຍທາງຍອມຮັບເອົາຄໍາຮ້ອງທຸກດັ່ງກ່າວເປັນບັນຫາ ຊຶ່ງຍິນດີທີ່ຈະພົວພັນກັບທະນາຍຄວາມອາຊຽນໂດຍຜ່ານ ASSIST, ພົວພັນກັບເຈົ້າໜ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງພາຍໃນປະເທດ (RAs) ແລະ ໃຫ້ວິທີແກ້ໄຂຕໍ່ທະນາຍຄວາມອາຊຽນໂດຍຜ່ານ ASSIST.

ໃນກໍລະນີທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມ, ຈຸດຕິດຕໍ່ຕົ້ນທາງບໍ່ໄດ້ມີສ່ວນຮ່ວມຢ່າງຈິງຈັງ, ແຕ່ວ່າທຸກຂັ້ນຕອນທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນຂັ້ນຕອນ ASSIST ລວມທັງການຮ້ອງຂໍເບື້ອງຕົ້ນຈາກຜູ້ດູແລລະບົບ ເພື່ອຂໍຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມຈາກທະນາຍຄວາມອາຊຽນ ແມ່ນເປັນການຈຳລອງ ເພື່ອຈຸດປະສົງໃນການກວດກາການຄົ້ນຄ້າເນີນການຢ່າງເຕັມທີ່ຂອງ ASSIST.

ກໍລະນີ 4:

ຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ຍື່ນໂດຍລັດວິສາຫະກິດອາຊຽນ, ໂດຍຜູ້ດູແລລະບົບຍອມຮັບວ່າມີການຍື່ນຢ່າງຖືກຕ້ອງ (ເຊັ່ນ: ຄົບຖ້ວນ ແລະ ຢູ່ໃນຂອບເຂດຂອງ ASSIST), ຍັງໄດ້ຍອມຮັບ ແລະ ໄດ້ສະເໜີວິທີແກ້ໄຂ ແລະ ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ ແລະ ເປັນທີ່ຍອມຮັບໂດຍວິສາຫະກິດອາຊຽນ

ເຫດຜົນຂອງການຍອມຮັບ:

ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງຍອມຮັບຄໍາຮ້ອງທຸກດັ່ງກ່າວເປັນປະເດັນທີ່ປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນ ໂດຍສະເພາະແມ່ນໃຈທີ່ຈະພົວພັນກັບວິສາຫະກິດອາຊຽນ, ພົວພັນກັບອົງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງພາຍໃນປະເທດ (RAs) ແລະ ສະໜອງການແກ້ໄຂໃຫ້ AE ຜ່ານ ASSIST. ກໍລະນີທີ່ເປັນເດີມພັນແມ່ນມີໂຄງສ້າງເພື່ອສະທ້ອນໃຫ້ເຫັນຮູບແບບ 1 (ຫຼື ອັນທີ່ເອີ້ນວ່າການສະໜອງຂ້າມຊາຍແດນ) ຂອງການຄ້າການບໍລິການລະຫວ່າງປະເທດ, ຊຶ່ງໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນສັນຍາຂອບການບໍລິການອາຊຽນ (AFAS) ແລະ ສັນຍາທີ່ໄປກ່ຽວກັບການຄ້າການບໍລິການ (GATS), ເປັນການສະໜອງການບໍລິການຈາກອານາເຂດຂອງປະເທດໜຶ່ງເຂົ້າໄປໃນອານາເຂດຂອງປະເທດອື່ນ ຫຼື ເວົ້າອີກຢ່າງໜຶ່ງໃນທຸກກໍລະນີການຄ້າທີ່ການບໍລິການຂ້າມຊາຍແດນ.

ກໍລະນີ 5:

ຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ຍື່ນໂດຍວິສາຫະກິດອາຊຽນ (ບໍລິສັດແມ່ຂອງບໍລິສັດຍ່ອຍຂອງຕົນ), ທີ່ຍອມຮັບໂດຍຜູ້ດູແລລະບົບວ່າມີການຍື່ນຢ່າງຖືກຕ້ອງ (ເຊັ່ນ: ຄົບຖ້ວນ ແລະ ຢູ່ໃນຂອບເຂດຂອງ ASSIST), ແຕ່ຖືກ ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງປະຕິເສດ.

ເຫດຜົນຂອງການປະຕິເສດ:

ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງໄດ້ປະຕິເສດຄໍາຮ້ອງທຸກ ເພາະວ່າພົບວ່າຂໍ້ກ່າວຫາຂອງວິສາຫະກິດອາຊຽນຂາດຄຸນລັກສະນະດັ່ງທີ່ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງໄດ້ປະຕິບັດຕາມຄໍາໝັ້ນສັນຍາຂອງອາຊຽນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງແລ້ວ. ກໍລະນີນີ້ແມ່ນຢູ່ພາຍໃຕ້ຮູບແບບ 3 (ການມີໜ້າການຄ້າ) ຂອງການຄ້າການບໍລິການ, ຊຶ່ງໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນ GATS ແລະ AFAS, ເປັນການສະໜອງໃຫ້ແກ່ຜູ້ສະໜອງການບໍລິການຂອງປະເທດໜຶ່ງ, ຜ່ານການມີໜ້າການຄ້າໃນອານາເຂດຂອງປະເທດອື່ນ.

ວິສາຫະກິດອາຊຽນແມ່ນກໍລະນີນີ້ແມ່ນບໍລິສັດແມ່ໃນປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນອື່ນຂອງບໍລິສັດທີ່ເປັນສາຂາຍ່ອຍຂອງຕົນທີ່ມີສະມາຊິກອາຊຽນ ຫຼື DCP ຕັ້ງຢູ່ ແລະ ຕົວຈິງແລ້ວແມ່ນຜູ້ທີ່ມີບັນຫາ ຫຼື ຮ້ອງທຸກ.

ກໍລະນີ 1:

ຄໍາຮ້ອງທຸກຖືກປະຕິເສດໂດຍຜູ້ດູແລລະບົບ

ຜູ້ຮ້ອງທຸກ

ທ່ານ Very Upset ເປັນຜູ້ອຳນວຍການບໍລິສັດທີ່ປຶກສາ Blue Sapphire (ວິສາຫະກິດອາຊຽນ) ແລະ ມີລະດັບປະລິນຍາໂທດ້ານເສດຖະກິດ. ລາວຖືກສະເໜີໃຫ້ເຮັດວຽກໃນບໍລິສັດທີ່ປຶກສາໃນ AMS-Y (ປະເທດປາຍທາງ) ແລະ ຕັ້ງໃຈຈະຍ້າຍໄປຢູ່ພະນົມເປັນ ແລະ ດຳລົງຊີວິດຢູ່ທີ່ນັ້ນຢ່າງຖາວອນ.

ລາຍລະອຽດຂອງການຮ້ອງທຸກ

ບໍລິສັດກຳປູເຈຍໄດ້ລະບຸວ່າມັນຈະໃຊ້ໄວລາປະມານໜຶ່ງເດືອນເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບໃບອະນຸຍາດເຮັດວຽກຂອງທ່ານ Upset. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຂັ້ນຕອນດັ່ງກ່າວຕ້ອງໃຊ້ໄວລາດົນກວ່າ ແລະ ປະຈຸບັນເກືອບ 3 ເດືອນທີ່ລັດຖະບານຂອງ AMS-Y ໄດ້ອະນຸຍາດ. ອັນນີ້ມັນເປັນການທຳລາຍໂອກາດຂອງທ່ານ Upset ໃນການໄດ້ວຽກ. ທ່ານ Upsets ປາດຖະໜາຢາກຮ້ອງທຸກຜ່ານ ASSIST ຕໍ່ລັດຖະບານກຳປູເຈຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າບໍລິສັດຂອງລາວຢູ່ AMS-X, ຍ້ອນວ່າມີການຊັກຊ້າໃນການອອກໃບອະນຸຍາດເຮັດວຽກຂອງລາວ. ພື້ນຖານຄຳຮ້ອງທຸກຂອງທ່ານ Upset ແມ່ນວ່າມີຂໍ້ຕົກລົງອາຊຽນວ່າດ້ວຍການເຄື່ອນໄຫວຂອງບຸກຄົນທຳມະດາສາມັນຊຶ່ງອະນຸຍາດໃຫ້ມີການເຄື່ອນໄຫວຂອງບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມຊຳນິຊຳນານພາຍໃນອາຊຽນພ້ອມທັງກອບສັນຍາອາຊຽນກ່ຽວກັບການບໍລິການ (AFAS).

ການທົບທວນຂອງຜູ້ດູແລະບົບຂອງ ASSIST

ຜູ້ດູແລະບົບຂອງ ASSIST (ເຊັ່ນ: ເລຂາທິການໃຫຍ່ອາຊຽນ) ກວດກາຄຳຮ້ອງທຸກ ແລະ ປະຕິເສດ. ປະກົດວ່າກໍລະນີນີ້ ເປັນບັນຫາສ່ວນຕົວຂອງບຸກຄົນແທນທີ່ຈະແມ່ນບັນຫາຂອງບໍລິສັດ ແລະດັ່ງນັ້ນ, ບໍ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນສັນຍາອາຊຽນວ່າດ້ວຍການເຄື່ອນໄຫວຂອງບຸກຄົນທຳມະດາສາມັນທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນມາດຕາ 2.2 ວ່າ ມັນບໍ່ໄດ້ນຳໃຊ້ມາດຕະການທີ່ມີຜົນກະທົບຕໍ່ບຸກຄົນທຳມະດາທີ່ຊອກຫາການເຂົ້າເຖິງຕະຫຼາດການຈ້າງງານຂອງປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນອື່ນ, ແລະ ຈະບໍ່ນຳໃຊ້ກັບມາດຕະການຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການເປັນພົນລະເມືອງ, ທີ່ຢູ່ອາໄສ ຫຼື ການຈ້າງງານໂດຍຖາວອນ.

ສາມາດນຳໃຊ້ ASSIST ສຳລັບການຮ້ອງທຸກທີ່ເກີດຂຶ້ນໂດຍວິສາຫະກິດອາຊຽນ (ເຊັ່ນ: ນິຕິບຸກຄົນທີ່ຈົດທະບຽນຖືກຕ້ອງ, ບໍ່ແມ່ນບຸກຄົນທຳມະດາ) ແລະ ການນຳໃຊ້ນິຕິບຸກຄົນບອມ (ເຊັ່ນ: ວິສາຫະກິດອາຊຽນ), ເພື່ອແກ້ໄຂປະເດັນບັນຫາທີ່ອ້າງອີງເຖິງການຕິດຕໍ່ພົວພັນກັນລະຫວ່າງ ບັນດາປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນ ແລະ ບຸກຄົນທຳມະດາສາມັນ, ບໍ່ພຽງພໍທີ່ຈະຂະຫຍາຍຂອບເຂດການຄຸ້ມຄອງຂອງ ASSIST ໃຫ້ແກ່ມັນ. ໃນກໍລະນີທີ່ສ່ຽງ, ທ່ານ Upset ຄວນພົວພັນໂດຍກົງກັບກະຊວງພາຍໃນຂອງ AMS-Y ແລະ/ຫຼື ກະຊວງແຮງງານ. ASSIST ບໍ່ແມ່ນເຄື່ອງມືທີ່ມີຢູ່.

ຜົນໄດ້ຮັບ

ການປະຕິເສດເບິ່ງຄືວ່າຖືກຕ້ອງ ແລະ ມີເຫດຜົນພຽງພໍ. ASSIST ຈະພິຈາລະນາຂັ້ນຕອນນີ້ເປັນໜຶ່ງໃນບ່ອນທີ່ບໍ່ມີການຮ້ອງທຸກ.

ກໍລະນີ 2:

ການຮ້ອງທຸກຍື່ນໂດຍສະມາຄົມການຄ້າອາຊຽນ - ອາຊຽນແລະຖືກປະຕິເສດໂດຍຈຸດຕິດຕໍ່ຈຸດ ໝາຍບາຍທາງ

ຜູ້ຮ້ອງທຸກ

ວິສາຫະກິດອາຊຽນແມ່ນບໍລິສັດທີ່ຈົດທະບຽນຢູ່ AMS-X. ສະມາຄົມການຄ້າຢາສູບອາຊຽນ, ສະມາຄົມການຄ້າທີ່ຕັ້ງຢູ່ອາຊຽນ, ຍື່ນຄຳຮ້ອງ ທຸກໃນ ASSIST ໃນນາມຂອງວິສາຫະກິດອາຊຽນຕໍ່ AMS-Y (ຈຸດຕິດຕໍ່ບາຍທາງ) ກ່ຽວກັບມາດຕະການທາງດ້ານການເງິນ ແລະ ພາສີຂອງ AMS-Y ທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ຢາສູບທີ່ສົ່ງອອກຈາກ AMS- X ເຖິງ AMS-Y.

ລາຍລະອຽດຂອງການຮ້ອງທຸກ

ມາດຕະການດັ່ງກ່າວປະກອບມີການປະຕິບັດການປະເມີນມູນຄ່າແຈ້ງພາສີຂອງ AMS-Y, ອາກອນຊົມໃຊ້, ອາກອນສຸຂະພາບ, ລະບອບ VAT, ຂໍ້ກຳນົດການອະນຸຍາດຂາຍຍ່ອຍ ແລະ ການຄ້າປະກັນການນຳເຂົ້າທີ່ຖືກບັງຄັບໃຫ້ຜູ້ນຳເຂົ້າຢາສູບ. ສະມາຄົມການຄ້າຢາສູບອາຊຽນອ້າງວ່າ AMS-Y ຄຸ້ມຄອງບັນດາມາດຕະການດັ່ງກ່າວດ້ວຍລັກສະນະບາງສ່ວນ ແລະ ບໍ່ມີເຫດຜົນ ແລະດ້ວຍເຫດນີ້ ຈຶ່ງເປັນການລະເມີດຕໍ່ມາດຕາ 57 ຂອງ ATIGA ຊຶ່ງໄດ້ລວມເຂົ້າໃນອາຊຽນ, mutatis mutandis, ຂໍ້ຕົກລົງສັນຍາ WTO ກ່ຽວກັບການປະເມີນມູນຄ່າແຈ້ງພາສີ. ອີງຕາມສະມາຄົມການຄ້າຢາສູບອາຊຽນ, AMS-Y ບໍ່ໄດ້ນຳໃຊ້ມູນຄ່າການເຮັດທຸລະກຳເປັນພື້ນຖານຕົ້ນຕໍສຳລັບການປະເມີນມູນຄ່າແຈ້ງພາສີຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດ ແລະ ບໍ່ປະຕິບັດຕາມລຳດັບຂອງວິທີການປະເມີນມູນຄ່າທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 57 ຂອງ ATIGA, ແທນທີ່ຈະໃຊ້ວິທີການປະເມີນມູນຄ່າກັບບໍ່ມີພື້ນຖານໃນຂໍ້ຕົກລົງສັນຍາ.

ນອກນັ້ນ, ສະມາຄົມການຄ້າຢາສູບອາຊຽນອ້າງວ່າໂຄງການມີ 2 ໃບອະນຸຍາດຂອງ AMS-Y ຊຶ່ງຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຜູ້ຂາຍຍ່ອຍຢາສູບ ແລະ/ຫຼື ຜູ້ຂາຍ ຍ່ອຍຢາສູບຖືໃບອະນຸຍາດແຍກຕ່າງຫາກ ເພື່ອຂາຍຢາສູບພາຍໃນ ແລະ ນຳເຂົ້າແມ່ນບໍ່ສອດຄ່ອງກັບມາດຕາ 6 ຂອງ ATIGA, ລວມເອົາມາດຕາ III ຂອງຂໍ້ຕົກລົງທົ່ວໄປກ່ຽວກັບພາສີ ແລະ ການຄ້າ (GATT) ປີ 1994, ເພາະວ່າມັນສະໜອງ ການຮັກສາທີ່ເອື້ອອຳນວຍໃຫ້ແກ່ຜະລິດຕະພັນທີ່ນຳເຂົ້າໜ້ອຍກວ່າຜະລິດຕະພັນພາຍໃນ.

ການທົບທວນຂອງຜູ້ດູແລະບົບຂອງ ASSIST

ຄຳຮ້ອງທຸກໜ້ຖືກຍື່ນຂຶ້ນຢ່າງຖືກຕ້ອງ ແລະ ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດຈາກຜູ້ດູແລະບົບ ASSIST - ກອງເລຂາອາຊຽນ.

ລາຍລະອຽດຂອງຄຳຮ້ອງທຸກແມ່ນສິ່ງຕໍ່ໂດຍຜູ້ດູແລະບົບເຖິງຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ(AMS-Y) ແລະ ຈຸດຕິດຕໍ່ຕົ້ນທາງ (AMS-X).

ການທົບທວນ ແລະ ການຕັດສິນໃຈຂອງຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ

ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ (AMS-Y) ໄດ້ປະຕິເສດຄຳຮ້ອງທຸກ ເພາະວ່າໄດ້ຖືກຮຽກວ່າ ຄະດີດັ່ງກ່າວແມ່ນຄືກັນກັບວ່າ AMS-X ໄດ້ນຳໃຊ້ ຕໍ່ AMS-Y ພາຍໃຕ້ກົນໄກການແກ້ໄຂຂັ້ນຕ່ຳຂອງ WTO.

ໃນຄວາມເປັນຈິງ, ໃນວັນທີ 29 ເດືອນກັນຍາ 2008, AMS-X ໄດ້ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີການສ້າງຕັ້ງຄະນະເພື່ອແກ້ໄຂຂັ້ນຕ່ຳທີ່ທຳ ທາຍລະບອບປະເມີນມູນຄ່າແຈ້ງພາສີດຽວກັນຂອງ AMS-Y ຍ້ອນວ່າມັນນຳໃຊ້ກັບຢາສູບທີ່ນຳເຂົ້າ.

- ໃນກອງປະຊຸມຂອງຕົນໃນວັນທີ 17 ພະຈິກ 2008, ອົງການແກ້ໄຂຂັ້ນຕ່ຳຂອງ WTO (DSB) ໄດ້ສ້າງຕັ້ງຄະນະ, ຊຶ່ງກະຈາຍ ບົດລາຍງານຂອງຕົນຕໍ່ບັນດາສະມາຊິກໃນວັນທີ 15 ພະຈິກ 2010.
- 22 ເດືອນກຸມພາ ປີ 2011, AMS-Y ໄດ້ແຈ້ງໃຫ້ DSB ຊາບກ່ຽວກັບການຕັດສິນໃຈຂອງຕົນໃນການອຸທອນຕໍ່ອົງການອຸທອນ.
- ໃນວັນທີ 17 ມິຖຸນາ 2011, ບົດລາຍງານຂອງອົງການອຸທອນໄດ້ຖືກເຜີຍແຜ່ຕໍ່ບັນດາສະມາຊິກແລະໃນກອງປະຊຸມຂອງຕົນໃນ ວັນທີ 15 ກໍລະກົດ 2011, DSB ໄດ້ຮັບຮອງເອົາບົດລາຍງານຂອງອົງການອຸທອນແລະບົດລາຍງານຂອງຄະນະກຳມະການດັ່ງທີ່ ຖືກດັດແກ້ໂດຍບົດລາຍງານຂອງອົງການອຸທອນ.
- ໃນວັນທີ 11 ເດືອນສິງຫາປີ 2011, AMS-Y ໄດ້ແຈ້ງໃຫ້ DSB ຊາບວ່າມັນມີຈຸດປະສົງໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຄຳແນະນຳ ແລະກົດລະບຽບຂອງ DSB ສອດຄ່ອງກັບພັນທະຂອງ WTO ແລະມັນຕ້ອງການໄລຍະເວລາທີ່ເໝາະສົມເພື່ອເຮັດແນວນັ້ນ.
- ໃນວັນທີ 23 ເດືອນກັນຍາປີ 2011, AMS-Y ແລະ AMS-X ໄດ້ແຈ້ງໃຫ້ DSB ຊາບວ່າພວກເຂົາໄດ້ຕົກລົງຊຶ່ງກັນແລະກັນໃນ ໄລຍະເວລາທີ່ ເໝາະສົມສຳລັບ AMS-Y ເພື່ອປະຕິບັດຕາມຂໍ້ສະເໜີແນະແລະກົດລະບຽບຂອງ DSB.
- ໃນກອງປະຊຸມ DSB ໃນວັນທີ 28 ມັງກອນ 2013, AMS-Y ໄດ້ລາຍງານວ່າມັນໄດ້ສຳເລັດຂັ້ນຕອນສຸດທ້າຍທີ່ຍັງຄ້າງຄາໃນ ຂັ້ນຕອນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, AMS-X ບໍ່ໄດ້ຕົກລົງເຫັນດີວ່າ AMS-Y ໄດ້ປະຕິບັດຄຳແນະນຳແລະກົດ ລະບຽບຂອງ DSB ຢ່າງເຕັມສ່ວນ.
- ໃນກອງປະຊຸມ DSB ໃນວັນທີ 27 ເດືອນກຸມພາປີ 2013, AMS-X ໄດ້ສະແດງຄວາມກັງວົນວ່າມັນບໍ່ໄດ້ແຈ້ງໃຫ້ຊາບກ່ຽວກັບ ຄວາມຄືບໜ້າໃດໆໃນການແກ້ໄຂບັນຫາຄວາມບໍ່ສອດຄ່ອງຂອງ WTO ທີ່ຍັງເຫຼືອແລະກ່າວຕື່ມວ່າມັນຈະດຳເນີນບາດກ້າວທີ່ ເໝາະສົມໃນໄລຍະນີ້.
- ໃນກອງປະຊຸມ DSB ໃນວັນທີ 18 ມິຖຸນາ 2014, AMS-Y ໄດ້ລາຍງານວ່າມັນບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງມີການກະທຳຫຍັງອີກຕໍ່ໄປເພື່ອ ປະຕິບັດຄຳແນະນຳ ແລະ ຄຳຕັດສິນຂອງ DSB. AMS-X ບໍ່ເຫັນດີແລະແມ່ນທັດສະນະທີ່ວ່າ AMS-Y ບໍ່ປະຕິບັດຕາມ

ເຖິງວ່າບໍ່ມີຂໍ້ຕົກລົງລະຫວ່າງ AMS-X ແລະ AMS-Y ກ່ຽວກັບວ່າຂໍ້ຂັດແຍ່ງຂອງ WTO ໄດ້ຖືກແກ້ໄຂຢ່າງແທ້ຈິງຫຼືບໍ່ແລະວ່າ AMS-

Y ໄດ້ປະຕິບັດຕາມຜົນທະຂອງ WTO ຫຼືບໍ່, ຄຳຮ້ອງທຸກທີ່ສະມາຄົມການຄ້າຢາສູບອາຊຽນເປັນໜຶ່ງໃນນັ້ນແມ່ນຈຸດໝາຍປາຍທາງ ຢ່າງຖືກຕ້ອງພິຈາລະນາທີ່ໄດ້ກ່າວມາແລ້ວໃນຂອບ WTO, ລວມທັງຜົນທະຂອງອາຊຽນທີ່ສະມາຄົມການຄ້າຢາສູບອາຊຽນໄດ້ກ່າວເຖິງ ໃນຄຳຮ້ອງທຸກຂອງ ASSIST. ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງແມ່ນອະທິປະໄຕໃນການຕັດສິນໃຈວ່າມັນມີເຈດຕະນາທີ່ຈະເຂົ້າຮ່ວມໃນຂະບວນ ການ ASSIST ເພື່ອສະເໜີວິທີແກ້ໄຂໃຫ້ແກ່ສະມາຄົມການຄ້າທີ່ອື່ນໃນອາຊຽນ.

ຜົນໄດ້ຮັບ

ການປະຕິເສດເບິ່ງຄືວ່າຖືກຕ້ອງແລະມີເຫດຜົນພຽງພໍ. ASSIST ຈະພິຈາລະນາຂັ້ນຕອນນີ້ບ່ອນທີ່ຄຳຮ້ອງທຸກຖືກປະຕິເສດແລະບໍ່ໄດ້ມີ ການແກ້ໄຂ.

ກໍລະນີ 3:

ຄຳຮ້ອງທຸກທີ່ຍື່ນໂດຍທະນາຍຄວາມ ຫຼື ບໍລິສັດກົດໝາຍຈົດທະບຽນໃນອາຊຽນ ແລະ ວິທີແກ້ໄຂຕໍ່ ຄຳຮ້ອງທຸກທີ່ຖືກສະເໜີ ແລະເປັນທີ່ຍອມຮັບ

ຜູ້ຮ້ອງທຸກ

ບໍລິສັດ *ARISE & Partners* (ວິສາຫະກິດອາຊຽນ) ແມ່ນບໍລິສັດກົດໝາຍທີ່ຈົດທະບຽນຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນ AMS-X. ໄດ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກ ພາຍໃຕ້ ASSIST ໃນນາມລູກຄ້າຂອງຕົນ ຊຶ່ງເປັນບໍລິສັດຈົດທະບຽນຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນ AMS-X, ກ່ຽວກັບພາສີໃໝ່ ທີ່ AMS-Y ໄດ້ກຳນົດ ໂດຍ (ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງຫຼື DCP) ກ່ຽວກັບນ້ຳມັນປາມ ແລະ ຜະລິດຕະພັນອາຫານທີ່ບັນຈຸນ້ຳມັນປາມ ພາຍໃຕ້ລະບຽບການດ້ານອາຫານ ຂອງກະຊວງສາທາລະນະສຸກ ພາກ 1000, ໝວດທີ 100 ປີ 2015.

ລາຍລະອຽດຂອງການຮ້ອງທຸກ

ມາດຕະການທີ່ລັດຖະບານ AMS-Y ໄດ້ນຳສະເໜີໃຫ້ເກັບພາສີອາຫານທີ່ມີທາດນ້ຳຕານ ແລະ ໄຂມັນອີ່ມຕົວ ຊຶ່ງເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຍຸດທະ ສາດໃນການແກ້ໄຂບັນຫາທີ່ເພີ່ມຂຶ້ນຂອງພາວະອ້ອມໃນປະເທດສິງກະໂປ.

ບໍລິສັດ *ARISE & Partners* ອ້າງວ່າມາດຕະການຂອງ AMS-Y ໄດ້ສະແດງອອກຢ່າງແນ່ນອນກ່ຽວກັບນ້ຳມັນປາມ ແລະ ບໍ່ພຽງແຕ່ສ່ວນ ປະກອບໄຂມັນອີ່ມຕົວຂອງນ້ຳມັນປາມ ແລະ ຜະລິດຕະພັນທີ່ບັນຈຸນ້ຳມັນປາມ, ເຮັດໃຫ້ມີການຈຳແນກນ້ຳມັນປາມ ແລະ ເຮັດໃຫ້ຜະລິດຕະ ພັນເສື່ອມເສີຍທັງໝົດ ແທນທີ່ຈະພຽງແຕ່ຂັດຂວາງການຊົມໃຊ້ຜະລິດຕະພັນຫຼາຍເກີນໄປມີໄຂມັນອີ່ມຕົວ, ເອກະລາດຈາກພຶດຕິກຳທີ່ລັດ ຂອງໄຂມັນ.

ບໍລິສັດ *ARISE & Partners* ອ້າງໃນຄຳຮ້ອງທຸກຂອງ ASSIST, ວ່າມາດຕະການທີ່ຖືກຮັບຮອງ ແລະ ນຳໃຊ້ໂດຍ AMS-Y ແມ່ນ ກົງກັນຂ້າມກັບມາດຕາ 6 ຂອງ ATIGA (ກ່ຽວກັບການຮັກສາລະດັບລາດກ່ຽວກັບການເກັບພາສີພາຍໃນແລະລະບຽບການ), ເທົ່າທີ່ມັນ ຈຳແນກກັບນ້ຳມັນປາມໂດຍລວມ. ແລະບໍ່ຖືກນຳໃຊ້ກັບຜະລິດຕະພັນທີ່ຄ້າຍຄືກັບຜະລິດຕະພັນອື່ນໆທີ່ຜະລິດຫຼືຂາຍໃນ AMS-Y (ເຊັ່ນ: ຜະລິດຕະພັນອາຫານທີ່ມີໄຂມັນອີ່ມຕົວທີ່ມາຈາກຖົ່ວເຫຼືອງ, ດອກຕາເວັນ, ແກ່ນໝາກອາງຸ່ນ, ສາລີ, ຖົ່ວດິນ ຫຼື ໄຂມັນສັດ).

ການທົບທວນຂອງຜູ້ດູແລະບົບຂອງ ASSIST

ຄຳຮ້ອງທຸກນີ້ ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍຊຶ່ງຍື່ນໂດຍທະນາຍຄວາມຈົດທະບຽນໃນອາຊຽນ, ແຕ່ວ່າ ຜູ້ດູແລະບົບຂອງ ASSIST ຂໍຮ້ອງຂໍ້ມູນ ເພີ່ມເຕີມຈາກຜູ້ຮ້ອງທຸກ ເພື່ອປະເມີນຂໍ້ຮຽກຮ້ອງ ແລະ ຍອມຮັບຄຳຮ້ອງທຸກຢ່າງຖືກຕ້ອງ. ໂດຍສະເພາະ, ຜູ້ດູແລະບົບຮ້ອງຂໍໃຫ້ຍື່ນຄຳ ຮ້ອງທຸກຄືນໃໝ່ ໂດຍມີຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບມາດຕະການ AMS-Y ທີ່ຖືກກ່າວຫາວ່າ ບໍ່ສອດຄ່ອງກັບ ATIGA.

ການຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກຄືນໃໝ່ ພ້ອມດ້ວຍຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ

ARISE & Partners ຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກຄືນໃໝ່ ແລະ ອັດຕິດທັງສຳເນົາ (ເປັນພາສາອັງກິດ) ຂອງລະບຽບກົດລະບຽບດ້ານອາຫານຂອງ ກະຊວງສາທາລະນະສຸກ AMS-Y ພາກ 1000, ໝວດທີ 100 ປີ 2015, ແລະ ຂໍ້ມູນໂດຍຫຍໍ້ດ້ານກົດໝາຍທີ່ກ່າວເຖິງການກ່າວຫາຂອງຕົນ , ພາກສ່ວນມາດຕະການຕ່າງໆຂອງ AMS-Y ທີ່ຖືວ່າເປັນການຈຳແນກ, ແລະ ການໃຕ້ຖຽງທີ່ວິສາຫະກິດອາຊຽນເຊື່ອວ່າຄວນໄດ້ຮັບການ ພິຈາລະນາ ເພື່ອຈຸດປະສົງຮັບເອົາຄຳຮ້ອງທຸກ ແລະ ອາດຈະໄດ້ຮັບການແກ້ໄຂ.

ການຍອມຮັບຂອງຜູ້ດູແລະບົບ

ບົນພື້ນຖານການຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກຄືນໃໝ່ ແລະ ດຽວນີ້ເປັນຄຳຮ້ອງທຸກທີ່ຄົບຖ້ວນແລ້ວ, ຜູ້ດູແລະບົບຍອມຮັບເອົາຄຳຮ້ອງທຸກ ດັ່ງກ່າວແມ່ນຢູ່ໃນຂອບເຂດຂອງ ASSIST ແລະ ເປັນການຍື່ນທີ່ຖືກຕ້ອງ. ASSIST ເລີ່ມຕົ້ນດຳເນີນການແລະ ໄດ້ສົ່ງຄຳຮ້ອງທຸກ ໄປຫາ AMS-Y (ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ) ແລະ ສຳເນົາສົ່ງໃຫ້ AMS-X (ຈຸດຕິດຕໍ່ຕົ້ນທາງ) ເພື່ອຮັບຊາບ.

ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງຕົກລົງເຫັນດີຍອມຮັບເອົາ

ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ (ເຊັ່ນ: ກະຊວງການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳຂອງ AMS-Y) ກວດກາຄຳຮ້ອງທຸກ, ຕິດຕໍ່ພົວພັນຢ່າງບໍ່ເປັນທາງການກັບເຈົ້າໜ້າທີ່ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງພາຍໃນປະເທດ ເຊັ່ນ: ສຳນັກງານນາຍົກລັດຖະມົນຕີ, ກະຊວງສາທາລະນະສຸກ, ກະຊວງການເງິນ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ດ້ານກະສິກຳ ແລະ ອາຫານສັດ ແລະ ສັດຕະວະແພດ, ແລະ ຄະນະກຳມະການສົ່ງເສີມສຸຂະພາບຂອງ AMS-Y, ແລະ ຕອບຜິດຊອບລະບົບວ່າ ຕົນເອງຂໍຍອມຮັບເອົາຄຳຮ້ອງທຸກ ແລະ ເຂົ້າຮ່ວມໃນຂັ້ນຕອນຂອງ ASSIST.

ວິທີແກ້ໄຂທີ່ໄດ້ມາ

ພາຍຫຼັງການສົນທະນາພາຍໃນລະຫວ່າງຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ ແລະ ເຈົ້າໜ້າທີ່ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ອອກມາວ່າແທ້ຈິງແລ້ວ ມາດຕະການທີ່ AMS-Y ໄດ້ຮັບຮອງ ໄດ້ບັງຄັບໃຊ້ພາລະໜ້າທີ່ທີ່ເພີ່ມຂຶ້ນໃຫ້ກັບອາຫານທີ່ມີລະດັບນ້ຳຕານ ແລະ ໄຂມັນອີ່ມຕົວຫຼາຍ, ຊຶ່ງແນໃສ່ການກົດຂວາງການບໍລິໂພກຫຼາຍເກີນໄປ ສານທີ່ຖືວ່າເປັນອັນຕະລາຍພາຍໃຕ້ຍຸດທະສາດຂອງປະເທດສິງກະໂປ ເພື່ອແກ້ໄຂບັນຫາທີ່ເພີ່ມຂຶ້ນຂອງພາວະອ້ອມໃນບັນດາພື້ນທີ່ເມືອງ. ນີ້ແມ່ນສອດຄ່ອງກັບການກະທຳທີ່ຄ້າຍຄືກັນຂອງຫຼາຍປະເທດໃນທົ່ວໂລກ ແລະ ດ້ວຍແຜນປະຕິບັດງານທົ່ວໂລກຂອງອົງການອະນາໄມໂລກ ເພື່ອການປ້ອງກັນ ແລະ ຄວບຄຸມພະຍາດທີ່ບໍ່ຕິດຕໍ່ ປີ 2013-2020 ເຊັ່ນ: ພະຍາດເບົາຫວານ ແລະ ພາວະອ້ອມ.

ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, AMS-Y ຮັບຮູ້ວ່າ ມາດຕະການດັ່ງກ່າວ ໄດ້ໝາຍເຖິງຜົນຕະພັນບາງຢ່າງ (ຕົວຢ່າງ: ນ້ຳມັນບາມ) ແລະ ເປັນສານທີ່ບໍ່ໄດ້ວາງເປົ້າໝາຍ 'ໃນລັກສະນະເປັນກາງ' (ເຊັ່ນ: ໄຂມັນອີ່ມຕົວ) ທີ່ລັດຖະບານຖືວ່າເປັນອັນຕະລາຍ (ຖ້າບໍລິໂພກຫຼາຍເກີນໄປ) ຈາກທັດສະນະດ້ານນະໂຍບາຍດ້ານອາຫານ ແລະ ສຸຂະພາບ. ດັ່ງນັ້ນ, ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ, ໂດຍປະສານສົມທົບກັບເຈົ້າໜ້າທີ່ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງ AMS-Y, ສະເໜີໃຫ້ຈະມາດຕະການທີ່ມີຢູ່ໃນລະບຽບການຂອງກະຊວງສາທາລະນະສຸກຂອງລາວໃນ ພາກທີ 1000, ໝວດທີ 100 ປີ 2015, ໂດຍລະຫັດການດັດແກ້ຂອງຕົນ ເພື່ອລົບລ້າງການອ້າງອີງທີ່ສະແດງອອກຕໍ່ຜະລິດຕະພັນສະເພາະ ແລະ ນຳໃຊ້ກັບຜະລິດຕະພັນທີ່ບັນຈຸໄຂມັນອີ່ມຕົວ, ໂດຍບໍ່ຄຳນຶງເຖິງຕົ້ນກຳເນີດຂອງຜັກ ຫຼື ສັດ. ປະເທດສິງກະໂປຊື້ແຈງວ່າ ມາດຕະການຂອງຕົນບໍ່ເຄີຍມີຈຸດປະສົງເພື່ອໃຫ້ມີຜົນກະທົບທີ່ມີການຈຳແນກໃດໆ, ຖືກຕ້ອງຕາມຫຼັກວິທະຍາສາດ ແລະ ໃນຈຸດປະສົງເພື່ອປົກປ້ອງສຸຂະພາບຂອງຕົນ ແລະ ນຳໃຊ້ກັບຜະລິດຕະພັນທຸກຢ່າງທີ່ຄ້າຍຄືກັບໄຂມັນອີ່ມຕົວ.

ວິທີແກ້ໄຂບັນຫາທີ່ໄດ້ນຳສະເໜີ ແລະ ເປັນທີ່ຍອມຮັບ

ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ ໄດ້ສື່ສານວິທີແກ້ໄຂທີ່ສະເໜີຕໍ່ຜູ້ດູແລລະບົບ ຊຶ່ງເປັນການແຈ້ງໃຫ້ເຈົ້າໜ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຈຸດຕິດຕໍ່ຕົ້ນທາງໂດຍຜ່ານ ASSIST.

ດ້ວຍການທົບທວນວິທີແກ້ໄຂທີ່ໄດ້ສະເໜີ, ARISE & Partners ຕອບຜິດຊອບລະບົບ ໂດຍຜ່ານ ASSIST ແລະ ສະແດງຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຂອງຕົນໃນວິທີແກ້ໄຂທີ່ສະເໜີໂດຍໄດ້ມີການຍອມຮັບ.

ASSIST ພິຈາລະນາຂັ້ນຕອນນີ້ວ່າ ເປັນໜຶ່ງໃນການຮ້ອງທຸກທີ່ຖືກຍອມຮັບ ແລະ ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງໄດ້ສະໜອງວິທີແກ້ໄຂ ແລະ ຜູ້ຮ້ອງທຸກຍອມຮັບເອົາແລ້ວ.

ກໍລະນີ 4:

ຄຳຮ້ອງທຸກທີ່ຍື່ນໂດຍວິສາຫະກິດອາຊຽນ ແລະ ວິທີແກ້ໄຂຕໍ່ຄຳຮ້ອງທຸກທີ່ໄດ້ສະເໜີ ແລະ ເປັນທີ່ຍອມຮັບຜູ້ຮ້ອງທຸກ

ບໍລິສັດ *Star 88* ຈຳກັດ ຊຶ່ງເປັນວິສາຫະກິດອາຊຽນ, ແມ່ນບໍລິສັດຂົນສົ່ງຈົດທະບຽນຢ່າງຖືກຕ້ອງໃນ AMS-X. ໃນຖານະເປັນເຈົ້າຂອງເຮືອ, *ບໍລິສັດໄດ້ມີຂໍ້ຕົກລົງຜູກມັດ* 2 ປີ ນັບຕັ້ງແຕ່ເດືອນມັງກອນ ປີ 2018 ກັບບໍລິສັດນຳເຂົ້າ-ສົ່ງອອກ ໃນ AMS-X. ຂອບເຂດຂອງຂໍ້ຕົກລົງແມ່ນການສົ່ງເຫຼັກ ແລະ ອະນຸມັດຈາກ AMS-X ເຖິງ AMS-Y ແລະ ນຳເຂົ້າຢ່າງພາລາ ແລະ ຜ່າຍຈາກ AMS-Y ເຖິງ AMS-X ໂດຍນຳໃຊ້ເຮືອຂອງບໍລິສັດ *Star 88 Co., Ltd.* ໄດ້ຕົກລົງທີ່ຈະດຳເນີນທຸລະກຳກ່ຽວກັບການສົ່ງອອກ-ນຳເຂົ້າໃນການເດີນທາງໄປ-ກັບຈາກ AMS-X ເຖິງ AMS-Y ໂດຍນຳໃຊ້ເຮືອດຽວກັນ. ຈຸດປະສົງແມ່ນເພື່ອປະຫຍັດຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການນຳໃຊ້ນ້ຳມັນເຊື້ອໄຟ ແລະ ກຳລັງແຮງງານໂດຍມີພາລະຂົນສົ່ງສິນຄ້າຢ່າງເຕັມສ່ວນໃນການເດີນທາງທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ, ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງສາມາດໃຫ້ການບໍລິການທີ່ມີປະສິດທິພາບດ້ານຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ ແລະ ການແຂ່ງຂັນບົນພື້ນຖານຂ້າມຊາຍແດນໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າ ໃນທັງ AMS-X ແລະ AMS-Y.

ລາຍລະອຽດຂອງການຮ້ອງທຸກ

ໃນເດືອນສິງຫາ ປີ 2018, ບໍລິສັດ Star 88 ຈຳກັດໄດ້ຮູ້ວ່າ AMS-Y ໄດ້ອອກກົດໝາຍໃໝ່ວ່າດ້ວຍການຂົນສົ່ງ, ເຊັ່ນ: ກົດໝາຍຂອງກະຊວງການຄ້າສະບັບເລກທີ 13 ປີ 2018, ກຳນົດວ່າ ສິນຄ້າບາງຊະນິດສາມາດຂົນສົ່ງ ເພື່ອນຳເຂົ້າ ຫຼື ສົ່ງອອກທາງທະເລໂດຍບໍລິສັດຂົນສົ່ງປະເທດໄດ້. ສິນຄ້າ 4 ຊະນິດ (ເຊັ່ນ: ເຫຼັກ, ອາລູມິນຽມ, ຢາງພາລາ ແລະ ຝ້າຍ) ແມ່ນໜຶ່ງໃນບັນດາສິນຄ້າທີ່ມີລາຍຊື່ໃນກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການຂົນສົ່ງສະບັບໃໝ່ນີ້. ແນ່ນອນວ່າ, ກົດໝາຍໃໝ່ນີ້ ຈະເຮັດໃຫ້ທຸລະກິດຂອງບໍລິສັດ Star 88 ຈຳກັດມີຂໍ້ຈຳກັດ ແລະ ບ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ບໍລິສັດໄດ້ສະໜອງການບໍລິການຂົນສົ່ງທາງທະເລລະຫວ່າງ AMS-X ແລະ AMS-Y. ບໍລິສັດ Star 88 ຈຳກັດມີຄວາມວິຕົກກັງວົນຫຼາຍແລະ ເຊື່ອວ່າການສ້າງນິຕິກຳນີ້ ຂັດຕໍ່ການຄ້າເສລີ, ຈິດໃຈຂອງປະຊາຄົມເສດຖະກິດອາຊຽນ (AEC) ແລະ ອາດເປັນໄປໄດ້ຕໍ່ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນແລະ ພັນທະສະເພາະຂອງ AMS-Y ພາຍໃຕ້ ສັນຍາເສດຖະກິດອາຊຽນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ (ຕົວຢ່າງ: ກອບຂໍ້ຕົກລົງສັນຍາອາຊຽນກ່ຽວກັບການບໍລິການ, ຫຼື AFAS).

Star 88 Co., Ltd. ອີ້ນຄຳຮ້ອງທຸກພາຍໃຕ້ ASSIST ກ່ຽວຂ້ອງກັບການອອກກົດໝາຍການຂົນສົ່ງສິນຄ້າໃໝ່ ໂດຍ AMS-Y. AE ໄດ້ຕັ້ງຖາຍວ່າ ກົດໝາຍສະບັບໃໝ່ນີ້ ເປັນມາດຕະການທີ່ແນ່ນອນຂອງການປົກປ້ອງ ແລະ ບໍ່ສອດຄ່ອງກັບຫຼັກການການຄ້າເສລີ ແລະ ກົດໝາຍປະເພນີກ່ຽວກັບການບໍລິການທາງທະເລລະຫວ່າງປະເທດ ຊຶ່ງຈະສົ່ງຜົນກະທົບຢ່າງໜັກຕໍ່ບັນດາບໍລິສັດຂົນສົ່ງຂອງ AMS-X ທີ່ກຳລັງໃຫ້ບໍລິການຂົນສົ່ງທາງທະເລຂ້າມຊາຍແດນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສິນຄ້າທີ່ຖືກກະທົບຈາກກົດໝາຍນີ້. ຍິ່ງໄປກວ່ານັ້ນ, AE ອ້າງວ່າມາດຕະການໃໝ່ນີ້ຂອງ AMS-Y ແມ່ນການລະເມີດຢ່າງຈະແຈ້ງຕໍ່ຄວາມມຸ່ງໝັ້ນຂອງ AMS-Y ຕໍ່ອົງການການຄ້າໂລກ ແລະ ເປັນສິ່ງສຳຄັນທີ່ສຸດຕໍ່ຈຸດປະສົງຂອງ ASSIST ແມ່ນການລະເມີດຢ່າງຈະແຈ້ງຕໍ່ຕາຕະລາງສັນຍາອາຊຽນສະເພາະຂອງ AMS-Y ພາຍໃຕ້ AFAS, ບ່ອນທີ່ AMS-Y ໄດ້ໃຫ້ຄຳໝັ້ນສັນຍາທີ່ຈະອະນຸຍາດໃຫ້ບໍລິສັດຂົນສົ່ງຕ່າງປະເທດທີ່ສະໜອງການບໍລິການຂົນສົ່ງຂ້າມຊາຍແດນພາຍໃນອາຊຽນດຳເນີນການພາຍໃນເຂດນ່ານນ້ຳຂອງຕົນ ໂດຍບໍ່ມີຂໍ້ຈຳກັດໃນການເຂົ້າເຖິງຕະຫຼາດ ແລະ ການຮັກສາລະດັບຊາດ.

ການທົບທວນຂອງຜູ້ດູແລລະບົບຂອງ ASSIST

ຜູ້ດູແລລະບົບ ASSIST - ກອງເລຂາອາຊຽນ ໃນເບື້ອງຕົ້ນໄດ້ທົບທວນ ແລະ ຮັບເອົາຄຳຮ້ອງທຸກດັ່ງກ່າວ ຢູ່ໃນຂອບເຂດຂອງ ASSIST ແລະ ເປັນການອີ້ນທີ່ຖືກຕ້ອງ.

ວິສາຫະກິດອາຊຽນໄດ້ສະໜອງຫຼັກຖານສະແດງວ່າ ຕົນເອງແມ່ນທຸລະກິດທີ່ຈິດທະບຽນຢູ່ໃນປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນ (ເຊັ່ນ: AMS-X) ໂດຍໃຫ້ໝາຍເລກທະບຽນຂອງບໍລິສັດ ແລະ ສຳເນົາເອເລັກໂຕຣນິກຂອງບໍລິສັດ/ທຸລະກິດທີ່ລົງທະບຽນເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ແບບຟາສາອັງກິດ (ບໍ່ເປັນທາງການ). ວິສາຫະກິດອາຊຽນ ຍັງໄດ້ຄັດຕິດສຳເນົາກົດໝາຍກະຊວງການຄ້າສະບັບເລກທີ 13 ປີ 2018 ທີ່ຖືກກ່າວຫາວ່າລະເມີດຕໍ່ຕາຕະລາງສັນຍາອາຊຽນສະເພາະຂອງ AMS-Y ພາຍໃຕ້ AFAS. AE ຍັງໄດ້ໃຫ້ຄຳອະທິບາຍລະອຽດໃນຮູບແບບການຮ້ອງທຸກຂອງບັນຫາໃນສະພາບການຂອງກົດໝາຍໃໝ່ ແລະ ຂໍ້ກ່າວຫາຂອງຕົນ ຊຶ່ງຜູ້ດູແລລະບົບຖືວ່າພຽງພໍ.

ລາຍລະອຽດຂອງຄຳຮ້ອງທຸກຖືກສົ່ງໄປຫາ AMS-Y (ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ ຫຼື DCP) ແລະ ໄດ້ສຳເນົາສົ່ງເຖິງ AMS-X (ຈຸດຕິດຕໍ່ຕົ້ນທາງ ຫຼື HCP) ເພື່ອຮ້ອງຂໍເອົາຂໍ້ມູນ.

ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງຍອມຮັບການຮ້ອງທຸກ

ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງຂອງ AMS-Y, (ເຊັ່ນ: ກະຊວງການຄ້າຂອງ AMS-X) ກວດກາຄຳຮ້ອງທຸກ, ຕິດຕໍ່ພົວພັນຢ່າງບໍ່ເປັນທາງການກັບເຈົ້າໜ້າທີ່ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງພາຍໃນປະເທດ (RAs), ເຊັ່ນ: ກົມການຄ້າສາກົນ, ກະຊວງຄົມມະນາຄົມຂົນສົ່ງ, ກະຊວງວຽກງານທະເລ ແລະ ການປະມົງ, ແລະກະຊວງການເງິນ, ແລະ ສື່ສານກັບຜູ້ດູແລລະບົບວ່າ ຕົນເອງປາດຖະໜາທີ່ຈະຍອມຮັບຄຳຮ້ອງທຸກ ແລະ ເຂົ້າຮ່ວມໃນຂັ້ນຕອນຂອງ ASSIST.

ວິທີແກ້ໄຂທີ່ໄດ້ມາ

ພາຍຫຼັງການສົນທະນາພາຍໃນລະຫວ່າງ DCP ແລະ RAs, AMS-Y ຕັດສິນໃຈເລື່ອນການນຳໃຊ້ກົດລະບຽບໃໝ່ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຜູ້ສົ່ງອອກ ແລະຜູ້ນຳເຂົ້າສິນຄ້າບາງຊະນິດ, ລວມທັງ ເຫຼັກ, ອາລູມິນຽມ, ຝ້າຍ ແລະ ຢາງພາລາ, ໂດຍໃຊ້ເຮືອພາຍໃນຂອງ AMS-Y ເທົ່ານັ້ນ (ຕົວຢ່າງ: ເຮືອທີ່ຂຶ້ນກັບບໍລິສັດຂົນສົ່ງທາງທະເລໃນ AMS-Y), ຍ້ອນວ່າ ຍັງມີການວິພາກວິຈານ ແລະ ຄວາມບໍ່ເຫັນດີຈາກຜູ້ສົ່ງອອກພາຍໃນປະເທດວ່າ ກົດລະບຽບໃໝ່ ນີ້ ອາດຈະສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ປະລິມານການສົ່ງອອກ ແລະ ລາຍໄດ້ຂອງລັດ, ເພາະວ່າມັນຈະເຮັດໃຫ້ນັກລົງທຶນຕ່າງປະເທດບໍ່ສົນໃຈ, ຍ້ອນວ່າຜູ້ຊື້ຫຼາຍຄົນຕໍ່ສິນຄ້າທີ່ຖືກຈຳກັດໃນປະຈຸບັນກຳລັງລໍຖ້າການເຮັດສຳເລັດຂໍ້ຕົກລົງສັນຍາຂອງຕົນ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, AMS-Y ລະບຸວ່າ ຕົນເອງບໍ່ມີຈຸດປະສົງທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຫັນວ່າເປັນມາດຕະການປົກປ້ອງ

ຕໍ່ເຮືອຕ່າງປະເທດ ແລະ ເປັນການລະເມີດຫຼັກການການຄ້າເສລີ. AMS-Y ຊຶ່ງໃຫ້ເຫັນວ່າມາດຕະການຂອງຕົນແມ່ນມີຈຸດປະສົງໃນເບື້ອງຕົ້ນເພື່ອຊຸກຍູ້ອຸດສະຫະກຳຂົນສົ່ງຂອງ AMS-Y ໃຫ້ເພີ່ມຄວາມສາມາດໃນການຂົນສົ່ງພາຍໃນປະເທດຫຼາຍຂຶ້ນ ຍ້ອນວ່າ 90% ຂອງການຂົນສົ່ງທັງໝົດໃນເຂດນ່ານນ້ຳຂອງ AMS-Y ແມ່ນຈັດການໂດຍເຮືອຕ່າງປະເທດ. ດັ່ງນັ້ນ, ຕົວຢ່າງ, ໃນອຸດສະຫະກຳຢາງພາລາຫຼາຍກວ່າ 90% ຂອງການຂົນສົ່ງອອກແມ່ນດຳເນີນໂດຍເຮືອຕ່າງປະເທດ. ຄວາມສາມາດຂົນສົ່ງພາຍໃນປະເທດໄດ້ປະມານ 50 ລ້ານໂຕນໃນປີ 2017, ໃນຂະນະທີ່ເຮືອຕ່າງປະເທດສົ່ງອອກ 800 ລ້ານໂຕນໃນປີດຽວກັນ, ຊຶ່ງມີຄວາມແຕກຕ່າງກັນຢ່າງໃຫຍ່ຫຼວງ.

AMS-Y ກ່າວຕື່ມວ່າ ເປົ້າໝາຍສຳຄັນຂອງຂໍ້ກຳນົດແມ່ນບໍລິສັດບໍລິການຂົນສົ່ງສິນຄ້າພາຍໃນປະເທດ ເລີ່ມຕົ້ນໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຫຼາຍກວ່າເກົ່າຈາກການເພີ່ມຂຶ້ນຂອງການຄ້າທາງທະເລໃນເຂດນ່ານນ້ຳ AMS-Y. ປະຈຸບັນ, ຂໍ້ຕົກລົງສັນຍາ ແລະ ບໍລິມາດການຄ້າສ່ວນໃຫຍ່ຖືກຄອບງຳໂດຍບໍລິສັດບໍລິການຂົນສົ່ງຂອງຕ່າງປະເທດ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, AMS-Y ເຫັນດີວ່າ ຕົນເອງຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີຂັ້ນຕອນແບບເທື່ອລະນ້ອຍ ແທນທີ່ຈະການຢຸດເຊົາຢ່າງກະທັນຫັນ, ດັ່ງນັ້ນ ຈຶ່ງມີການຕັດສິນໃຈເລື່ອນເວລາຢ່າງບໍ່ມີກຳນົດ (ເຖິງວ່າຈະບໍ່ຖອນຄືນ) ຕໍ່ການນຳໃຊ້ກົດໝາຍໃໝ່.

ວິທີແກ້ໄຂບັນຫາທີ່ໄດ້ສະເໜີ ແລະ ໄດ້ຮັບຮອງເອົາ

ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງໄດ້ສ້າງວິທີແກ້ໄຂທີ່ສະເໜີຕໍ່ຜູ້ດູແລລະບົບ, ຊຶ່ງເປັນການແຈ້ງໃຫ້ເຈົ້າໜ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຈຸດຕິດຕໍ່ຕົ້ນທາງໄດ້ຮັບຊາບ ໂດຍຜ່ານ ASSIST.

ໂດຍໄດ້ທົບທວນການແກ້ໄຂທີ່ໄດ້ສະເໜີ, ບໍລິສັດ Star 88 Co., Ltd ຕອບກັບຕໍ່ຜູ້ດູແລລະບົບໂດຍຜ່ານ ASSIST ແລະ ສະແດງຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຕໍ່ວິທີແກ້ໄຂທີ່ໄດ້ສະເໜີ ໂດຍໄດ້ຍອມຮັບເອົາ.

ASSIST ພິຈາລະນາວ່າຂັ້ນຕອນນີ້ເປັນໜຶ່ງໃນການຮ້ອງທຸກທີ່ໄດ້ຍອມຮັບເອົາ ແລະ ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງໄດ້ສະໜອງວິທີແກ້ໄຂບັນຫາ ແລະ ຜູ້ຮ້ອງທຸກໄດ້ຍອມຮັບເອົາແລ້ວ.

ກໍລະນີ 5:

ຄຳຮ້ອງທຸກທີ່ຍື່ນໂດຍວິສາຫະກິດອາຊຽນ (ບໍລິສັດແມ່ຂອງບໍລິສັດຍ່ອຍຂອງຕົນ) ແລະ ຖືກຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງປະຕິເສດ

ຜູ້ຮ້ອງທຸກ

AirTel Co., Ltd. ແມ່ນບໍລິສັດໂທລະຄົມມະນາຄົມທີ່ຈົດທະບຽນຖືກຕ້ອງໃນ AMS-X. ເປັນບໍລິສັດຍ່ອຍຂອງບໍລິສັດ *AirTel Holdings, Inc* ທີ່ຕັ້ງໃນ AMS-Y. 80% ຂອງຈຳນວນຮຸ້ນທັງໝົດທີ່ອອກໂດຍບໍລິສັດ *AirTel Co., Ltd.* ແມ່ນ ຜູ້ຖືຫຸ້ນໃນ AMS-X ເປັນເຈົ້າຂອງ ແລະ ຕຳແໜ່ງລະດັບບໍລິຫານຂຶ້ນສູງແມ່ນຄອບງຳໂດຍຄົນສັນຊາດ AMS-Y. ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນງານຂອງບໍລິສັດ *AirTel Co., Ltd.* ຖືກຖອນຄືນໂດຍອົງການສື່ສານແຫ່ງຊາດ AMS-Y ໃນເດືອນກັນຍາ ປີ 2018 ດ້ວຍຂໍ້ໃຕ້ຖຽງວ່າ ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນໂທລະຄົມມະນາຄົມທີ່ບໍລິສັດ *AirTel Co., Ltd.* ບໍ່ມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ອີກຕໍ່ໄປ. ໃນຄວາມເປັນຈິງ, ໃນເດືອນສິງຫາ ປີ 2018, AMS-Y ໄດ້ປັບປຸງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍທຸລະກິດດ້ານໂທລະຄົມມະນາຄົມເລກທີ 1500, ຊຶ່ງຜູ້ປະກອບການຕ່າງປະເທດບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດສະໝັກຂໍອະນຸຍາດປະເພດ B ແລະ C ອີກຕໍ່ໄປ.

ໃບອະນຸຍາດໂທລະຄົມມະນາຄົມປະເພດ B ແມ່ນ ສຳລັບຜູ້ປະຕິບັດງານທີ່ມີ ຫຼື ບໍ່ມີເຄືອຂ່າຍຂອງຕົນເອງ, ແຕ່ໃຫ້ບໍລິການທີ່ແນໃສ່ພາກສ່ວນໜຶ່ງ ຫຼື ຫຼາຍພາກສ່ວນຂອງປະຊາຊົນ. ໃບອະນຸຍາດໂທລະຄົມມະນາຄົມປະເພດ C ແມ່ນສຳລັບຜູ້ປະຕິບັດການທີ່ມີເຄືອຂ່າຍທີ່ໃຫ້ບໍລິການແກ່ປະຊາຊົນທົ່ວໄປ, ຫຼື ການບໍລິການທີ່ພາໃຫ້ເກີດຜົນກະທົບທີ່ສຳຄັນຕໍ່ການແຂ່ງຂັນທີ່ຍຸດຕິທຳ, ຄວາມສົນໃຈຂອງປະຊາຊົນ, ຫຼື ຕ້ອງການການປົກປ້ອງຜູ້ບໍລິໂພກເປັນພິເສດ. ຜູ້ທີ່ສະໝັກຂໍອະນຸຍາດປະເພດ B ແລະ Type C ຕ້ອງແມ່ນບໍລິສັດທີ່ຜູ້ລະເມືອງ AMS-Y ຖືຮຸ້ນຢ່າງໜ້ອຍ 51% ແລະຢ່າງໜ້ອຍສາມໄຕມາດຂອງຜູ້ບໍລິຫານລະດັບສູງຂອງຜູ້ສະໝັກ ແລະຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ເຊັນສັນຍາຜູກມັດໃດໜຶ່ງ, ເປັນຕົວແທນຂອງ ບໍລິສັດຜູ້ສະໝັກ, ຕ້ອງແມ່ນຄົນ AMS-Y. *AirTel Co., Ltd.* ຮູ້ສຶກວ່າໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຢ່າງບໍ່ຍຸດຕິທຳຍ້ອນວ່າ ຕົນເອງພຽງແຕ່ປະຕິບັດຕາມຂັ້ນຕອນຂອງລັດຖະບານໃນເວລາທີ່ໄດ້ສະໝັກຂໍອະນຸຍາດ ແລະ ບໍ່ໄດ້ຮັບການແຈ້ງເຕືອນໃດໆຈາກ AMS-Y ກ່ຽວກັບການພັດທະນາໃໝ່ນີ້. ຕົນເອງຍັງໄດ້ປະຕິບັດຕາມຂໍ້ກຳນົດຂອງບໍລິສັດຕ່າງປະເທດທີ່ມີຫຸ້ນສ່ວນຕ່າງປະເທດເປັນສ່ວນໃຫຍ່, ຊຶ່ງອາດໄດ້ຮັບໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດຕ່າງປະເທດຈາກກະຊວງການຄ້າ.

ການຖອນໃບອະນຸຍາດຂອງບໍລິສັດ AirTel ຈຳກັດ ແລະ ການປັບປຸງລະບຽບການກ່ຽວກັບໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດໄດ້ເຮັດໃຫ້ຮຸ້ນຂອງບໍລິສັດແມ່ຂອງ *AirTel Co., Ltd., AirTel Holdings, Inc.* ຫຼຸດລົງ 5,67% ໃນ AMS-X ຍ້ອນວ່າ AMS-Y ເປັນຕະຫຼາດໂທລະສັບມືຖືໃຫຍ່ທີ່ສຸດອັນດັບສອງຂອງໂລກ. *AirTel Co., Ltd.* ເຊື່ອວ່າການຖອນໃບອະນຸຍາດຂອງຕົນ ເປັນການຈຳແນກຕໍ່ນັກລົງທຶນຕ່າງປະເທດໃນຂະແໜງການໂທລະສັບມະນາຄົມ ແລະ ເປັນການລະເມີດຕໍ່ບັນດາຄຳໝັ້ນສັນຍາ ແລະ ພັນທະສະເພາະຂອງ AMS-Y ພາຍໃຕ້ກອບຂໍ້ຕົກລົງສັນຍາດ້ານການບໍລິການ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງອາຊຽນ (AFAS).

ລາຍລະອຽດຂອງການຮ້ອງທຸກ

AirTel Co., Ltd. ຕັດສິນໃຈຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກຂອງຕົນຜ່ານ *ASSIST*. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ພາຍໃຕ້ *ASSIST*, ວິສາຫະກິດອາຊຽນທີ່ລົງທະບຽນຢ່າງຖືກກົດໝາຍ ໃນ *AMS-Y* ບໍ່ສາມາດຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກຕໍ່ *AMS-Y* ສຳລັບມາດຕະການທີ່ຖືກຮັບຮອງ ຫຼືຮັກສາໄວ້ໂດຍກົດໝາຍສະບັບສຸດທ້າຍ. ກ່ຽວກັບການຄຳ້າງການບໍລິການ, ຫຼັກການນີ້ຈະປະຕິເສດຄຳຮ້ອງທຸກທີ່ຖືກຍື່ນພາຍໃຕ້ຮູບແບບ 3 ກ່ຽວກັບການມີໜ້າທີ່ການຄ້າ, ຊຶ່ງວິສາຫະກິດອາຊຽນໄດ້ລົງທະບຽນຢ່າງຖືກກົດໝາຍ ແລະ ມີການຄ້າຂາຍ ໃນ *AMS-Y* ຈຳແນກຕໍ່ນັກລົງທຶນຕ່າງປະເທດຂອງ *AMS-Y*. ດັ່ງນັ້ນ, *AirTel Co., Ltd.* ໄດ້ຕັດສິນໃຈຮຽກຮ້ອງໃຫ້ບໍລິສັດແມ່ຂອງຕົນ, *AirTel Holdings, Inc.*, ຊຶ່ງຂຶ້ນກັບແລະ ລົງທະບຽນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍໃນ *AMS-X*, ເພື່ອນຳເອົາກໍລະນີນີ້ພາຍໃຕ້ *ASSIST* ຕໍ່ *AMS-Y*.

ດັ່ງນັ້ນ, ບໍລິສັດ *AirTel Holdings, Inc.*, ວິສາຫະກິດອາຊຽນ, ຊຶ່ງເປັນບໍລິສັດທີ່ຈົດທະບຽນຖືກຕ້ອງໃນ *AMS-X*, ຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກພາຍໃຕ້ *ASSIST* ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຍົກເລີກໃບອະນຸຍາດຂອງບໍລິສັດຍ່ອຍຂອງ *AirTel Co., Ltd.*, ຊຶ່ງໄດ້ລົງທະບຽນຢູ່ *AMS -Y*. ບໍລິສັດ *AirTel Holdings, Inc.* ໃຫ້ເຫດຜົນວ່າ ການຍົກເລີກໃບອະນຸຍາດຂອງບໍລິສັດ *AirTel* ຈຳກັດ ແລະ ການປັບປຸງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍທຸລະກິດໂທລະສັບມະນາຄົມແມ່ນການກະທຳທີ່ຜິດກົດໝາຍໃນຂະແໜງການສື່ສານໂດຍ *AMS-Y* ແລະດັ່ງນັ້ນ, ການຈຳແນກຕໍ່ນັກລົງທຶນຕ່າງປະເທດ ແລະ ຈະແຈ້ງແລ້ວວ່າເປັນການລະເມີດຕາຕະລາງຄຳໝັ້ນສັນຍາອາຊຽນສະເພາະຂອງ *AMS-Y* ພາຍໃຕ້ *AFAS* ບ່ອນທີ່ *AMS-Y* ໄດ້ສັນຍາວ່າຈະອະນຸຍາດໃຫ້ມີການຄ້າຂອງບໍລິສັດຕ່າງປະເທດ (ເຊັ່ນ: ການໃຫ້ບໍລິການດ້ານໂທລະສັບມະນາຄົມແບບ 3), ເວົ້າອີກຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນສິດທາງກົດໝາຍສຳລັບຜູ້ປະກອບການຕ່າງປະເທດ, ໄດ້ລົງທະບຽນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍໃນປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນອື່ນເພື່ອໃຫ້ບໍລິການຜ່ານການສ້າງຕັ້ງການຄ້າ, ໂດຍບໍ່ມີຂໍ້ຈຳກັດໃນການເຂົ້າເຖິງຕະຫຼາດ ແລະ ການຮັກສາລະດັບຊາດ.

ການທົບທວນຂອງຜູ້ດູແລະບົບຂອງ ASSIST

ຜູ້ດູແລະບົບ *ASSIST* - ກອງເລຂາອາຊຽນໃນເບື້ອງຕົ້ນທົບທວນ ແລະ ຮັບເອົາຄຳຮ້ອງທຸກດັ່ງກ່າວຕົກຢູ່ໃນຂອບເຂດຂອງ *ASSIST* ແລະ ໄດ້ຍື່ນຢ່າງຖືກຕ້ອງ.

ວິສາຫະກິດອາຊຽນໄດ້ສະໜອງຫຼັກຖານສະແດງວ່າມັນແມ່ນທຸລະກິດທີ່ຈົດທະບຽນຖືກຕ້ອງໃນປະເທດສະມາຊິກອາຊຽນໂດຍໃຫ້ ໝາຍເລກທະບຽນຂອງບໍລິສັດ ແລະ ສຳເນົາເອເລັກໂຕຣນິກຂອງການລົງທະບຽນບໍລິສັດ/ທຸລະກິດຂອງຕົນເປັນທັງການເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ແບບເປັນພາສາອັງກິດ (ບໍ່ເປັນທາງການ). ວິສາຫະກິດອາຊຽນກໍ່ໄດ້ຄັດຕິດສຳເນົາຕາຕະລາງສະເພາະຂອງຄຳໝັ້ນສັນຍາການບໍລິການອາຊຽນ, ໂດຍສະເພາະໃນຂະແໜງ ບໍລິການດ້ານໂທລະສັບມະນາຄົມ, ພ້ອມທັງ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍທຸລະກິດດ້ານໂທລະສັບມະນາຄົມ *AMS-Y* 2010 ເລກທີ 1500 ແລະ ສະບັບປັບປຸງ (ປີ 2018).

ລາຍລະອຽດຂອງຄຳຮ້ອງທຸກຖືກສົ່ງໄປຫາ *AMS-Y* (ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງຫຼື *DCP*) ແລະ ໄດ້ສົ່ງສຳເນົາເຖິງ *AMS-X* (ຈຸດຕິດຕໍ່ຕົ້ນທາງຫຼື *HCP*) ເພື່ອຂໍ້ມູນ.

ການທົບທວນ ແລະ ການຕັດສິນໃຈຂອງຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງ

ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງຂອງ *AMS-Y*, (ເຊັ່ນ: ກະຊວງການຄ້າຂອງ *AMS-X*) ກວດກາຄຳຮ້ອງທຸກ, ພົວພັນຢ່າງບໍ່ເປັນທາງການກັບເຈົ້າໜ້າທີ່ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງພາຍໃນປະເທດ (*RAs*), ຄືກະຊວງໂທລະສັບມະນາຄົມ, ອົງການສື່ສານແຫ່ງຊາດ, ແລະກະຊວງການຄ້າ, ແລະສື່ສານກັບ *CA* ທີ່ຕົນຕ້ອງ ການປະຕິເສດຄຳຮ້ອງທຸກ.

ຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງພົບເຫັນຜົນຖານທີ່ພຽງພໍທີ່ *AMS-Y* ໄດ້ປະຕິບັດຕາມຄຳໝັ້ນສັນຍາຂອງອາຊຽນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ເຫັນວ່າຄຳຮ້ອງທຸກດັ່ງກ່າວຂາດຄຸນສົມບັດ. ໄດ້ໃຫ້ຖຽງວ່າ, ເຖິງແມ່ນວ່າພາຍໃຕ້ແຜນການຂອງ *AFAS* ຂອງຄຳໝັ້ນສັນຍາສະເພາະ, *AMS-Y* ບໍ່ມີຂໍ້ຈຳກັດຕໍ່ຄວາມເປັນເຈົ້າຂອງຂອງຕ່າງປະເທດ, ແຕ່ມັນໄດ້ຖືກລະບຸໄວ້ໃນຄຳໝັ້ນສັນຍາຕາມແນວຂອງວ່າ, ເປັນຂໍ້ຈຳກັດໃນການເຂົ້າເຖິງຕະຫຼາດ, ການເປັນຕົວແທນການຄ້າຂອງຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຕ່າງປະເທດ. ອາດຈະຢູ່ໃນຮູບແບບຂອງບໍລິສັດຮ່ວມທຸລະ

ກົດ ແລະ/ຫຼື ຫ້ອງການຜູ້ຕາງໜ້າຊຶ່ງຄວນຈະຕອບສະໜອງກັບຂໍ້ກຳນົດດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້: (ii) ຢ່າງໜ້ອຍ 3 ໄຕມາດຂອງການບໍລິຫານລະດັບອາດຸໄສຂອງບໍລິສັດ ແລະ ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ເຊັນສັນຍາຜູກມັດຕ່າງໆໃນຖານະທີ່ເປັນຕົວແທນຂອງບໍລິສັດຕ້ອງເປັນຄົນສັນຊາດ AMS-Y. ດັ່ງນັ້ນ, ການປັບປຸງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍທຸລະກິດດ້ານໂທລະຄົມມະນາຄົມສະບັບເລກທີ 1500 ປີ 2018 ບໍ່ໄດ້ລະເມີດກົດໝາຍຕາຕະລາງບໍລິຫານຂອງ AMS-Y.

ເພື່ອຕອບສະໜອງຄໍາຮຽກຮ້ອງຂອງ AE ທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບແຈ້ງການໃດໆຈາກ AMS-Y ກ່ຽວກັບການປັບປຸງໃໝ່, AMS-Y ໄດ້ຕອບວ່າ ລັດຖະບານ AMS-Y ໄດ້ປະກາດໃຊ້ການປັບປຸງກົດໝາຍຜ່ານເວັບໄຊທ໌ທາງການຂອງລັດຖະບານ ແລະ ໜັງສືພິມພາຍໃນປະເທດ ຫຼັງຈາກໄດ້ຮັບຮອງເອົາສະບັບປັບປຸງໃນວັນທີ 1 ເດືອນກັນຍາ ປີ 2018.

ຜົນໄດ້ຮັບ

ເຫດຜົນສໍາລັບການປະຕິເສດຂອງຈຸດຕິດຕໍ່ປາຍທາງຖືກສົ່ງໄປຫາຜູ້ດູແລລະບົບ ແລະ ໄດ້ຮັບການທົບທວນຄືນດ້ານພາສາ ແລະ ຄວາມພຽງພໍຂອງຂໍ້ມູນ. ຜູ້ດູແລລະບົບ ຍອມຮັບເຫດຜົນຂອງການປະຕິເສດ ຍ້ອນວ່າມັນເບິ່ງຄືວ່າຖືກຕ້ອງ ແລະ ມີເຫດຜົນພຽງພໍ. ຜູ້ດູແລລະບົບ: (i) ແຈ້ງໃຫ້ວິສາຫະກິດອາຊຽນຕັດສິນໃຈ; (ii) ແຈ້ງໃຫ້ວິສາຫະກິດອາຊຽນຊາບວ່າ ການດໍາເນີນການຂອງ ASSIST ໄດ້ສິ້ນສຸດລົງແລ້ວ; ແລະ (iii) ແຈ້ງໃຫ້ວິສາຫະກິດອາຊຽນໃຫ້ມີທາງເລືອກຂອງຕົນ (ເຊັ່ນ: ການກະທໍາທາງກົດໝາຍ, ການໄກ່ເກ່ຍ, ການຖອດຖອນຈາກການບໍລິຫານ, ແລະອື່ນໆ) ແລະ ໃຫ້ຄໍາແນະນໍາແກ່ຜູ້ດູແລລະບົບວ່າ ມີຈຸດປະສົງດໍາເນີນການໃດໜຶ່ງຂອງກົດຈະກຳດັ່ງກ່າວ.

ASSIST ຈະພິຈາລະນາຂັ້ນຕອນນີ້ວ່າ ເປັນໜຶ່ງໃນຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ຖືກປະຕິເສດ ແລະ ບໍ່ມີທາງແກ້ໄຂ ຫຼືບໍ່.

